

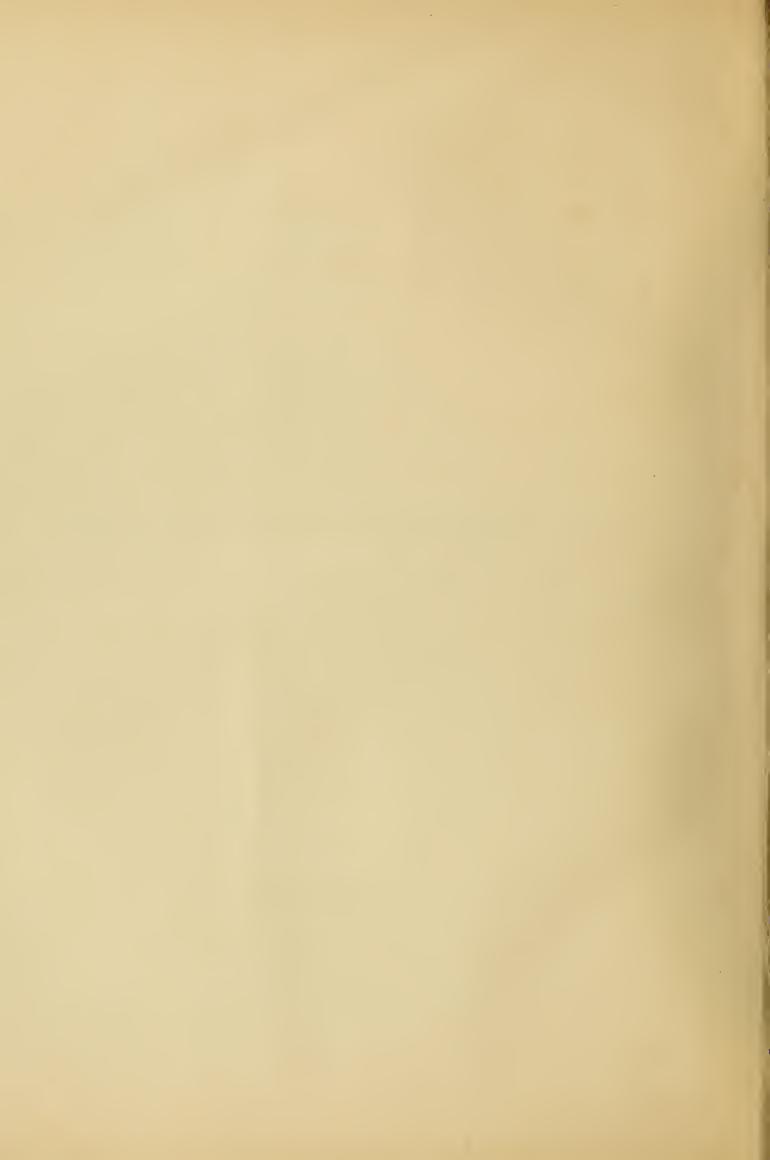






# PALÉOGRAPHIE MUSICALE





# PALÉOGRAPHIE MUSICALE

# LES PRINCIPAUX

# MANUSCRITS DE CHANT

GRÉGORIEN, AMBROSIEN, MOZARABE, GALLICAN

# PUBLIÉS EN FAC-SIMILÉS PHOTOTYPIQUES

PAR LES BÉNÉDICTINS DE SOLESMES

III



# SOLESMES

IMPRIMERIE SAINT-PIERRE

1892





M 9. P15 1889 V. 3

# LE RÉPONS-GRADUEL JUSTUS UT PALMA

REPRODUIT EN FAC-SIMILÉ

D'APRÈS

PLUS DE DEUX CENTS ANTIPHONAIRES MANUSCRITS

D'ORIGINES DIVERSES

DU IX<sup>e</sup> AU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

Res, non verba.

DEUXIÈME PARTIE

Digitized by the Internet Archive in 2012 with funding from University of Toronto

# DE L'INFLUENCE

# DE L'ACCENT TONIQUE LATIN

ET

# DU CURSUS

SUR LA STRUCTURE MÉLODIQUE ET RYTHMIQUE

DE LA PHRASE GRÉGORIENNE

# AVANT-PROPOS

Musica, cujus imago prosodia. Varro, ap. Serv. § 22.

Le travail & les tableaux que nous publions aujourd'hui sont extraits d'une étude assez étendue sur le rythme & la structure de la phrase grégorienne. Destinée à paraître dans la *Paléographie musicale*, cette étude attendait depuis quelques années le moment d'y trouver place. Bien des fois nous avons eu l'occasion de la communiquer, & souvent on nous a demandé d'en hâter la publication dans l'intérêt même du chant ecclésiastique. Nous hésitions à nous rendre à ces désirs, quand est survenue tout récemment l'apparition de savants travaux sur l'accent tonique & le rythme prosaïque ou *cursus* (1). Comme, d'après nous,

(1) Cf. Léonce Couture, Le Cursus ou Rythme prosaïque dans la liturgie... du 111º siècle à la Renaissance. Compte rendu du Congrès scientifique international des catholiques, 1891, cinquième section, sciences historiques; Paris, Alph. Picard, 1891.

Cf. Louis Havet, Lectures du 1er & du 8 avril 1892 devant l'Académie des inscriptions, sur les origines métriques du Cursus (Bibl. de l'École des Chartes, t. Llll, p. 212, janvier-avril 1892).

Cf. ULYSSE CHEVALIER, Poésie liturgique du moyen âge, dans l'Université catholique, t. X, p. 188, 15 juin 1892. Avant ces études toutes récentes, les auteurs suivants avaient déjà attiré l'attention sur le Cursus:

CHARLES THUROT, Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque impériale, t. XXII, 2° partie, p. 480 & suivantes; Paris, 1868.

Noël Valois, De arte scribendi epistolas apud Gallicos medii ævi scriptores rhetoresve; Paris, 1880.

Du même auteur, Etude sur le rythme des bulles pontificales, dans la Bibl. de l'école des Chartes, 1881, t. XLII, p. 161-98, 257-72.

Abbé Duchesne, Note sur l'origine du Cursus, même recueil, 1889, t. L, p. 161-163.

l'accent & le *cursus* sont les éléments générateurs de la mélodie & du rythme dans ce qu'ils ont de fondamental, nous avons pensé que le moment était venu d'exposer à notre tour le résultat de nos observations personnelles. C'est pourquoi nous nous sommes décidés à détacher de notre travail les quelques pages & tableaux qui vont suivre.

Notre but est de prouver par des arguments intrinsèques, c'est-à-dire tirés des cantilènes mêmes, que l'accent tonique latin & le *cursus* ont exercé une influence active sur la formation mélodique & rythmique de la phrase grégorienne, qu'ils sont les bases sur lesquelles repose tout l'édifice du chant, l'ossature qui lie & soutient ce corps mélodique. Tel est le fait important que nous voudrions mettre en évidence, non seulement au point de vue archéologique, mais encore au point de vue de la restauration & de l'interprétation pratique des cantiques de l'Église. Nous voudrions encore l'établir, afin de bien faire ressortir le vice des systèmes qui, de nos jours, en méconnaissant le caractère essentiellement oratoire & récitatif de ces chants, en ont dénaturé la version primitive & l'exécution.

Nos moyens d'exposition sont très simples. Nous mettons sous les yeux du lecteur une série de tableaux, comprenant un certain nombre de types mélodiques empruntés aux manuscrits & adaptés à des paroles différentes; nous étudions ces types dans leurs rapports avec l'accent.

Les commentaires dont nous les accompagnons sont concis. D'ailleurs les faits parleront si haut que toute explication développée serait inutile. La disposition de ces tableaux permet de reconnaître au premier coup d'œil l'harmonie, la simplicité des lois qui régissaient l'économie des mélodies de l'Église aux beaux jours de leur histoire.

Mais hélas! cette période de vie & de splendeur devait avoir un terme : la décadence vint, elle était inévitable, fatale. Les corrections systématiques, les erreurs des copistes accumulées pendant des siècles, la diversité du goût musical des différentes nations, & surtout l'invasion toujours croissante de la musique figurée, en furent les causes principales. Peu à peu le désordre, la confusion, le chaos s'introduisirent partout, & dans ces derniers siècles la ruine des chants liturgiques paraissait consommée. C'est pour mieux faire ressortir par le contraste la perfection, la beauté & la facilité pratique de l'œuvre musicale primitive de l'Église romaine que nous proposons plus loin quelques rapprochements comparatifs entre ces compositions merveilleuses & ce qu'a produit en ces derniers siècles l'oubli général des règles propres à cette branche de l'art musical. Nous empruntons nos exemples à l'édition de Ratisbonne.

# CHAPITRE I

## L'ACCENT TONIQUE LATIN ET LA PSALMODIE GRÉGORIENNE

S I

# NOTIONS PRÉLIMINAIRES

Avant d'entrer en matière, il est nécessaire de dire un mot des pièces liturgico-musicales que nous allons étudier. Nous prenons pour base de nos recherches les différents livres qui contenaient l'office divin & la messe : *Liber Antiphonarius, Liber Responsorialis, Liber Gradalis,* non pas dans l'état où ils sont aujourd'hui, mais tels que la tradition nous les présente dans les manuscrits.

Toutes les œuvres musicales renfermées dans ces divers codex peuvent se ramener aux trois genres suivants :

a) les antiennes avec leurs versets psalmodiques : antiennes de l'office & antiennes de la messe ad introitum, ad offerendum, ad communionem, &c.; b) les répons de l'office ou de la messe, suivis également de versets psalmodiques; à cette classe, on peut rattacher le verset alléluiatique; c) enfin, les tractus ou traits, versets psalmodiques sans antiennes ni répons.

Ces dénominations d'antiennes, de répons, de traits, font allusion aux trois procédés employés par l'Église dans la psalmodie sacrée : on chantait les psaumes soit avec antiennes, soit avec répons, soit *in directum*, c'est-à-dire d'un trait, sans répétition. Ici nous n'avons pas à nous occuper de ces particularités qui constituent diverses manières d'être tout extérieures de la psalmodie. Elles se rapportent à la distribution des rôles entre le chœur & les chantres.

Nous devons seulement relever, sur ces données, que dans la cantilène liturgique il y avait deux parties très distinctes : d'une part, les antiennes & répons qui ouvrent & ferment le chant des psaumes ; de l'autre, les versets. Or, il importe de le remarquer, au point de vue musical, cette distinction correspond à deux formes, à deux structures fondamentales de la phrase grégorienne : la forme *psalmodique* & la forme *antiphonique* ou *libre*.

Nous expliquons ces expressions.

Paléographie III.

Dans le répertoire grégorien, on admet communément la division des mélodies en syllabiques, ornées & mixtes. Cette manière d'envisager les cantilènes, vraie en soi, est cependant toute superficielle; elle ne nous apprend rien ni sur le rythme du chant ni sur sa composition; elle constate seulement que ce chant n'est pas au même degré riche en ornements, en mélismes, détails du même genre que le sont pour des lettres les agréments ajoutés par les miniaturistes. Ces lettres restent les mêmes & sont toujours reconnaissables, nonobstant la simplicité ou la richesse, la sobriété ou l'abondance des arabesques artistiques qui viennent en rehausser les traits essentiels.

Il en est ainsi de la psalmodie & de l'antiphonie : malgré les circonstances de style & d'ornementation mélismatique, l'une & l'autre sont presque toujours faciles à discerner.

La structure psalmodique se compose de trois parties : une intonation, initium; une récitation, tenor (sur une ou plusieurs cordes); & des cadences, clausulæ, médiantes ou finales, ponctuant, d'après des types mélodiques fixes, les membres de phrase & les phrases (1). Chacune de ces parties peut être, suivant le cas, plus ou moins développée & appartenir au style simple (psalmodie de l'office), au style orné (psalmodie des introïts, &c.), ou même au style neumé (psalmodie des graduels, offertoires, alléluias). Au point de vue de la construction de la phrase, la différence & l'originalité des styles sont choses purement accidentelles; un verset de trait, de graduel, d'alléluia, d'offertoire, peut cacher sous les ornements capricieux de ses mélismes une structure identique à celle de la plus simple récitation des psaumes de vêpres. La variété, le charme qui résultent de la succession ou du mélange de ces genres apporte un heureux correctif à la fixité de la structure psalmodique & aux limites assez étroites de ses évolutions.

Cependant il faut signaler une erreur assez commune aujourd'hui. On suppose que les chants neumés sont le produit d'amplifications analogues à celles qui, dans la musique moderne, sont employées pour développer & varier un thème donné. Il n'en est point ainsi; il faut un esprit préoccupé & prévenu pour trouver dans l'analyse des mélodies des preuves de cette assertion. Non; la vérité est que les chants composés sous une forme syllabique & simple sont demeurés simples; un peu plus tard, ou peut-être à la même époque, on composa de toutes pièces des cantilènes neumées qui restèrent neumées; sauf de très rares exceptions, il serait impossible de trouver à ces dernières une charpente primitivement syllabique & devenue plus tard neumatique par développement artificiel. Les unes & les autres reposent sur la structure psalmodique, sur l'accentuation; c'est tout ce qu'elles ont de commun.

La liberté, au contraire, distingue la phrase grégorienne dans les antiennes & les répons; c'est pour cela que nous appelons *libre* cette seconde manière d'écrire la mélopée. L'*initium*, la teneur, la cadence s'y trouvent encore, mais ces divisions, si nettement tranchées dans la psalmodie, sont ici plus fondues, plus nuancées. Tout ce que l'on remarque de vif,

<sup>(1)</sup> Cf. Mélodies grégoriennes, ch. xv, les Récitatifs liturgiques. — Nous supposons connus les principes émis dans ce chapitre.

de mouvementé, d'ondulant dans les mélodies de ce genre est également dû à l'influence des deux accents tonique & oratoire; mais ici celle du second prédomine souvent; de là une plus grande variété dans le choix des intervalles & aussi plus de nuances dans l'expression. En outre les styles simple, orné, neumé, s'adaptent à l'antiphonie avec la même facilité qu'à la psalmodie.

Toutes les pièces de l'ancien répertoire liturgique se rattachent à l'un ou à l'autre de ces deux genres & quelquefois à tous les deux en même temps; car loin de s'exclure ils se combinent au contraire avec d'autant plus de facilité que le rythme récitatif leur est commun : aussi n'est-il pas rare de rencontrer une psalmodie très caractérisée au milieu d'une antienne ou d'un répons, tandis que d'autre part la forme libre n'est pas déplacée dans une construction psalmodique. Parfois même le mélange est si complet qu'il est difficile de préciser la nature de tels ou tels passages à cause même des ressemblances assez grandes qu'on rencontre entre la psalmodie ornée, par exemple, & la phrase libre du même style. Peu importe d'ailleurs, car malgré ces cas particuliers qui rendent le classement moins facile, notre distinction reste toujours exacte, & en même temps toujours visible pour l'immense majorité des pièces musicales. D'ailleurs les pages suivantes jetteront une grande lumière sur les principes que nous venons d'exposer.

Pour bien comprendre le rôle exercé par l'accent latin sur la mélodie grégorienne, il est nécessaire de connaître la nature de cet accent & sa place dans les mots.

Tout le monde est d'accord aujourd'hui sur le caractère essentiellement musical de l'accent tonique ou aigu. Chez les anciens, la syllabe qui le portait était signalée à l'oreille par une élévation de la voix; au contraire, des intonations graves déprimaient, assourdissaient les autres. L'accent est l'expression de ce qu'il y a de plus musical dans le langage; considéré à ce point de vue, il est une mélodie. Voilà un premier caractère que nous devons retrouver dans les cantilènes liturgiques.

Toutefois cette qualité semble avoir appartenu plus particulièrement à la langue grecque. Quintilien nous apprend que, dès l'origine, l'accent latin, tout en restant musical, avait pris une certaine dureté, une certaine force inconnue à l'accent grec (1). Dès le temps d'Auguste, malgré les efforts des lettrés & des délicats qui veulent se rapprocher de la prononciation attique, l'accent latin gagne en vigueur, &, par l'énergie de son attaque, finit par dominer de plus en plus les autres syllabes du mot. Le troisième siècle avait vu la fin de cette évolution. En devenant fort, l'accent devenait en même temps un élément de rythme (2) dans

<sup>(1) «</sup> Sed accentus quoque, cum rigore quodam tum similitudine ipsa, minus suaves habemus quam Græci.» (QUINTIL. Orat. Inst. XII, 10.)

Cf. Weil & Benlæw, Théorie générale de l'accentuation latine, p. 5, 106 à 112.

<sup>(2)</sup> Primitivement, lorsque l'accent était une pure élévation, dans la langue grecque par exemple, le rythme était indépendant de l'accent aigu : on distinguait l'accent & l'ictus ou temps fort. Ils pouvaient porter ou ne pas porter sur la même syllabe.

le mot comme dans la phrase, car le rythme est constitué par l'alternance des temps forts & des temps faibles (1).

Les règles qui déterminent la place de l'accent latin sur les mots peuvent se résumer ainsi : Les dissyllabes prennent toujours l'accent sur la pénultième : Déus, mítis.

Dans les mots de trois syllabes & plus, l'accent se trouve toujours sur la pénultième lorsqu'elle est longue : Redémptor ; &, quand elle est brève, sur l'antépénultième : Dóminus.

Dans les polysyllabes l'accent tonique ne tombe jamais sur la finale.

De ces règles résultent deux faits très importants concernant l'un la mélodie, l'autre le rythme des mots latins.

Premier fait. L'élévation musicale de l'accent tonique sur la pénultième ou l'antépénultième détermine une descente de la voix sur la dernière syllabe; c'est ce qu'on a appelé la loi de la barytonie. En musique on peut figurer ainsi l'accentuation barytone des mots latins;



Ajoutons, pour compléter ces notions, que les syllabes précédant l'accent s'élèvent progressivement jusqu'à lui en sorte qu'on pourrait noter de cette manière la modulation d'un mot d'une certaine étendue,



La marche mélodique monte jusqu'à l'accent, y atteint le point culminant, & descend ensuite jusqu'à la fin du mot.

Deuxième fait. La *force* de l'accent tonique portant toujours sur la pénultième ou l'antépénultième, il en résulte une dépression de la dernière ou de l'avant-dernière syllabe, qui demeure faible, obscure, & produit ce qu'on appelle aujourd'hui une terminaison féminine. Dans la prose latine cette terminaison est le rythme naturel & normal de tous les mots polysyllabiques (2).

<sup>(1)</sup> Si nous avions à poursuivre l'histoire de l'accent, il faudrait mentionner une autre évolution; il devint long au moment de la formation des langues romanes. La longueur de l'accent dans la prononciation fut même une des causes principales de transformation & de destruction de la langue latine : la syllabe accentuée prit une importance capitale, d'autres tombèrent & disparurent. Au moment où naissait la psalmodie latine, c'est-à-dire au 111º & au 110º siècle, l'accent était encore musical & fort, il était seulement en voie de devenir long.

<sup>(2)</sup> Cf. Weil & Benlow, Théorie générale de l'accentuation, p. 112 à 119.

Outre l'accent tonique, qui affecte une syllabe dans chaque mot, il existe un accent plus puissant qui, dans chaque proposition, dans chaque période, s'exerce sur un ou plusieurs mots, c'est l'accent oratoire ou phraséologique. Il jouit également de qualités mélodiques & rythmiques, car il est, lui aussi, intonation & force; mais plus libre, plus indépendant, plus vigoureux que l'accent tonique, souvent il le domine, &, enveloppant « tous les mots de la proposition ou de la phrase, il modifie nécessairement, en même temps que leur valeur logique, leurs accents propres, absolument comme les individualités s'effacent & perdent quelque chose de leur physionomie particulière en entrant dans une organisation sociale » (1).

Ainsi, sans sortir du domaine de la simple parole, nous voyons l'accent syllabique, par un phénomène d'interversion, se modifier, s'effacer même en présence de l'accent logique ou de l'accent pathétique; nous ne devrons donc pas nous étonner si, dans la musique grégorienne, nous voyons, sous la même influence, l'accent tonique perdre tantôt son élévation naturelle, tantôt sa force & quelquefois même l'une & l'autre en même temps. Cependant, afin de nous restreindre, nous ne parlerons ici qu'accidentellement des relations qui existent entre l'accent oratoire & les mélodies liturgiques (2).

Terminons ces notions préliminaires & commençons notre enquête sur les manuscrits. Dans ce premier travail nous étudierons l'influence de l'accent principalement sur la *forme psalmodique*; mais on sait par ce qui précède que, d'après nous, le cadre dans lequel se meut la psalmodie est large & spacieux & ne comprend pas exclusivement, suivant les idées reçues jusqu'ici, le chant des psaumes de l'office.

§ II

#### L'ACCENT TONIQUE ET LA PSALMODIE SIMPLE DE L'OFFICE

Nous allons étudier les médiantes & les finales de la psalmodie de l'office. Un mot cependant sur l'intonation & la teneur.

r° Initium. L'absence d'intonations & de médiantes au rite ambrosien fait supposer que ces deux procédés de varier le chant des psaumes n'étaient pas en usage à l'origine.

Les intonations, employées depuis fort longtemps dans la liturgie romaine, sont un moyen déjà plus recherché, plus artistique de relier la fin de l'antienne avec la dominante; ils déno-

<sup>(1)</sup> Chaignet, Essais de métrique grecque, p. 22, Paris, Vieweg, 1887.

<sup>(2) «</sup> L'accent ne sert pas seulement à donner plus de vie & de mouvement en variant l'intonation & la force des syllabes; il a une raison d'être plus intimement & plus essentiellement liée aux lois naturelles du langage : son but est de fondre en un tout vivant les éléments du mot... Il réunit toutes les syllabes d'un même mot autour de l'une d'elles comme autour d'un point central; & c'est grâce à cette subordination que, malgré la pluralité des syllabes, l'unité de l'idée se peint sensiblement dans le son du mot. » (Mélodies grégoriennes, ch. VIII.)

tent un progrès de la musique sur la simplicité d'un art plus ancien. Le mouvement mélodique ascendant qui les caractérise n'admet pas de modifications, & par suite la concordance entre le texte & la musique n'existe pas toujours; ici le texte est soumis à la mélodie. Nous verrons plus loin que le respect de la mélodie & du rythme est une des lois fondamentales de la composition grégorienne.

2º **Tenor**. La teneur concorde toujours avec la dominante du mode. Il n'en a pas été ainsi dans toutes les liturgies; les psalmodies ambrosienne, mozarabe & gallicane en font foi. Le ton *peregrinus* possède encore de nos jours deux cordes récitatives, le *la* pour la première partie du verset, le *sol* pour la seconde. Retenons ce dernier fait, nous le retrouverons dans les psalmodies ornées & neumées.

L'observation de l'accent dans les récitations unissoniques est admise en théorie & en pratique par tout le monde, nous n'insistons pas.

3º Médiantes. Les formules mélodiques des médiantes & des finales ont pour but de ponctuer le texte & la musique; elles correspondent aux inflexions vocales par lesquelles on signale dans la conversation ordinaire ou dans une lecture modulée les membres de phrase & les phrases. Si le jeu harmonieux de tous les éléments qui concourent à la grâce & à la beauté d'une œuvre musicale doit se faire sentir dans le tissu tout entier de la composition, c'est cependant principalement à la fin des membres & des périodes (1) que la mélodie doit être plus coulante, le rythme plus senti, plus agréable, l'accord entre les paroles & la musique plus parfait. Aussi les psalmistes anciens ont-ils traité avec un soin & un art tout particulier les cadences du texte, en y assujettissant leurs inspirations musicales.

Ce n'était pas, ce semble, sans difficulté, car ils n'avaient pas le libre choix des paroles & des cadences; ils devaient les accepter telles que les leur imposait le style prosaïque du psautier; or ces cadences sont fort variées. Ils triomphèrent de cet embarras en modelant fidèlement leurs clausules musicales sur des types syllabiques très simples, qui, par la disposition de leurs accents, pouvaient se prêter à une adaptation plus facile des autres textes. Souvent le dernier accent leur suffisait; ils ne quittaient généralement la corde récitative que pour relever la syllabe aiguë du dernier mot & en fléchir la finale : telles sont leurs terminaisons les plus élémentaires à un accent.

Voulaient-ils accorder un peu plus à la musique, ils remontaient jusqu'à l'avant-dernier accent; de là les médiantes & finales à deux accents. Ces deux formules sont les plus naturelles, les plus voisines du langage familier, celles dont nous nous occupons dans ce chapitre.

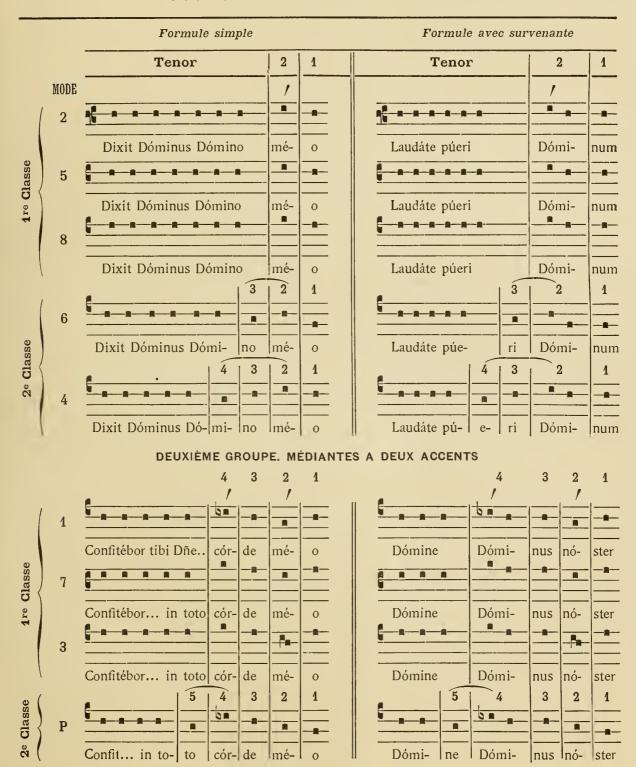
Mais les psalmistes n'ignorent pas qu'il existe un nombre oratoire, un *cursus*, c'est-à-dire des combinaisons de syllabes & d'accents plus étudiées, plus agréables à l'oreille & recommandées par les anciens grammairiens ou rhéteurs; nous verrons plus loin qu'ils les discernent dans le psautier & s'empressent de les utiliser en modulant sur ces types syllabiques plus parfaits une mélodie plus parfaite.

<sup>(1) «</sup> Magis tamen & desideratur numerus in clausulis, & apparet; primum, quia sensus omnis habet suum finem,... deinde, quod aures continuam vocem secutæ, ductæque velut prono decurrentis orationis flumine, tum magis judicant, cum ille impetus stetit, & intuendi tempus dedit. » (QUINTILIEN, Orat. Inst. IX, 4.)

TABLEAU I

# MÉDIANTES DANS LA PSALMODIE SIMPLE

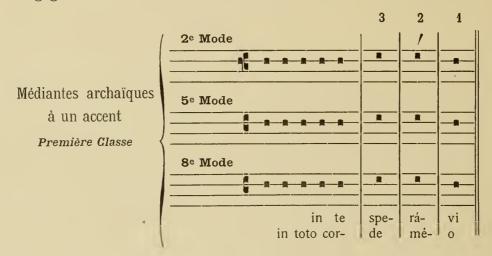
#### PREMIER GROUPE. MÉDIANTES A UN ACCENT



Au point de vue spécial qui nous occupe, il faut partager ces médiantes en deux groupes : 1° médiantes à un accent, 2° médiantes à deux accents. Chacun de ces groupes se divise en deux classes.

Premier groupe. Première classe. La médiation consiste dans une arsis mélodique qui correspond toujours au dernier accent. « La fonction de l'accent est d'élever la syllabe qu'il affecte, & la note la plus élevée en devient le signe naturel (1). »

Il existe de ces mêmes médiantes un type plus archaïque & plus conforme encore à la nature du langage chez les anciens, le voici :



La différence avec les formules moins anciennes est bien légère, elle n'est pas cependant sans importance. Elle consiste, colonne 3, dans l'élévation de la note qui précède la syllabe accentuée. La note d'accent, colonne 2, attire à soi la précédente, qui s'élève elle-même & rend à la fois plus douce & plus énergique l'attaque de la véritable note d'arsis. L'ensemble devient plus ample, moins sec, plus mélodieux, & la cadence finale est mieux préparée.

Cette particularité est la traduction d'une nuance très délicate du langage, nuance que les psalmistes ont transportée tout naturellement dans la musique; tant il est vrai que la psalmodie est l'image fidèle de la langue parlée. MM. Weil & Benloew l'ont fort bien expliqué: « La voix, disent-ils, ne passait pas brusquement & sans transition de l'aigu au grave ni du grave à l'aigu. On ne va pas d'un extrême à l'autre sans passer par le terme moyen: les philosophes faisaient observer que cette vérité générale devait aussi s'appliquer & s'appliquait en effet à la musique du langage: ils y admettaient des notes intermédiaires, un accent moyen. La théorie de l'accent moyen fut exposée du temps de Cicéron par Tyrannion l'aîné, grammairien grec... Varron s'empara de cette théorie & retrouva dans la prononciation latine cet accent moyen qu'il définissait « le passage de l'aigu au grave & du grave à « l'aigu, limes quem supradictæ ultra citraque commeant, ou bien le point où ces deux ac-« cents se rencontrent, compitum utriusque » (2). Il admettait donc l'accent moyen toutes

<sup>(1)</sup> Cf. Petit, Dissertation sur la Psalmodie, p. 184.

<sup>(2)</sup> Cf. Weil & Benloew, Théorie générale de l'accentuation latine, p. 13.

les fois que le grave & l'aigu se suivent... Dans le cas où les deux accents affectent des syllabes différentes, il dut nécessairement admettre le même accent de transition. »

Or c'est précisément un accent, une note de cette nature que nous trouvons dans la colonne 3 des médiantes archaïques. Quoiqu'elle soit élevée, il ne faut pas y voir une arsis d'accent : note faible & de transition, elle ne correspond jamais à la syllabe accentuée, mais toujours à celle qui la précède immédiatement. Au reste ce caractère s'accusera mieux encore par les développements qu'elle recevra dans les psalmodies ornée & neumée; la fon-chion que nous lui attribuons deviendra dès lors évidente.

Deuxième classe. Mais le langage possède un artifice plus gracieux & plus musical encore pour préparer l'émission de l'accent. Avant de l'atteindre, la voix descend de la corde récitative, touche une ou deux cordes inférieures & après ce circuit remonte graduellement ou d'un bond vers la syllabe aiguë. Cette modulation du langage, nous la retrouvons sous sa forme la plus élémentaire dans les colonnes 3 & 4 des médiantes de la deuxième classe. Les notes d'introduction & celles de l'accent sont étroitement unies; elles sont indivisibles, c'est-à-dire qu'on ne peut, sous peine de disloquer la mélodie & d'arrêter sa marche, ni les doubler ni les séparer par des survenantes. Nous verrons ce mouvement d'impulsion vers l'accent se développer dans les psalmodies plus ornées.

Deuxième groupe. Première classe. Cette classe & la suivante comprennent le groupe des médiations à deux accents. Il faut remarquer ici l'uniformité du dessin mélodique. En quittant la dominante la formule débute, colonne 4, par une élévation qui doit correspondre autant que possible à une syllabe aiguë. Sans aucun doute ces motifs mélodiques ont été moulés sur le type syllabique suivant : córde méo. L'élévation musicale est si bien le résultat de l'accent qu'une tradition séculaire & constante recommande l'anticipation lorsque cette élévation tombe sur une pénultième brève ou sur la finale d'un mot; il faut alors remonter jusqu'à une syllabe marquée au moins d'un accent secondaire ou à une syllabe qui puisse en tenir lieu. Nous verrons bientôt qu'il y a une limite à cette anticipation.

Deuxième classe. La médiante du peregrinus comporte les mêmes observations que la classe précédente. A noter en plus que l'accent mélodique, à l'instar des médiantes, premier groupe, deuxième classe, est précédé, colonne 5, d'un abaissement préparatoire qui donne plus de relief à la syllabe aiguë. A vrai dire, cette évolution de la voix n'est pas obligatoire, & pour le peregrinus elle n'est pas d'un usage général.

4º **Finales.** Les cadences finales se groupent & se classent de la même manière que les médiantes. Les cadences dont les notes d'élévation concordent avec la syllabe accentuée sont nombreuses ; il serait facile d'en dresser un long tableau, mais comme il faut nous borner, nous n'en donnerons que quelques-unes.

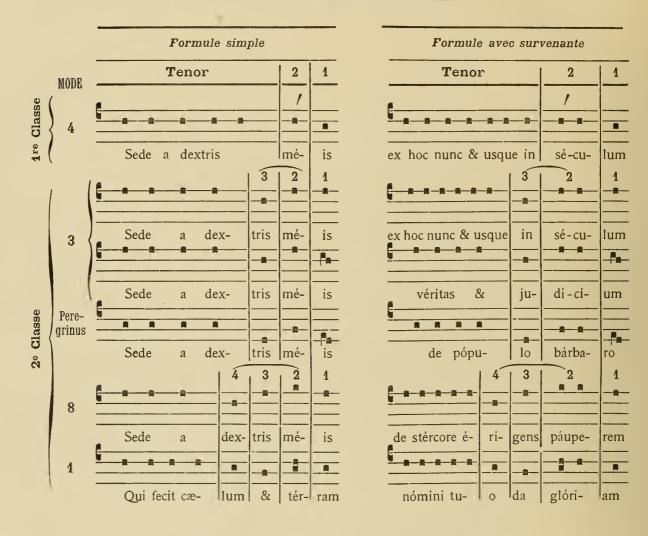
S'il se trouve des terminaisons dans lesquelles cette coïncidence n'existe pas, elles ne prouvent pas contre les premières. Car si, même dans l'art oratoire, les accents ne conservent pas toujours l'acuité, a fortiori peut-il en être ainsi de la musique, dont les allures sont plus libres & les rapports avec le langage moins étroits.

Paléographie. III.

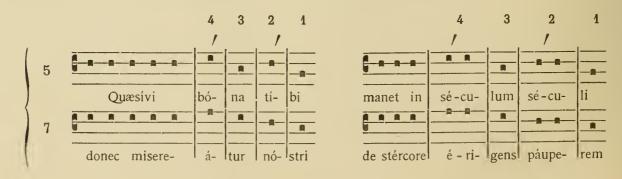
## TABLEAU II

#### FINALES DANS LA PSALMODIE SIMPLE

#### PREMIER GROUPE. FINALES A UN ACCENT



#### DEUXIÈME GROUPE. FINALES A DEUX ACCENTS



L'anticipation dont nous avons parlé ci-dessus au sujet des médiantes à deux accents doit se faire également aux cadences finales de la même espèce. Cette règle s'appuie non seulement sur des raisons intrinsèques, mais encore sur l'autorité des plus anciens manuscrits. Sous la cadence du cinquième mode, le codex 121 d'Einsiedeln, du x° ou x1° siècle, dispose les mots ainsi qu'il suit :

		4	3	2	1
		. /		1	
				-88	
A	gloriamini omnes a voce in corde suo	ré- in- non	cti i- est	cór- mí- Dé-	de ci us
		li-	be-	ra	me
В	aures ejus in in domum		e- ni	ó- í- bi-	rum mus
C	{ inhabitare facit unáni-	mes	in	dó-	mo

Il ne peut y avoir aucun doute sur le rôle de l'accent & sur l'anticipation qui en résulte nécessairement.

Mais cette anticipation a ses limites, comme on peut le voir par l'exemple C, où la note d'accentuation, colonne 4, correspond à la dernière syllabe du mot *unanimes*. On procédait ainsi dans tous les cas analogues, parce que l'observation matérielle de l'accent aurait eu pour conséquence de briser la construction rythmique de cette cadence formée de deux parties distinctes, mais qui s'appellent & ne peuvent facilement être séparées dans l'exécution. Sa structure fondamentale peut être représentée par le schème dispondaïque suivant.

Le remplacement du spondée rythmique par le dactyle de même nature est facultatif,

car l'insertion, après chaque accent, d'une syllabe atone élargit le rythme sans le changer notablement, & sans porter atteinte à l'unité de la formule. Il en serait tout autrement si l'on reportait l'arsis mélodique sur la syllabe ná du mot unanimes. Cette anticipation nuirait à



la cadence en y introduisant une note de trop qui la séparerait en deux tronçons & en briserait l'unité. Les compositeurs préféraient sacrifier l'accord entre le texte & la musique & maintenir le rythme de celle-ci.

# S III

# L'ACCENT TONIQUE ET LA PSALMODIE ORNÉE DES INTROITS ET DES COMMUNIONS

1º Initium. La psalmodie ornée des introïts & des communions avait deux intonations, l'une à la première, l'autre à la seconde partie du verset. Ces formules initiales pourraient fournir plus d'une coïncidence entre l'arsis mélodique & la syllabe aiguë, mais pour abréger il suffira d'étudier le début de la deuxième partie du verset dans le sixième mode, où l'influence de l'accent est incontestable. Voici la première division de ce verset :



## TABLEAU III

INTONATION DE LA DEUXIÈME PARTIE DU VERSET DE L'INTROIT DU VI<sup>e</sup> MODE

#### VERSION DES MANUSCRITS

			Médiante	I	nitiu	ım		Tenor				
			A	1	2	3 /	4	5	6		_	
					-8-							
A		In medio.			&	psál-	le	re nómini		tuo		
B	» »	Omnes gentes. Sacerdótes Dei.			& lau-	gén- dá-	tes te	sub pédibus & superexal-	tá-	te	&c. &c.	
Ď	»	Justi epuléntur.			&	fú-	gi-	ant qui odérunt			&c.	
E	<i>&gt;&gt;&gt;</i>	Réspice in me.		De-	us	mé-	us	in te con-	fí-	do	&c.	
F	>>	Hodie sciétis.		orbis		rá-	rum	& uni-	vér-	si	&c.	
G		Os justi.		neque		lá-	ve-	ris faci-	én-	tes	&c.	
Η	Con	n. Pascha nostrum.		quóniam		sé-	cu-	lum misericórdia			&c.	
I	<i>&gt;&gt;</i>	Posuisti.		& super sa-	lu-	tá-	re	tuum exsultábit			&c.	
K	Int.	Cantáte.						& bráchi-		um	&c.	
L	<b>»</b>	Quasímodo.						Jubilá-		te	&c.	

VERSION DE RATISBONNE (ÉDIT. TYPIQUE 1886)

A Int. In médio Page [26]

**B** » Omnes gentes 207 Le psaume n'est pas le même que dans les manuscrits anciens.

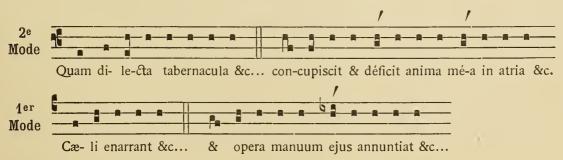


1	<b>M</b> édiante	I	nitiu	m		Tend	r	
-		1	2	3	4	5	6	
				/				
C » Sacerdótes [4]		1					-	
			lau-	dá-	te	& superexal-	tá-	te &c.
<b>D</b> » Justi epuléntur 250		1	-	<b>-</b>				
			&	fú-	gi-	ant qui odérunt		&c.
E » Réspice in me 202			-					
		De-	us	mé-	us	in te con-	fi-	do &c.
<b>F</b> » Hódie sciétis 15			-B-	-	a			
<b>2</b>		or-bis	ter	rá-	rum	& u- ni-	vér-	si &c.
<b>G</b> » Os justi [28]			-0-					
II 1 Les psaumes de ces communions n'existent plus dans la liturgie actuelle.		neque	ze-	lá-	ve-	ris fa- ci-	én-	tes &c.
K » Cantáte 173		4						
						& bráchi- um		&c.
L » Quasimodo 169		4				- Pa		
		1				Ju-bi- lá- te		&c.

Il suffit de jeter les yeux sur la version des manuscrits pour reconnaître la prépondérance de l'accent & du podatus, colonne 3. La colonne 1 contient les notes préfixes à l'accent. Lignes K & L, le texte est trop court pour donner place à l'initium, qui est supprimé.

— En se reportant à la deuxième partie du tableau, on verra dans quelle mesure ces particularités ont été conservées dans l'édition de Ratisbonne.

**2º Tenor.** Dans tous les modes, le sixième excepté, la teneur reste sur la dominante. La récitation du sixième se déroule d'abord sur le *la* & ensuite sur le *fa*. Détail intéressant à noter : lorsque le texte à chanter sur ces teneurs unissoniques était assez long, les psalmistes en rompaient la monotonie en relevant par un podatus certains accents du texte. Ceci se faisait principalement dans la deuxième partie du verset :

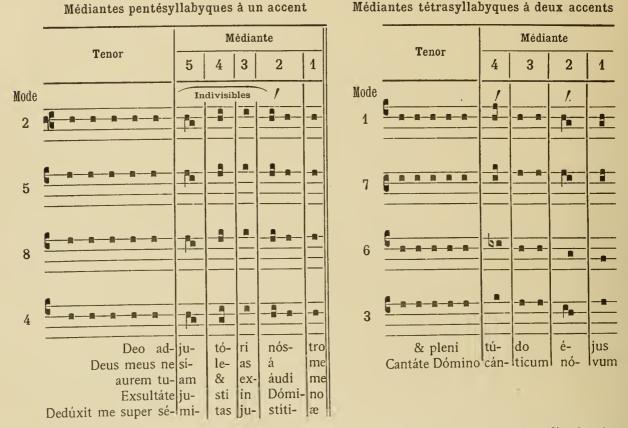


L'usage de ces podatus était abandonné à la volonté des chantres; car tous les manuscrits ne les écrivent pas, mais on les trouve déjà dans les codex les plus anciens. (Cf. cidessus, tableau III, col. 6.)

3º Médiations dans la psalmodie des introïts.

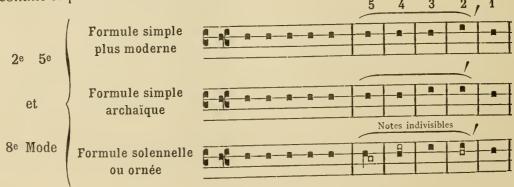
### TABLEAU IV

## MÉDIANTES ORNÉES DES INTROITS ET COMMUNIONS



Les médiantes ornées ou solennelles se divisent comme celles de la psalmodie simple, en médiantes à *un accent* & médiantes à *deux accents*.

1º Médiantes pentésyllabiques à un accent. Elles dérivent des formules simples archaïques, comme le prouve le schème suivant.

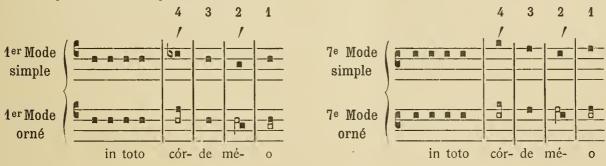


Les particularités qui différencient dans ces médiantes la psalmodie ornée de la psalmodie simple se réduisent à deux : 1° addition de trois notes de liaison, que nous avons indiquées par des notes blanches; 2° préparation à l'accent principal par une inflexion vocale analogue à celle que nous avons signalée dans certaines médiantes & finales du chant des psaumes à l'office. Ce mouvement de préparation comprend les groupes 5, 4 & 3. Ces trois groupes, & le podatus, colonne 2, qui correspond à la syllabe accentuée, sont inséparables; les syllabes doivent s'y appliquer telles qu'elles se présentent, car la mélodie s'élève vive & rapide vers l'accent & ne supporte pas les retards que lui imposerait une intercalation de syllabes; les pénultièmes brèves avec leurs deux notes sont entraînées dans ce mouvement. Ajoutons qu'il est nécessaire de conserver la gracieuse ondulation rythmique produite par les mouvements binaires des colonnes 5 & 4. La musique l'emporte sur le texte : il y a lieu d'appliquer ici l'axiome : *Musica non subjacet regulis Donati*. Qui pourrait s'en plaindre, puisque, dans l'espèce, cette émancipation transitoire a pour but de faire ressortir avec plus de force & d'éclat la puissance attractive de l'accent principal, colonne 2, qui centralise autour de lui tous les éléments de cette pause intermédiaire (1)?

La médiation ornée du quatrième mode se forme de la même manière & appartient à la classe que nous venons d'examiner.



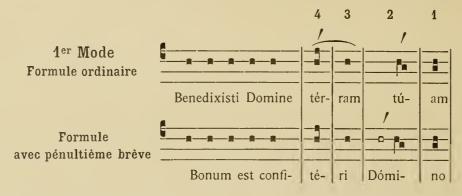
2º Médiantes tétrasyllabiques, à deux accents. Le troisième & le sixième mode conservent dans la psalmodie ornée les formules en usage dans le chant ordinaire des psaumes. Restent donc le premier & le septième mode.



(1) Ces règles sont extraites des graduels & antiphonaires les plus anciens. Plus tard, dans le but de faire coïncider plus souvent l'accent syllabique & l'élévation musicale, on se permit d'introduire une note survenante dans la colonne 4, mais seulement pour une pénultième brève. C'est d'ailleurs la seule place où une note supplémentaire puisse être tolérée. Les manuscrits & les auteurs didactiques témoignent de ce fait. Les musiciens préféreront l'usage ancien qui conserve mieux la formule musicale; ceux qui recherchent l'alliance de la musique & des paroles choisiront le nouveau. Quoi qu'il en soit, ce dernier a prévalu dans les éditions modernes.

Ces deux motifs ont, au point de vue de l'accent, les mêmes privilèges que les médiantes simples dont elles sont le développement; elles ont deux accents, & l'anticipation se fait ordinairement comme dans la psalmodie courante sur l'élévation de la colonne 4.

Il faut signaler une circonstance importante relativement au dernier accent, colonne 2; elle nous permettra de saisir avec quelle sollicitude & quelle habileté le compositeur grégorien veillait à sauvegarder tout à la fois & les lois de l'accentuation latine & les exigences rythmiques de la mélodie. Lorsque, dans les médiantes du premier, troisième & septième mode, se présente un mot accentué à l'antépénultième, Dóminus, on le traite ainsi qu'il suit :



La pénultième faible *mi* se chante sur la clivis (colonne 2), qui par le contact de cette syllabe devient faible; la syllabe accentuée *D*ó est reportée en arrière sur une note survenante forte, dont l'intensité domine la clivis & l'affaiblit à son profit. Cette survenante est un dédoublement de la première note de la clivis & doit être maintenue dans la colonne 2.

Les compositeurs agissent ainsi afin de sauvegarder le rythme & l'accentuation. Or ce rythme, formé par la succession immédiate de la clivis & du podatus (col. 2 & 1), serait détruit par l'insertion d'une note qui viendrait malencontreusement les diviser. Mauvaise au point de vue purement musical, cette insertion est encore intolérable pour une oreille tant soit peu familière aux allures des mélopées grégoriennes, où l'alliance de ces deux groupes est fréquente & produit un mouvement mélodique aussi simple que gracieux. Observateur scrupuleux des lois du rythme & de l'accentuation, le compositeur fait précéder la clivis d'une note destinée à porter l'effort de l'accent tonique. L'éclat de cette note jette dans la pénombre la pénultième faible, qui, sous la dépendance de l'accent, glisse légère sur la clivis; c'est ainsi que, par une heureuse transaction, texte & rythme sont respectés.

Les cadences finales des versets psalmodiques dans les introïts sont douées d'une organisme un peu plus étudié que les formules analysées jusqu'ici. Les types syllabiques sur lesquels elles ont été modelées appartiennent à des combinaisons plus artistiques d'accents & de syllabes qui relèvent du cursus; nous en parlerons dans le chapitre suivant. Pour la même raison nous renvoyons également à ce chapitre l'étude des invitatoires & des répons de l'office. Il nous faut poursuivre l'étude des terminaisons plus simples.

Nous avons dit ci-dessus que les traits, graduels, alléluias, pouvaient cacher sous les ornements de leurs mélismes une structure phraséologique identique à celle de la plus simple phrase de la psalmodie; il nous faut prouver cette assertion.

§ IV

# L'ACCENT TONIQUE ET LA PSALMODIE DES TRAITS

# TABLEAU V

PSALMODIE DES TRAITS. PHRASE DU VIII<sup>e</sup> MODE.

#### VERSION DES MANUSCRITS

		Initium				7	Cenor					Clausule		
	1	2	3	4				5			6	7	'	8
		/		1		1	1		1			/		
			1	Pa S				A	-	A A				++++
A B C D	ho-	adjú nori víne in cór	tor fi- a nu	& . cá e in .	pro- tus es nim		fáctu	s est	équui Dómi	n & a-	sa scen Sá ú	lú só ba be	•	tem rem oth ri
E F G H	& vo-	qui há- luntá ge &	bi- te ne- ju-	tat . la rá stí		•		•	in	. Je- bi- ó- ti- o . ti-	rú rum . re a .	sa é ctó é	•	lem jus rum jus
I K L M N	& qui-	nos au & ó do ædi a nó	tem mnes nec fi- men	pó vi mi cá Dó	æ. vit mini	túrrim		in	éjus sere- mé-	. pu- . ju- . á- . di- . in-	lus . dí tur . o . vo	é ci nó é cá	•	jus um stri jus bo
O P Q R S T V X	quan- in	i dum di- & áu do vé ex in & ex in	ta ci- di- ni- sul- man- al- o-	de- tur at am ta- dá- ta- ra-		•	t ánima míhi térra		vérba		te . los . re . pa ti tis . bo . ti	Dé dí mé ré ó é ó		us es o bo ne jus um nem
Y Z	Dó-	minus ju- ut	stus li-	con be		•	• •					cí rén		dit tur
				VERSION	DE R	ATISB ———	ONNE.	(EI	OITIO .	TYPICA	1886)	-1		-
-							Pa <sup>A</sup>	A A	n 1				4	- Fa
A		adjú	tor	& .	pro- t				t mí-hi		sa	lú		tem

TABLEAU V. Suite.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

Initium				Tenor				Clausule			
2	3	4	5				6	7	8		
/		/		/	/			/			
	nitium 2 /	2 3 / 3 /	2 3 4 / / /	2 3 4 / /	2 3 4 5	2 3 4 5	Tenor  2   3   4   5   7   7   7   7   7   7   7   7   7	2 3 4 5 6	2 3 4 5 6 7		

#### VERSION DE RATISBONNE



#### VERSION DE RATISBONNE. Suite.

		Initium	`				Clausul	•	
	1	2	3	4	5		6	7	8
;				/	, ,	,		1	
			<u> </u>	Pan	A A		P = 0	***************************************	To the second se
N	Qui	a nó	men	Dó-	mi-ni	. in-	vo	cá	bo
							n <sup>q</sup>		Pa
0		í	ta	de		é- a ad	te .	Dé	us
							a <sup>n</sup>	- R - + R	7-
P		dum dí-	ci-	tur .	mihi per sir	n-gu	los .	dí	es
			-				-8***		Final Control of the
Q		& aú	di-	at .	tér- ra vé		re .	mé	0
			n	n <sup>n</sup> +, n			<u>n</u>	- A - A - A - A - A - A - A - A - A - A	-B
R	Quan-	do vé	ni-	am .	&	. ap-	ра	ré	bo
	-	-2	B-R	P <sub>0</sub> ®			•		•
S		ex	sul-	ta			ti		ne
	£	-							fa .
T		in	man-	dá			tis .	é	jus
-			-a	Pat					
v		& ex	al-	tá			bo .	é	um
	-			Pa			A		
x		in	0-	ra			ti	ó	nem
P	-								
Y	Dó-	minus jú-	stus	con-		• •		cí	dit
-								<u> </u>	A
Z		ut	li-	be				rén	tur (1)

(1) Traits. A. Cantemus Domino, p. 147. — B. Ibid. — C. Vinea mea, p. 148. — D. Ibid. — E. Qui confidunt, p. [51]. — F. Desiderium, p. [3]. — G. Beatus vir, p. [5]. — H. Ibid. — I. Jubilate, p. 45. — K. Attende cælum, p. 149. — L. Ad te levavi, p. 79. — M. Vinea mea, p. 148. — N. Attende cælum, p. 149. — O. Sicut cervus, p. 150. — P. Ibid. — Q. Attende cælum, p. 149. — R. Sicut cervus, p. 150. — S. Jubilate, p. 45. — T. Beatus vir, p. [5]. — V. Cantemus Domino, p. 147. — X. De profundis, p. 41. — Y. Sæpe expugnaverunt, p. 100. — Z. Commovisti, p. 43.

#### OBSERVATIONS SUR LE TABLEAU V

Les traits appartiennent à la psalmodie ornée ou neumée; l'accentuation latine en est également la base. Nous pourrions citer plusieurs phrases en preuve de cette assertion; nous nous contenterons de celle qui est analysée dans le tableau V.

La version des manuscrits nous offre dans cette période musicale les trois éléments de la psalmodie : l'initium, la teneur, la cadence, qui forment un chant récitatif, dont les mouvements mélodique & rythmique cadrent exactement avec les accents toniques du texte (1).

1° Initium (col. 1, 2, 3). Ce tableau est disposé d'après la prolixité des paroles à réciter sur la teneur. Pour étudier l'*initium*, il est nécessaire de ranger les différents textes dans un autre ordre & de les diviser en deux séries.

Rremière Série  1 2 3 4 5  /  & vo- lun- tá- te la- biórum do vé- ni- am						Deuxième Série						
1	:	2	3	4	5		1	2	3	4	5	
ē		1	1	ı		ı. <b>6</b>		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1		
			- 13-			•				-		
& vo-	lun-	tá-	te	la-	biórum		ho-	nori-	fi-	cá-	tus est	
Quan-	do	vé-	ni-	am			&	ex-	al-	tá-	bo	
	ad-	jú-	tor	&				ge-	ne-	rá-	tio	
	1			in	loco		in	ex-	sul-	ta-	tióne	
			bi-	tat				&	ju-	stí-	tiam	
				tur				in	man-	dá-	tis	
	&		di-			1		in	0-	ra-	tiónem	
	nos		tem					ut	li-	be-	réntur	
		-		de-			&	ædi-	fi-	cá-	vit	
Dó-	1 .	-	stus									
	f .	ne-	a		nim							
	&	ó-	mnes	vi-	æ							
		dó-	nec	mi-	sereátur							
qui-	la	nó-	men	Dó-	mini	lt .						

1<sup>ro</sup> série, colonne 2. La syllabe accentuée correspond toujours à l'une des notes de ce groupe. Pour arriver à cette coïncidence, on rejette en avant, colonne 1, les syllabes superflues. Le texte & la musique sont ainsi en parfait accord. Il en est de même toutes les fois que le nombre & l'ordonnance des syllabes le permettent.

2º série. Lorsque, pour des raisons diverses, insuffisance du texte, disposition malencontreuse des syllabes, il est difficile ou même impossible de faire cadrer l'accent tonique principal avec le groupe qui lui est ordinairement assigné, on a recours à l'accent secondaire, ou faute de mieux, comme il arrive dans la psalmodie simple, au monosyllabe. Dans ce cas,

<sup>(1)</sup> Cf. sur la disposition générale des tableaux & la manière de s'en servir, la note 1 de la page 33.

l'accent tonique principal est reporté à la colonne 4. Les groupes des colonnes 2 & 4 sont donc les groupes forts de cette incise. Le porrectus de la colonne 3 se trouve nécessairement faible; & de fait, il est toujours chanté sur une syllabe faible.

2º **Tenor.** La récitation se maintient sur la corde *sol*, & s'étend selon le plus ou moins de développement des paroles. On remarquera que tous les accents toniques sont mis en relief par des podatus. Au-dessous de la ligne R, la colonne 5 de teneur est fermée par défaut de texte; mais malgré cette coupure dans la mélodie, l'initium & la clausule ne subissent aucun changement.

3° Clausule, colonne 6. Ce groupe intermédiaire entre la teneur & la colonne d'accent est une amplification mélodique de l'accent moyen dont nous avons parlé plus haut. Sa marche ascendante conduit de la corde récitative à l'élévation réservée à l'accent. C'est bien aussi la fonction de la syllabe qui lui correspond.

Colonne 7. Ce groupe placé au sommet du mouvement mélodique coïncide régulièrement avec la syllabe aiguë.

Dans le cas d'un mot proparoxyton, v. g. *judicium, Jerúsalem* (lignes C, D, E, K), la pénultième reste attachée à ce groupe, toujours par déférence pour le rythme de la mélodie, & l'accent est reculé à la colonne 6. Cette distribution des syllabes prouve que les compositeurs grégoriens regardaient comme *indivisibles* les trois groupes de cette clausule, & qu'ils ne se seraient pas permis l'insertion d'une pénultième brève entre les colonnes 7 & 8.



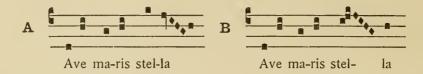
Colonne 8. Ce neume est affecté à la syllabe finale; sa marche descendante suit les lois de la barytonie latine.

La construction ascendante & descendante de l'ensemble de la clausule peint sur le vif l'intonation musicale des mots latins. La voix montait depuis le commencement du mot jusqu'à la syllabe aiguë, puis redescendait & venait expirer pour ainsi dire sur la dernière syllabe. La musique, en quittant la corde récitative, suit ce mouvement en le développant.

Le mélisme final de cette colonne 8 nous donne l'occasion de redresser une erreur moderne. Sous prétexte de mieux accentuer les mots, on a quelquefois essayé, au mépris de la tradition, de décharger les syllabes non accentuées des notes qui leur appartenaient, pour les amasser sur la syllabe marquée de l'accent tonique & très improprement dite syllabe longue. C'est ainsi que, dans cette phrase, la version de Ratisbonne reporte volontiers sur l'accent le mélisme destiné à la finale. De ce que la voix se tient plus longtemps sur une syllabe ou lui donne plus de notes, il ne s'ensuit pas que cette syllabe soit mieux accentuée (1). Au contraire; car dans son essence l'accent est non seulement une élévation, un mouvement bref, énergique, mais une force de cohésion qui réunit en un seul tout les

<sup>(1)</sup> Cf. Mélodies grégoriennes, chapitre XII, p. 171.

divers éléments ou syllabes qui composent un mot. De ces deux notions incontestables, brièveté & force de cohésion, il ressort clairement que plus on accorde de notes à la syllabe aiguë, plus on est exposé à porter atteinte au caractère & à la fonction de l'accent. Un exemple fera mieux comprendre.



Nous le demandons : de ces deux manières de noter & de chanter le mot *stella*, quelle est la plus conforme à la nature & à la mélodie de l'accent? Quelle est celle qui conserve le mieux l'intégrité du mot? Dans la première, A, la prononciation & la perception du mot sont complètes dès la seconde note; dans la deuxième, B, les sept notes accumulées sur l'accent tiennent l'auditeur en suspens jusqu'à ce que, le *sol* de transition amenant la dernière syllabe, le sens puisse enfin se dégager. Il résulte de là que l'intégrité des mots est mieux conservée lorsque la dernière syllabe seule est dotée de plusieurs notes. Telle est sans aucun doute la raison qui explique l'emploi des *jubilus* à la fin des alléluias, des graduels & a donné naissance aux *séquences*.

Est-ce à dire que l'emploi des groupes de notes sur l'accent soit prohibé? Nullement. Lorsque la modulation & les mélismes doivent pénétrer le texte, toutes les syllabes des mots latins sont susceptibles de dilatation musicale, mais la syllabe la plus propre, *après la dernière*, à recevoir cette extension, est encore celle qui porte l'accent, à cause de son importance & de sa force. Il est néanmoins vrai de dire que l'accent se rapproche d'autant plus de la fonction qu'il remplit dans le discours, qu'il est plus alerte & plus dégagé de notes.

La mélodie est modifiée légèrement (colonne 4), à partir de la ligne O; le *la* du podatus est supprimé, & les trois notes qui restent se réunissent en porrectus. Cette modification a lieu : *a*) lorsque ce groupe est suivi immédiatement de l'un des podatus d'accent, colonne 5 (lignes O, P, Q, R); *b*) ou bien lorsque, par suite de l'absence complète de texte pour la teneur, on passe sans intermédiaire du porrectus, colonne 4, au groupe, colonne 6 (lignes S, T, V, X). Dans ces deux cas, la transition d'une syllabe à une autre se fait à l'unisson; ce procédé était fort apprécié dans les mélodies grégoriennes.

Toutefois, dans le premier cas, cette modification était ad libitum, & on pouvait conserver les quatre notes de la colonne 4; nous en avons des exemples aux lignes D, E. Une note de plus ou de moins dans la récitation passe inaperçue; dans la subdivision récitative de la phrase les mélodies grégoriennes sont aussi faciles aux sollicitations du texte qu'elles sont intransigeantes lorsqu'il s'agit de maintenir contre lui un rythme déterminé. Dans ce dernier cas, la musique ne fait, après tout, que sauvegarder contre un texte mobile et irrégulier une création mélodique et rythmique, dont l'élément générateur a été l'accentuation d'un type syllabique choisi d'abord comme modèle.

# § V

# L'ACCENT TONIQUE ET LA PSALMODIE DU RÉPONS-GRADUEL JUSTUS

Les huit distinctions musicales du *Justus* forment les tableaux suivants. Les différents textes adaptés à ces huit types grégoriens sont disposés en tableau selon notre procédé habituel. (Cf. ci-dessous, p. 33 : disposition des tableaux, manière de s'en servir.)

# TABLEAU VI

# RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Première Distinction.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

	Initium	Tenor	Clausule	
	1	2	3 4	5
			1	
			NIN	
A B C D E F	Jú- Dó- Ré- Hó- Tól- An-	stus ut palma flo- mi- ne De- us vir- qui- em æ- di- e sci- li- te ge- lis	ré	bit tum nam tis tas is
G H I	Ní- Dó- Ex-	mis ho- no mi- ne re- ci- ta	rá ti fú gi- Dó mi-	sunt um ne
K	In só-	le	pó su-	it
L M N O	. Ab oc-cúl- Di-spér- In ó- A súm-	tis	mé	is dit ram lo
P	. Exsul-tá-	bunt	sán	Ai

## TABLEAU VI. Suite.

## VERSION DES MANUSCRITS

			Initium	Tenor	Clausule	
			1	2	3 4	5
					,	
				-1-1-1-1	NI.NI	
			VERSIC	ON DE RATISBONNE	1	
Page	[29]	A	Jú-	stus ut palma flo-	ré-	bit
<b>»</b>	10	В	Dó-	mi- ne De- us vir-	tú-	tum
				- PA - A	-	
<b>»</b>	43*	C	Ré-	qui- em æ-	tér-	nam
<b>»</b>	15	D	Hó-	di- e sci-	é-	tis
<b>»</b>	[75]	E	Tól-	li- te	pór-	tas
	2773		£			
<b>»</b>	55	F	An-	ge- lis	sú-	is
	,,					
<b>»</b>	233	G	Ní-	mis ho-no-	rá- ti	sunt
″	~))	~	£			- Suite
<b>»</b>	228	н	Dó-	mi- ne re-	fú- gi-	
"	220	11		IIII- IIE IE-	Id- gi-	um
						-
<b>»</b>	10	I	Ex-	ci- ta	Dó- mi	ne 
<b>»</b>	9	K	In só-	le (Ce RG. est noté	dans un mode différent.	)
<b>&gt;&gt;</b>	83	L	Ab oc-cúl-	tis	mé-	is

Tenor

Initium

Clausule

			21110101111	101101		asaic
	VERS	ION	1	2	3	4   5
DE		JSCRITS			/	
				_ A _ A _ A	- 11.4	
			VERSION	DE RATISBONNE.	. Suite.	
					B → F   B	
Page	340	M	Di-spér-	sit	dé-	dit
					Paga 9	- Fa
<b>»</b>	280	N	In óm-	nem	tér-	ram
			£			
<b>»</b>	9	0	A súm-	mo	cæ-	lo
<b>»</b>	307	P	ExsuI-tá-	bunt	sán-	cti (1)

(1) Disposition des Tableaux. — Nos tableaux sont ainsi disposés: 1° Dans une première ligne horizontale se trouvent mentionnées les trois divisions de la phrase mélodique: initium, tenor, clausula; chacune d'elles peut comprendre une ou plusieurs colonnes. — 2° Immédiatement au-dessous, des chiffres sont affectés à chacune des colonnes. — 3° Enfin, au-dessus de la portée musicale, dans certaines colonnes, des signes d'accentuation indiquent la coïncidence de l'accent aigu & de l'élévation musicale; nous les appellerons colonnes d'accent. — Dans le cours des tableaux on remarquera quelques accolades horizontales qui ferment les colonnes, par exemple, tableau V, col. 5, ligne R; cela arrive toutes les fois que le texte fait défaut; il n'y a plus alors à tenir compte de cette partie de la mélodie qui par le fait de l'accolade est supprimée. Dans les lignes qui suivent, la distance entre les groupes ne doit pas être prise en considération. Ainsi, ligne S, tableau V, in exsultatione, la colonne 4, syllabe ta, & la colonne 6, syllabe ti, doivent se chanter sans interruption. De même ligne Y, Dominus justus concidit, le porrectus de la colonne 4 & le porrectus resupinus de la colonne 6 doivent être réunis &

se chanter sans interruption sur la syllabe con &c. Des nécessités typographiques ne nous con- ci- dit...

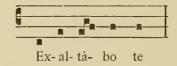
ont pas permis de les réunir. On retrouvera la même organisation dans tous les tableaux.

Manière de se servir des tableaux. — Le moyen le plus simple & le plus rapide pour se rendre compte des différences assez notables qui existent entre la version des manuscrits & celle de Ratisbonne est d'étudier ces tableaux d'abord verticalement, c'est-à-dire colonne par colonne, en commençant par la version des manuscrits & en descendant jusqu'à la dernière ligne de la version typique. Après ce premier travail, il sera bon de les lire horizontalement en chantant d'un trait la version des manuscrits, puis successivement les diverses variantes de l'autre édition. Pour faciliter encore le travail comparatif, nous avons marqué d'une même lettre les mêmes textes dans les deux versions. Ainsi la lettre A du tableau V correspond dans l'une & l'autre version à la phrase adjutor et protector; la lettre O à la phrase ita desiderat, & ainsi de suite.

Paléographie. III.

**Observations sur le tableau VI.** — Rien de plus simple que la structure de cette distinction; c'est celle d'une psalmodie pure : *initium* de trois notes, *tenor* unissonique sur le *la*, & *cadence* mélismatique à un accent. On remarquera que cette psalmodie se trouve dans le corps même du répons.

Initium. Il y a trois manières d'atteindre la corde récitative : a) par un torculus, lignes A à 1; elle s'emploie toutes les fois que le premier mot commence par une syllabe accentuée; b) par un podatus précédé d'une ou deux notes; cette seconde manière est en usage lorsqu'une ou deux syllabes précèdent le premier accent, lignes K à O. Le ton de ces deux premières syllabes est grave, ce qui permet à la mélodie de suivre la modulation naturelle du mot & de s'élever avec le podatus sur l'accent tonique. C'est afin de mieux faire ressortir cet accent que les compositeurs ont adopté cette deuxième manière. c) L'intonation Exsultabunt (P) est la réunion des deux précédentes. Régulièrement le mot Exsultabunt devrait se chanter sur la même formule initiale que le mot Ab occultis; cette exception unique est née d'une réminiscence : l'offertoire Exaltabo te débute ainsi (Feria quarta cinerum).



De telles réminiscences sont très fréquentes; on les trouve même très naturelles, si l'on se souvient qu'à l'époque neumatique, les chants étaient appris par cœur.

Tenor. La récitation se compose, selon la longueur du texte, de une à cinq notes, & se poursuit à l'unisson jusqu'au dernier accent, sur lequel se développe le mélisme de clausule. Quelques manuscrits ornent cette corde récitative en plaçant sur l'accent tonique pal de palma un épiphonus ou même un podatus. Nous avons vu plus haut que ce procédé était abandonné à la liberté & au goût des chantres. (Cf. aussi Paléographie musicale, t. ll, page 82 & suiv.)

Clausula. Colonne 3. Mélisme d'accent. Avec la première note de ce mélisme, la mélodie atteint directement son point culminant & descend ensuite pour se reposer sur la dernière note colonne 5.

Colonne 4. Dans le cas d'une pénultième brève, la mélodie pour lui faire place se prête à une transaction : le mélisme lui donne sa dernière note si, à laquelle on ajoute une note de liaison la, d'où une clivis sur laquelle glisse la pénultième faible ; le passage d'une syllabe à l'autre se fait à l'unisson, & la chute de la phrase ainsi préparée est plus coulante & plus douce. Cette clivis dans les manuscrits romaniens est ordinairement surmontée d'un c qui veut dire celeriter, cito; le caractère de ce groupe est ainsi fort bien indiqué.

#### TABLEAU VII

## RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Deuxième Distinction.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**



	Init	tium		Style libre o	rné	Claus	ule	et Jubilus final
VERSION	1	2	3	4	5	6	7	8
DES MANUSCRITS		,				1		
Suite.			-	50.				77.00
<b>G</b> Tollite portas		prin-	ci-			vé-		stras
G Toffite portas		piiii-		pes	· · ·	ve	•	Stras
H Nimis honorati		mí-	ci-	tu- i .	• • •	Dé	٠.	us
I Requiem		dó-	na	e- is .	· · ·	Dó-	mi-	ne
K Justus ut palma	sicut		dru	ıs	Lí-	ba		ni
L Angelis suis	man-		vit		de	té	٠	
<b>M</b> Domine Deus	con-		te	• • • •	• • • •	nós	•	
			/ERS	ION DE RATISE	BONNE	1		
RépGrad. Pages	-9-9-			A			_	Pa .
A Hodie scietis 15	ui- a	vé-	—— ni-	et		Dó	mi-	nus
						-		
								n-a
B Ab occultis 83 C In sole		mún	da	me		Dó	mi-	ne
Ce RG. est écrit dans				-1		-88		
un mode différent. <b>D</b> Excita Dñe 10	po-	tén-	ti-	am		<b></b> ♦   tú		am
		A 20						
						Pa B		
E A summo 9	e-	grés	si <b>-</b>	0	• •	é		jus
Ē			-8-	_a		- <u>Fa<sup>-</sup>a</u>		
F Dñe refug. 228		fá	ctus	es		nó		bis
ē			-			400		-8
G Tollite [75]		,						akus a
G Tollite [75]	1	prin	ci-	pes		vé		stras
			-			Tan-		Pa
H Nimis 233	a-	mí	ci	tu- i		Dé		us
		1	-0-	5.0		9		
I Requiem 43*			na	é- is		Dó	mi-	ne
	- 1							
_	-8-8-		-					
K Justus [29]	sicut	cé	drus		Lí	ba	.	ni

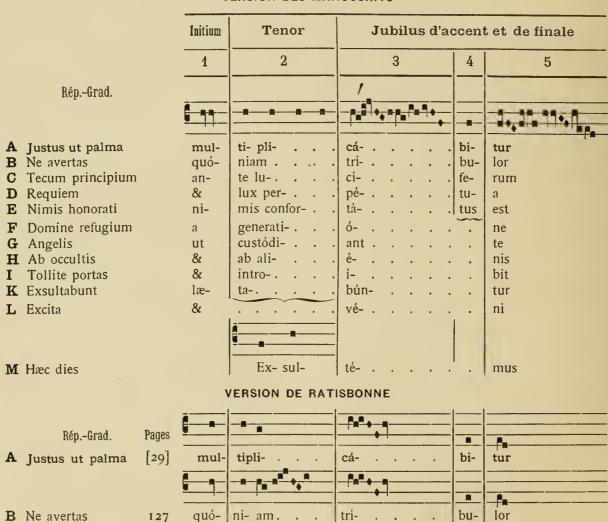
TABLEAU VII.	Initium			Jubilus final				
Suite. VERSION	1	2	3	4	5	6	7	8
DE RATISBONNE		/				1		
			_		-R <sup>0</sup> +	Pa-		
L Angelis 5	5 man-	dá	vit		de .	te		
			-			-8-8-		
M Dñe Deus	o con-	vér	te.			nos		

Observations sur le Tableau VII. — Cette distinction relève du style libre orné; remarquons seulement qu'elle repose sur les colonnes d'accent 2 & 6.

#### TABLEAU VIII

RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Troisième Distinction.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**



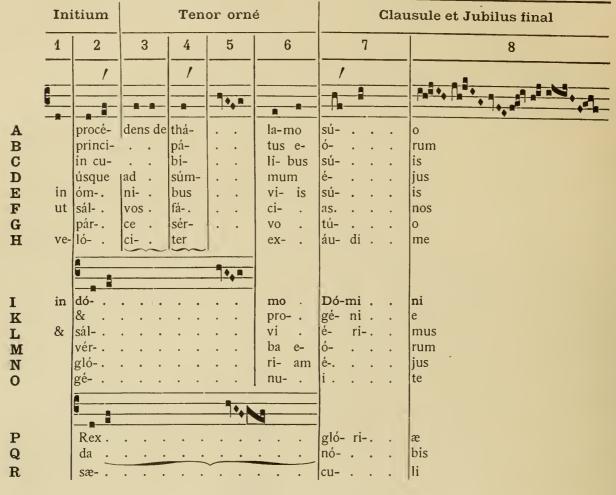
			Initium	Tenor	Jubilus d'a	ccen	t et de finale
	VERSION		1	2	3	4	5
	DES MANUSCRIT	S	VER	SION DE RATISBO	ONNE. Suite.	-	
			<u> </u>			<u>  </u>	
_					[a-144]		
C	Tecum principium	17	an-	te lu	cí	fe-	rum
D	Requiem	43*	&	lux per	pé	tu-	a
							Pa
E	Nimis honorati	233	ni-	mis confor	tá	tus	est
F	Domine refugium	228	a	gene- ra- ti-	ó		ne
G	Angelis	55	ut	custó- di-	ant		te
				A A A			
н	Ab occultis	83		ab a-li	é		nis
			-				
1	Tollite portas	[75]	&	intro	í		bit
	Parama	[77]					
ĸ	Exsultabunt	307	læ-	ta	bún		tur
	Examination	301	120-				
т	Evaita	••					
11	Excita	10			vé		ni .
							Fa
M	Hæc dies	156		exsul	l té		mus

Observations sur le Tableau VIII. — Cette phrase est une pure psalmodie. Colonne 1, initium réduit à sa forme la plus simple; colonne 2, récitation unissonique; colonne 3, mélisme d'accent; colonne 4, note survenante pour le cas d'une pénultième brève; enfin colonne 5, jubilus de finale. A noter, ligne G, comment le compositeur a traité cette terminaison: custodiant te, qui, pour les modernes, présente tant de difficultés d'adaptation aux médiantes & aux finales des psaumes.

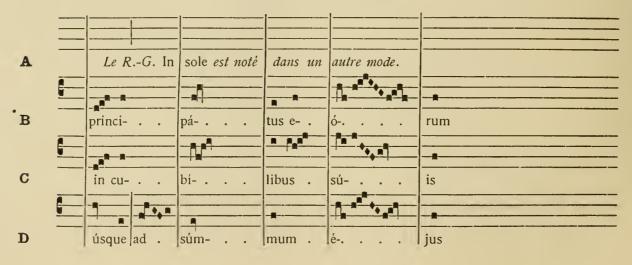
#### TABLEAU IX

## RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Quatrième Distinction.

#### VERSION DES MANUSCRITS



#### **VERSION DE RATISBONNE**





(1) A. Rép.-Gr. In sole, p. 9. — B. Nimis honorati, p. 233. — C. Exsultabunt sancti, p. 307. — D. A summo cælo, p. 9. — E. Angelis suis, p. 55. — F. Excita Domine, p. 10. — G. Ab occultis, p. 83. — H. Ne avertas, p. 127. — I. Justus ut palma, p. [29]. — K. Domine refugium, p. 228. — L. Domine Deus, p. 10. — M. In omnem terram, p. 280. — N. Hodie scietis, p. 15. — O. Tecum principium, p. 17. — P. Tollite portas, p. [75]. — Q. Ostende nobis, p. 7. — R. Dispersit, p. 340.

Observations sur le Tableau IX. — Colonnes 1 & 2, initium. Un accent syllabique, principal ou secondaire, doit autant que possible correspondre à l'une des notes de la colonne d'accent 2. Pour faciliter cette coïncidence, on rejette à la colonne 1 les syllabes qui précèdent l'accent, exemple : lignes E, F, H, &c. Colonnes 3, 4 & 5, tenor. La syllabe accentuée tombe régulièrement sur le groupe colonnes 4 & 5, excepté deux fois, ligne E, in omnibus, & ligne H, velociter : dans ces deux cas, la disposition des syllabes ne permet pas cette concordance. Colonne 6, circuit de la voix vers les notes graves pour préparer l'attaque plus énergique de l'accent col. 7. Enfin colonne 8, jubilus final.

Portons maintenant notre attention sur les lignes I à O, colonnes 2 & 5. Dans ces six lignes, par suite du manque de texte, la récitation, colonnes 3 & 4, est supprimée, & les colonnes 2 & 5 se réunissent, par voie de contraction, pour ne plus former qu'un seul groupe qui se chante sur la même syllabe. Mieux encore : lignes P & Q, il ne reste plus qu'une seule syllabe pour l'initium (col. 2), pour la teneur (col. 4), & la préparation au dernier accent (col. 6) : les formules qui correspondent à ces trois colonnes se groupent en un seul neume sur une même syllabe.

Enfin ligne R, sæcula, au-dessous de la ligne Q, les colonnes 3, 4, 5 & 6, sont fermées. Pour quelle raison? Le nombre des syllabes de sæcula n'est-il pas le même que dans la ligne précédente da nobis? Il est vrai; toutefois l'accentuation n'est plus la même, & la mélodie tient compte de ce changement. Nécessairement la pénultième cu correspond ici au groupe d'accent de la colonne 7; mais cette fois, ce groupe perd ce caractère, par suite de son contact avec la pénultième brève, & surtout à cause de l'énergique prononciation de la syllabe accentuée sæ (sæcula), énergie qui n'est pas encore épuisée au moment de l'émission de la pénultième. Pour maintenir cette prépondérance de l'accent & rapprocher les éléments du mot, le compositeur n'hésite pas à rejeter les neumes des colonnes 5 & 6 qui, en chargeant l'accent, auraient diminué son élan & sa puissance.



#### TABLEAU X

## RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Cinquième Distinction.

#### VERSION DES MANUSCRITS

	In	itiun	n			Te	no	r				Ju	bil	us	d'a	acc	en	t e	t C	lau	su	le		
	1	2	3		4			5							6									
			-1					<u> </u>	1	/	7.		# #	~		<b>*</b>	1	<b>1</b> +,		p <sup>(0</sup> g).	†+ <u>,</u>	* **	-	
A	Si	me-		non f				do-	mi-	ná-							•					ti		
В	Di-	xit	Dó-	minus	s Dá	mi-			no	mé-												0	۰	
C	Qui	re-	gis	Israel					in-	tén-									•			de		
D	Ad	an-	nun-	tián-					dum	má-										•		ne		
Œ	Di-	nu-	me-	rá					bo	é												os		
3	Be-	ne-	dí-	Etus.					qui	vé												nit		
ř	Be-	ne-	di-	xí					sti	Dó-												mi-	ne	

#### VERSION DES MANUSCRITS. Suite.

	In	itiuı	m	Tenor		Jubilus d'accent et Clausule	
	1	2	3	4	5	6	7
			-1			/ 	
н	In	má-	ni-	bus	por-	tá bunt t	te
I	Sal-	vum	me	]	fac	Dé us	
K	Pri-	1				món tes	
L M	Po- Cæ-	tens	• •		in e-	tér ra	
N	A	sum-			mo	cæ lo	
0	Ex-	ci-			ta	Dó mi- I	ne
P		tá-			te		no
Q	Déx-	te-	• •		ra	Dó mi-  t	nı
				VERS	ION DE	E RATISBONNE	
				A A A A	-		
A	Si	me-	i	non fú- e- rint do-	mi-	ná ti	
			-				
				,			_
В	Di-	xit	Dó-	minus Dómi	no	mé	
	6			A A A		_B <sup>=0</sup> ♦ • =	_
~							_
С	Qui	re-	gis	I-sra- el	in-	tén de	
							_
D	Ad	an-	nun-	ti- án	dum	má ne	
							_
	<u> </u>						
E	Di-	nu-	me-	rá	bo	é os	
				A		-aa_a_o_o_o	
	-						
F	Be-	ne-	di-	Etus	qui	vé nit	
		a	<u>n</u>	9			
G	Be-	ne-	di-	xí	sti	Dó mi- n	ne
G	De-		- I	XI	Sti		<b>F</b>
	-						
н	In	má-	ni-	bus	por-	tábunt t	e
		- 1					

I

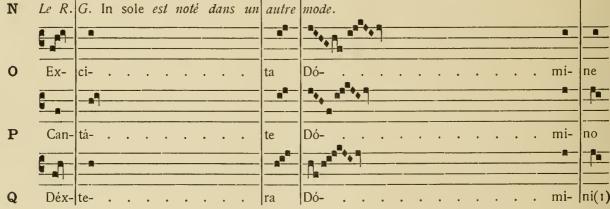
K

L

M

#### TAI

BLEAU	X.	Suite	. VERSI	ON DE	S MANUSCRITS
Ini	itiu	m	Tenor		Jubilus d'accent et Clausule
1	2	3	4	5	6 7
		-1-			
			VERSION	DE R	ATISBONNE. Suite.
Sal-	vum	me		fac	Dé us
Pri-	ús-			1 -	món tes
Po-	tens			in	tér ra
	•				
Cæ-	li			e-	nárrant



(1) A. Rép.-Gr. — Ab occultis, p. 83. — B. Tecum principium, p. 17. — C. Excita Domine p. 10, et Hodie scietis, p. 15. — D. Justus ut palma, p. [29]. — E. Nimis honorati sunt, p. 233. — F. Hæc dies, p. 165. — G. Ostende nobis, p. 7. — H. Angelis suis, p. 55. — I. Ne avertas, p. 127. — K. Domine refugium, p. 228. - L. Dispersit, p. 340. - M. In omnem terram, 280. - N. In sole posuit, p. 9. - 0. Domine Deus virtutum, p. 10. — P. Exsultab unt, p. 307. — Q. Hæc dies, p. 162.

Observations sur le Tableau X. - Encore une structure psalmodique très simple & très facile à distinguer. A noter comment la teneur, colonne 4, diminue à mesure que le texte devient plus court. Ligne A : la teneur s'étend à cinq syllabes; lignes E & suivantes : elle est réduite à une seule; au-dessous de la ligne H (In manibus), la colonne de récitation 4 est fermée, & la ligne 1 (Salvum me fac) passe directement de l'initium à la colonne 5. Ligne K & suivantes : l'initium lui-même est entamé, toujours faute de texte, & la colonne 3 est fermée à son tour. Colonne 5 : bien remarquer le podatus qui porte doucement la mélodie & le texte vers l'accent; il correspond toujours à la syllabe qui précède immédiatement celle qui est accentuée. Colonne 6 : le jubilus se développe à son aise sur cette syllabe. La dernière clivis de cette colonne repose ordinairement sur la syllabe finale d'un paroxyton; si le dernier mot est proparoxyton, *Domini* (lignes G, O, P, Q), elle s'appuie sur la pénultième, & alors une note survenante est ajoutée, colonne 7, pour l'ultième. Dans ces deux cas, la clivis subit l'influence des différentes syllabes qui lui correspondent & change de caractère : les lettres & les signes romaniens nous apprennent que, dans le premier cas, la première note de la clivis est longue, ce retard prépare le repos final; dans le second au contraire, les deux notes de la clivis, surmontées du c, cito, celeriter, sont coulantes & fugitives comme la pénultième brève.

# TABLEAU XI RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Sixième Distinction.

VERSION DES MANUSCRITS

#### Initium Tenor Jubilus d'accent et Clausule 1 2 3 4 7 5 6 A in nó-. ne Dóni mi-B émit de manu iniquos redmici C cto quis stabit in loco sanéaut ius D tiam tuam & vépotén-. ni E aré-& sú- . per nam F ofne úmquam. féndas G egréssi-0 éjus H fi- . erent aut formarétur terra & órbis Ι qui dedúcis velut ovem llóseph K quóniam intravé- . runt | áquæ Τ. mi-. sericórdi-. am túam M tunc limmaculátus éro N sé- . de a dex-. tris méis 0 rit semen éius P gló-Dériam Q gló-|riam Dé-R cánlticum nóvum S fé- . cit lvir- ltúltem

# in nó-. . mi- . . . . ne Dó- . . . . mi- ni

**VERSION DE RATISBONNE** 

A

TABLEAU XI. Suite.

#### VERSION DES MANUSCRITS

In	itium	Tenor		Jubilus d'accent et Cl	ausul	е
1	2	3	4	5   6		
	/ 					

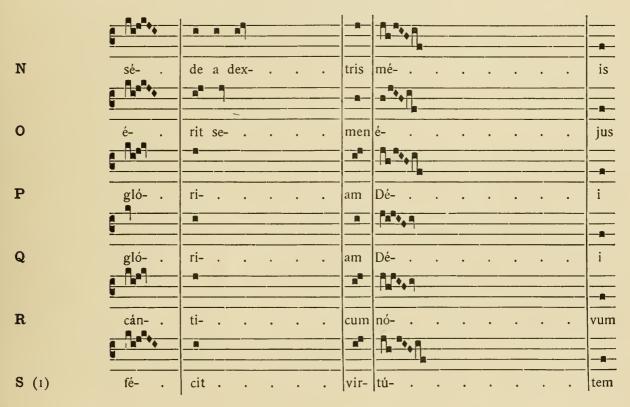
#### VERSION DE RATISBONNE. Suite.



VERSION	DES MA	NUSCRITS
---------	--------	----------

In	itium	Tenor		Jubilus d'accent et Clausule  5 6 7					
1	2	3	4	5	6	7			
	/ 	A A A A A A	-8-						

VERSION DE RATISBONNE. Suite.



(1) A. Rép.-Gr. Hæc dies, p. 165. — B. Hæc dies, p. 160. — C. Tollite portas, [75]. — D. Domine Deus virtutum, p. 10. — E. Nimis honorati, p. 233. — F. Angelis suis, p. 55. — G. In sole, p. 9. — H. Domine refugium, p. 228. — I. Excita Domine, p. 10 et Hodie scietis, p. 15. — K. Ne avertas, p. 127. — L. Justus ut palma, [29]. — M. Ab occultis, p. 83. — N. Tecum principium, p. 17. — O. Dispersit dedit, p. 340. — P. In omnem terram, p. 280. — Q. A summo cælo, p. 9. — R. Exsultabunt, p. 307. — S. Hæc dies, p. 162.

Observations sur le Tableau XI. — Structure psalmodique. Col. 1, 2 : deux sortes d'intonations qui ont absolument les mêmes raisons d'être que les deux débuts déjà étudiés à la première distinction du *Justus* (cf. tableau VI). Le groupe de la colonne 2 correspond toujours à la syllabe aiguë ; lorsque celle-ci est précédée d'une ou plusieurs syllabes, elles sont rejetées à la colonne 1. Ex. : lignes A à G. — Colonnes 3 & 4 : récitation & podatus de transition à l'accent comme dans le tableau précédent. — Colonne 5 : mélisme d'accent. — Colonne 6 : groupe qui sert seulement dans le cas d'un mot accentué à l'antépénultième. — Colonne 7 : Note destinée à la dernière syllabe.

## TABLEAU XII

## RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Septième Distinction.

#### VERSION DES MANUSCRITS

		Initium	Teno	r	J	lubi	lus	d'a	ccen	t et Clausule
		1	2	3	4				5	6
	Répons-Graduels				1					
		<u></u>						<del>*</del>	<b>-</b> A	3-31-11-1
A	Dispersit dedit	ge-	nerátio .	re-	ctó-	į.				rum
В	In omnem terram		ópera má-	nuum	é-					jus
C	A summo cælo		ópera má-	nuum	é-					jus
D	Justus ut palma		veritá	tem	tú-	•	•	•		am
E	In sole		occúr	sus .	é-	•		•		jus
$\mathbf{F}$	Ab occultis		e	mun-	dá-	•	•	•		bor
G	Hæc dies (℣.)		de re	gi	ó-	•	•	•	ni-	bus
H	Tollite portas		no	cens	má-	•		•	ni-	bus
I	Hæc dies (℣.)	déx-		ra .	Dó-	•	•	•	mi-	ni
	Hæc dies (ŷ.)	De-		us .	Dó-	•	•	•	mi-	nus
L	Ostende nobis	a-		ver	tí-	•		•		sti
M	Domine refugium			a	sæ-				cu-	lo
N	Exsultabunt sancti			laus	é-					jus

#### VERSION DE RATISBONNE

	Dewag					
A Dispersit dedit	Pages 340	ge-	ne- rá- ti- o	re	£tó	rum
B In omnem terram	280	&	ó-pe-ra má-	nuum	é	jus
				-A-A-		
C A summo cælo	9	&	ó-pe- ra má-	nuum	é	jus
			-R-R-R"+ <sub>0</sub>			Fa
<ul><li><b>D</b> Justus ut palma</li><li><b>E</b> In sole</li></ul>	[29] 9	& Le R.			tú	am
<b>-</b> 53.6	,	<b></b>			-="+, -,	
<b>F</b> Ab occultis	83		e	mun-	dá	bor
		<u></u>	-8-8			
G Hæc dies (y.)	160		de re	gi	ó ni-	bus

		Initium	Teno	r	Jubilus d'a	ccen	nt et Clausule		
VERSION		1	2	3	4	5	6		
DES MANUSCRITS					1				
			-8-8-8-8-						
		VER	SION DE RA	TISBON	NE. Suite.	11			
				-g <sup>0</sup>					
H Tollite portas	[75]	in-	no	cens	má	ni-	bus		
				- n - n	+				
I Hæc dies (ÿ.)	162	déx-	te	ra	Dó	mi-	ni		
				A					
K Hæc dies (ÿ.)	165	De-		us .	Dó	mi-	nus		
				-					
L Ostende nobis	7	a-		ver	tí		sti		
				-					
<b>M</b> Domine refugium	228			a .	sæ	cu-	lo		
N Exsultabunt sancti	307			laus	é	•	jus		

Observations sur le Tableau XII. — Structure psalmodique avec mélismes d'accent, col. 4, & jubilus final, col. 5, identique à la troisième distinction du *Justus*, tableau VIII. Se reporter aux observations faites sur ce tableau. A remarquer encore le podatus, col. 3, qui conduit à l'accent. (1)

(1) Aux faits déjà relevés, il est assez curieux d'opposer dès maintenant les fausses théories de M. Nisard sur le rôle de l'accentuation dans le chant liturgique. Les citations suivantes sont extraites de ses Études sur la restauration du chant grégorien, Paris, 1856.

« Qui pourra jamais supposer qu'au moment où il (saint Grégoire le Grand) détruisait, en faveur des barbares du dedans et du debors, jusqu'aux dernières traces de l'accentuation latine, il ait songé à donner aux fidèles autre chose qu'un chant simple & facile?... (p. 5)

« Dans l'œuvre personnelle de saint Grégoire, il n'est point possible d'apercevoir la moindre trace d'accentuation latine. C'est là un fait qui est démontré par tous les manuscrits de liturgie musicale... » lci, pour prouver sa thèse, l'auteur cite le mot *Dominus*, dont la pénultième est chargée de quatre notes, puis il reprend : « Cet exemple n'est pas une exception, mais bien une règle générale absolue... » (!?) (p. 28)

« Saint Grégoire,... s'il composa lui-même des chants, ce qui n'est pas douteux, ne fit aucune innovation & ne se distingua que par la supériorité de son goût. C'est en vain que l'on chercherait dans son Antiphonaire la moindre trace d'accentuation latine, soit que l'on considère cette accentuation comme une élévation de la voix sur certaines syllabes aiguës, soit qu'on la regarde comme un signe de quantité prosodique... (p. 38)

« La théorie des accents fût-elle retrouvée d'une manière complète & telle qu'on l'observait aux beaux jours

#### TABLEAU XIII

## RÉPONS-GRADUEL JUSTUS. Huitième Distinction.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

	Initium		Style	libr	e orné		Clausule et Jubilus final					
	1	2 3	4	5	6		r	7	8			
		/	1				1					
				•			7.		•••••			
A B C D E F G H I K L M N O P Q		nún- nún- hún- ti- pi- e- lé- si- vos usque ad vi- congre-	lum at at at dem cór- a fá- súm- tá- gá- lú- pli- min min lí- est		tu es fir- mi fir- mi pe- de di- a san ci mum . tem . bit . xit . ca & & & & & & & & & &	a   a-	Ma- má-	nás	us tum tum um jus rum nos jus cob os bis tur se se mo a			
S T V X	in		al-		cu- lis ne- di mun- do dum tu	 ) .	nó- cé- cór- ó		me stris tur de rum			
Y		per .	•			•	nó-	!	ctem			

de Cicéron, il n'en résulterait, à mon avis, que de fort médiocres conséquences pour la restauration du chant grégorien, car, entre le prince du latin classique & le prince de la liturgie musicale, il y a un abîme infranchissable. — Il faut donc se résigner philologiquement, en dépit même de la philologie. Il faut oublier l'origine, la nature & les fonctions de l'accent aigu, de l'accent grave & de l'accent circonflexe, sous peine de bouleverser de fond en comble ce qui nous reste des mélodies de saint Grégoire... (p. 39)

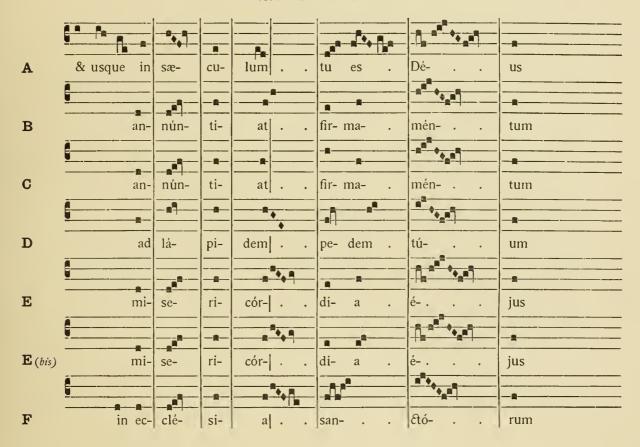
« Au moyen âge, les musicistes grégoriens faisaient un fréquent appel aux règles de l'accentuation... » Suivent les textes prouvant cette assertion (p. 50).

« Apparemment c'était pour en faire quelque usage. Or, on a vu que l'observation de ces règles n'avait pas lieu dans le chant des introïts, des graduels, des traits, des offertoires, des communions, des répons & des an-

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

Initiur	n		Sty	le libr	e orné	Clausule et Jubilus final					
1	2	3	4	5	6	7	8				
	1		1			1					
		_		<b>+ n</b>		- A					

#### VERSION DE RATISBONNE.



tiennes. Il faut donc, de toute nécessité, la chercher dans les mélodies que dom Jumilhac appelle rythmiques & métriques, sous peine de ne la trouver nulle part,... c'est-à-dire le chant des psaumes & des morceaux de la même espèce,... & encore l'accentuation ne se fait sentir que pendant la teneur... Mais aussitôt que les teneurs unissoniques font place dans la psalmodie à des groupes de notes qui revêtent la nature d'un vrai chant (intonation, médiante, finales), le rythme cesse, l'accentuation disparaît & l'égalité des notes se fait sentir comme dans le système grégorien... » (p. 51)

Dans le Dictionnaire de Plain-Chant de d'Ortigue, au mot Ambrosien, col. 117, M. Nisard dit : « Deux différences radicales existaient entre le chant de saint Ambroise & celui de saint Grégoire. Dans l'un (le grégorien), abandon complet des règles de l'accentuation latine & adoption du genre diatonique. Dans l'autre, genre chromatique (!), rythme, accentuation. Dans l'un, musique grave, sévère, adaptée aux durs gosiers des barbares du Nord (!), qui se convertissaient en foule au catholicisme. Dans l'autre, un art plus grec, plus souple, plus élégant, quelque chose de moins austère & de moins âpre. »

Paléographie, III.

TABL	EAU XIII. Su	ite.	VERSION DES MANUSCRITS											
	Initiur	n		Sty	le libr	re orné	Claus	ule e	et Jubilus final					
	1	2	3	4	5	6	7		8					
	<u></u>				• <u>•</u> •		<u> </u>							
		I	VE	ERSION	DE RA	ATISBONNE. Su	ite.							
					-		-8-10-1	R	1					
G H	ut Le RG. In		vos notė	fá- dans		ci autre mode.	as	•	nos					
			-8		•	-8		1						
I		capti-	vi-	tá-		tem	Já	•	cob					
					***									
K		congre-	٠	gá-		vit	é		os					
		B			• <del>1</del>			1						
L		& il-		lú-		xit	nó		bis					
							# • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		<b>1</b>					
M		multi-		pli-		ca	bún		tur					
		a				8		7	_					
N O		Bénja-	٠	min		&	Ma- nás-		se					
					n-+		- Fa <sup>3</sup>	•	•					
P		a de-		lí-		£to	má-	xi-	mo					
						-		•						
Q	&	non .	•	est		sub	stán-	ti-	a					
	<u> </u>				1.									
R		ex	. Į	al-		tá	vit .		me					
								•	-					
S	in	ó				culis	nó		stris					
T		be				ne- di	cé		tur					

Initiun	n		Sty	le libr	e orné	Clausule et Jubilus fina					
1	2	3	4	5	6	7	8				
	1		1			1					
						1 -					

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

#### VERSION DE RATISBONNE. Suite.



(1) A. Rép.-Gr. Domine refugium, p. 228. — B. In omnem terram, p. 280. — C. A summo cælo, p. 9. — D. Angelis, p. 55. — E. Hæc dies (ŷ.), p. 156. — E (bis). Hæc dies (ŷ.), p. 159. — F. Exsultabunt, p. 307. — G. Domine Deus, p. 10. — H. In sole. — I. Ostende nobis, p. 7. — K. Hæc dies (ŷ.), p. 160. — L. Hæc dies (ŷ.), p. 165. — M. Nimis honorati, p. 233. — N. Excita Domine, p. 10. — O. Hodie scietis, p. 16. — P. Ab occultis, p. 83. — Q. Ne avertas, p. 127. — R. Hæc dies (ŷ.), p. 162. — S. Hæc dies (ŷ.), p. 164. — T. Dispersit, p. 340. — V. Tollite portas, p. [75]. — X. Tecum principium, p. 17. — Y. Justus ut palma, p. [29].

**Observations sur le Tableau XIII.** — Cette huitième distinction musicale du *Justus* est identique à la quatrième du même répons-graduel, tableau lX, sauf le jubilus final. Nous renvoyons donc aux notes de ce tableau.

Observations sur le Tableau XIV. — Pour mieux faire ressortir l'uniformité de construction de ces huit distinctions musicales nous les réunissons à la page suivante en un seul tableau. Chaque distinction est figurée dans son développement le plus complet.

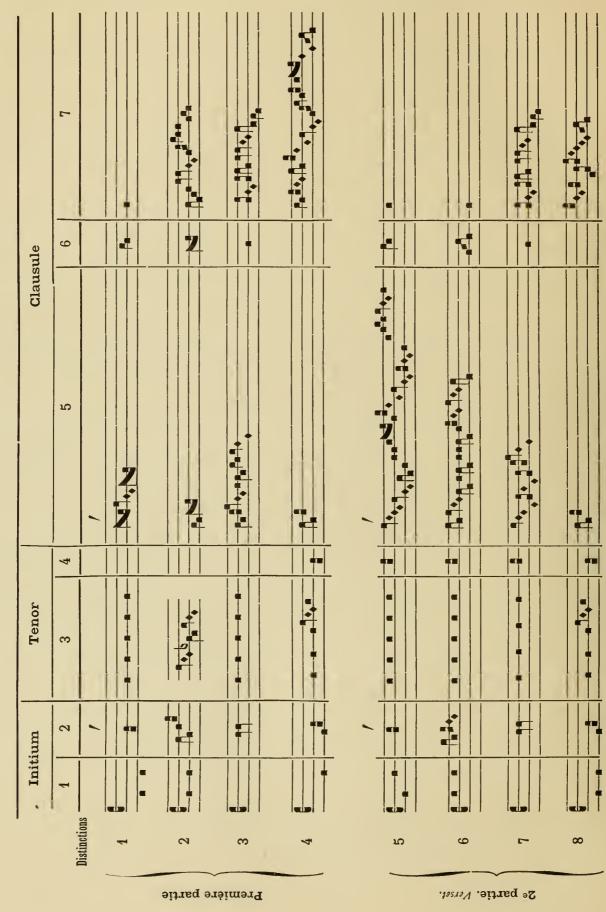
Initium. Col. 1. Notes destinées aux syllabes qui précèdent l'accent tonique. — Col. 2. Colonne d'accent pour toutes les distinctions, sauf la troisième & la cinquième.

Tenor. Col. 3. Récitation unissonique aux distinctions 1, 3, 5, 6 & 7. Pour les distinctions 4 & 8, la récitation d'abord unissonique est ensuite ornée d'un groupe neumatique qui coïncide souvent avec la syllabe aiguë. Enfin 2° distinction, la teneur est remplacée par un motif mélodique relevant du style libre ou antiphonique. — Col. 4. Podatus conduisant à l'accent; c'est un développement de l'accent moyen (cf. ci-dessus p. 16).

Clausule. Col. 5. Colonne & mélisme d'accent. — Col. 6. Groupes survenants réservés aux pénultièmes brèves. — Col. 7. Colonne de la dernière syllabe avec ou sans jubilus.

Il y aurait à faire tout un petit traité de composition grégorienne sur ces exemples. Nous sommes forcés de signaler seulement les choses les plus notables, laissant à l'intelligence & à la perspicacité du lecteur le plaisir d'étudier & de découvrir l'art admirable des mélodistes anciens.

TABLEAU XIV. Synopsis des 8 phrases musicales du R.-G. Justus.



## S VI

## L'ACCENT TONIQUE ET UN VERSET ALLÉLUIATIQUE DU DEUXIÈME MODE

L'analyse à laquelle nous avons soumis les distinctions du répons-graduel *Justus* nous a permis d'apprécier sainement sa composition & de déterminer avec précision le rôle de chacun des membres & des groupes mélodiques qui les constituent. Nous allons étudier un verset alléluiatique au moyen des mêmes procédés. Plusieurs des types les plus anciens de ces versets appartiennent à la structure psalmodique neumée; seulement, il faut bien le dire, cette structure est quelquefois peu apparente & plusieurs causes peuvent égarer le musicien sur la nature de ces pièces.

D'abord, le *développement mélismatique* de chacune des trois divisions musicales qui forment la période psalmodique. Dans les huit phrases du *Justus*, les clausules seules sont affectées de cette dilatation musicale; les intonations & surtout les teneurs sont demeurées simples ou peu ornées. Cette simplicité fait souvent place, dans d'autres pièces, graduels, alléluias, répons, à des accroissements neumatiques qui peuvent, à première vue, faire illusion sur la composition de ces chants & en voiler l'ossature psalmodique.

En second lieu, & c'est peut-être la source de méprises la plus à redouter : les suppressions totales ou partielles de l'un ou de plusieurs des trois membres psalmodiques (initium, tenor, clausule), les contractions, divisions, additions mélodiques occasionnées par l'irrégularité du texte, introduisent des modifications qui rendent souvent méconnaissables la structure fondamentale des phrases grégoriennes.

Un exemple entre mille : Où trouver dans la distinction suivante la matière d'une structure psalmodique?



Tout indique une phrase musicale de style antiphonique orné & neumé. Et de fait sous cette forme rien n'empêche de la considérer comme appartenant à cette classe. Cependant si l'on veut l'analyser & en pénétrer plus à fond la nature, il faut se rappeler que cette phrase se présente ici sous une forme contracte : la voici en effet dans sa plénitude.

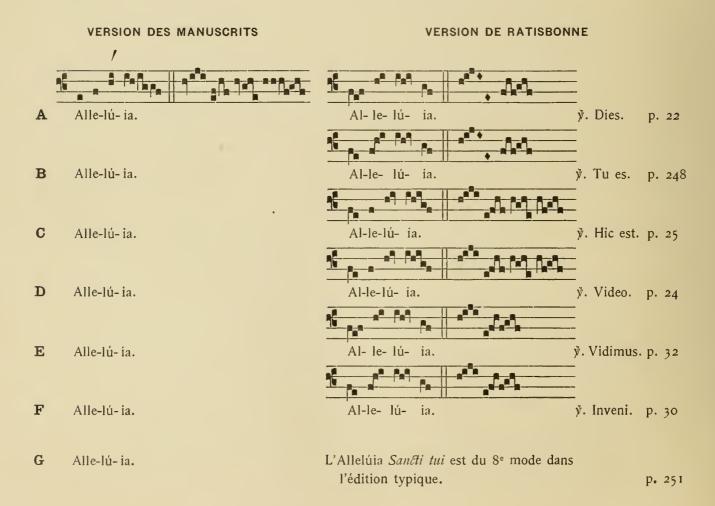


La suppression de la teneur a opéré dans le premier exemple (Inveni) un resserrement, une union étroite entre l'initium & la clausule. Or, pour peu que ces deux membres soient ornés ou neumés comme ici, il résulte de la contraction un changement d'aspect dans la mélodie, une confusion qui en voile les éléments constitutifs & empêche d'en apprécier exactement la nature. Il suffit pour tout éclairer, de restituer par la pensée la phrase dans son plein développement & de reconnaître l'endroit précis de la soudure entre l'initium & la cadence. Cette opération est facile lorsque le même type mélodique se répète sur des textes de différentes longueurs, car les manuscrits nous donnent la même mélodie soit dans son état complet, soit dans son état contracté; elle est plus délicate lorsque nous ne possédons une cantilène que sous cette dernière forme.

#### TABLEAU XV

## TYPE D'UN ALLÉLUIA DU II<sup>e</sup> MODE

CHANT DE L'ALLELUIA.



## VERSION DES MANUSCRITS. PREMIÈRE DISTINCTION.

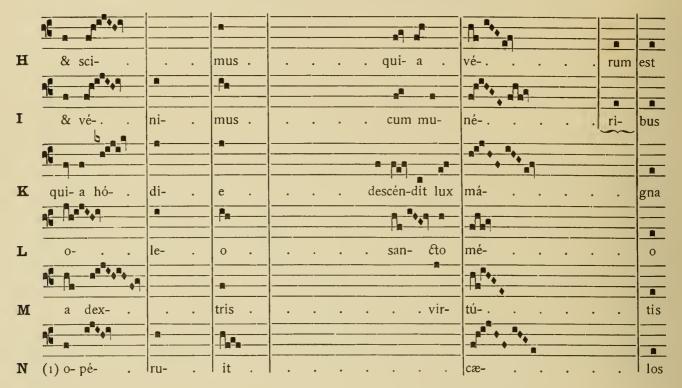
	In	itium		Tenor Clausule	
	1	2	3	4 5 6	7
		IN	900		
	P. S.		R_R		A
A	Di-		es .		is
В		Pe	trus .	& súper hanc   pé   tr	ram
C	Hic		est .	discípulus il le	Э
D	Vi-	de-	0 .		os
E	Ví-	di	mus .		us
F	In-	ve	ni .	Dá vi	id
G	San- &i	tu	i	Dó mi- no	e
			TI	ROISIÈME DISTINCTION	
	/				
H	& sci-		mus .	quia   vé   rum   es	st
I	& vé-	ni	mus .		us
K	qui- a hó-	di	е .	descéndit lux má gr	na
L	ó-	le	о .	sancto mé	
M	a déx-		tris .	vir- tú ti:	s
N	o- pé-	ru	it .	l   cæ   lo	S
		VERSIO	N DE RA	ATISBONNE. PREMIÈRE DISTINCTION.	
	D:				
A	Di	• •	es .	sancti-fi-cá-tus il-lú- xit . nó bi	IS
			R.		
В		Pe	trus .	& su-per hanc pé tr	am
	1 n + n				
			<del></del>		
C	Hic		est .	di-scí-pu-lus íl le	
				a di ser parte	
_					A
D	Vi	de	0.	cæ-los a- pér to	OS
	n n o		•		=
	Part I				<b>A</b> _
E	Vi	di-	mus .		ıs
	-d 00-			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	—
173					
Г	Invé		ni .	Dá  vi	id

TABLEAU XV. Suite.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

Ini	tium		Tenor	Clausule						
1	2	3	4	5   6	7					
			, ,	/_						
Pa										

VERSION DE RATISBONNE. TROISIÈME DISTINCTION.



(1) A. All. Dies sanctificatus, p. 22. — B. All. Tu es Petrus, p. 248. — C. All. Hic est discipulus, p. 25. — D. All. Video cælos, p. 24. — E. All. Vidimus stellam, p. 32. — F. All. Inveni David, p. 30. — G. All. Sancti tui, p. 251. Cet Alleluia est noté dans un autre mode. — H. All. Hic est discipulus, p. 25. — I. All. Vidimus stellam, p. 32. — K. All. Dies sanctificatus, p. 22. — L. All. Inveni David, p. 30. — M. All. Video cælos, p. 24. — N. Tractus. Domine audivi, p. 137.

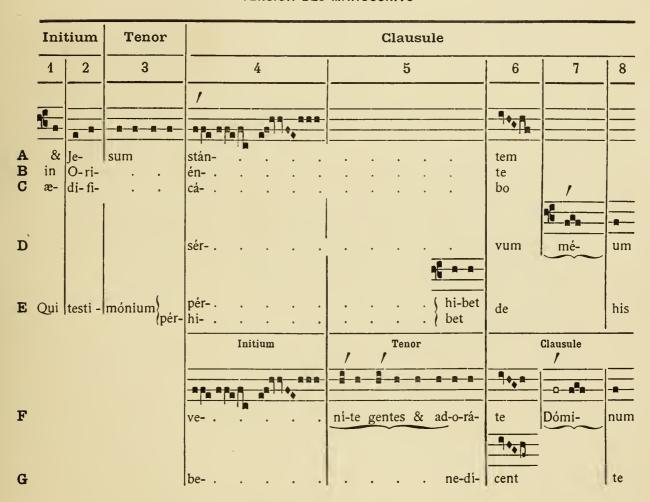
Observations sur le tableau XV. — Chant de l'alléluia. Version des manuscrits. — Lorsque plusieurs versets alléluiatiques devaient se chanter sur le même type mélodique, le mot alleluia qui sert d'introduction & de terminaison au verset, se modulait également sur un même motif. C'était un moyen simple & pratique d'alléger la mémoire des chantres, de faciliter le chant, & de rendre populaire ces airs gracieux que tout le monde pouvait aisément apprendre & répéter avec jubilation. Aussi nous n'avons eu à écrire qu'une seule fois la notation de l'alleluia, imitant en cela les copistes anciens qui se contentaient souvent d'indiquer par quelques neumes le commencement de ces mélismes. — Remarquer la marche vive & ascendante de la mélodie sur les premières syllabes alle; elle coïncide avec l'élan naturel du mot vers l'accent. L'élégance & la légèreté de ce début viennent de ce que les deux premières syllabes n'ont qu'une seule note, ce qui favorise l'émission de la syllabe aiguë & du groupe qui lui correspond. On devra comparer cette intonation vive & naturelle avec les lourdes & maladroites variantes des éditions modernes.

Première et troisième distinction. — Une même mélodie aux allures récitatives sert pour ces deux distinctions. L'unique différence à signaler porte sur l'initium, plus simple dans la troisième distinction, plus orné dans la première. La clausule est appuyée sur un seul accent, colonne 5. Laissons aux lecteurs le plaisir d'étudier comment la cantilène met en relief autant qu'elle le peut les accents du texte.

#### TABLEAU XVI

MÊME TYPE DE VERSET ALLÉLUIATIQUE. Deuxième Distinction.

#### **VERSION DES MANUSCRITS**



#### **VERSION DE RATISBONNE**



#### TABLEAU XVI (Suite) VERSION DES MANUSCRITS Initium Tenor Clausule 1 2 3 4 5 7 8 6 VERSION DE RATISBONNE (Suite) di-fiæcábo D vum sermeum . E Qui móni- um hide testiper-. bet his Initium Tenor Clausule -8 F ni- te gentes & ado-rá-Dó-mivete num Cet Alleluia est note dans le 8e mode. (1)

(1) A. All. Video cælos, p. 24. — B. All. Vidimus stellam, p. 32. — C. All. Tu es Petrus, p. 248. — D. All. Inveni David, p. 30. — E. All. Hic est discipulus, p. 25. — F. All. Dies sanctificatus, p. 22. — G. All. Sancti tui, p. 251.

Observations sur le Tableau XVI. — La structure psalmodique de cette distinction est facile à constater. La clausule typique, à un accent, comprend régulièrement les colonnes 4 & 6. Chose assez rare, elle se laisse modifier par le texte en plusieurs manières; en général la cadence ornée est plus réfractaire à ces sortes de changements. Il faut les relever l'un après l'autre.

- Ligne **D.** Suppression de l'initium & de la teneur; puis, colonnes 7 & 8, adjonction, à la clausule ordinaire, du mot meum & des notes qui lui correspondent.
- Ligne E. Nous voyons reparaître l'initium & la teneur; puis, colonne 5, insertion de une ou deux notes de teneur selon les différentes versions des manuscrits, entre les colonnes 4 & 6 pour les syllabes (per)hibet. Les versions données ligne E se trouvent toutes les deux dans de très anciens codex.
- Ligne **F.** lci la modification est plus grave : sans parler de la disparition de l'initium & de la teneur, une récitation assez longue est insérée entre les colonnes 4 & 6 de la cadence primitive, en sorte que le motif musical, colonne 4, qui servait de mélisme d'accent à la clausule, devient comme l'initium d'une nouvelle phrase psalmodique dont la clausule se fait sur le mot *Dominum*, colonnes 7 & 8. Dans ces exemples la liberté & la malléabilité du style antiphonique s'allient avec bonheur à l'allure plus calme & plus régulière du style psalmodique. Rien n'est plus curieux que ces modifications faites sous l'empire du texte, & en même temps rien ne démontre plus clairement la puissance qu'exercent les paroles sur la formation de la mélodie.

#### TABLEAU XVII

MÊME TYPE DE VERSET ALLÉLUIATIQUE. Quatrième Distinction.

#### VERSION DES MANUSCRITS

Initi	um	Tend	or	Clausule								
1	2	3	4	35		6	7					
4	-9-9	- 8 - 8 -	-8	1 12		8-						
Ec-	ad- te- clé-	o-rá- stimóni- si-	re um am	Dó é mé		mi-	num jus am					
	tu- un- su- De-		i xi per	dí- é- tér-		•	cent um ram					

- A All. Vidimus stellam.
- **B** All. Hic est discipulus.
- C All. Tu es Petrus.
- D All. Sancti tui.
- E All. Inveni David.
- F All. Dies sanctificatus.
- G All. Video cælos.

#### **VERSION DE RATISBONNE**

		Pages	1		- a - a - a - a - a - a - a - a - a - a	Pa <sup>n</sup>			
A	All. Vidimus stellam.	33		ad-	o-rá-	re	Dó-	. mi	- num
	٠		1	-8		-1			
В	All. Hic est discipulus.	25		te-	stimóni-	um	e-		jus
			1				- 10		
C	All. Tu es Petrus.	248	Ec-	clé-	si-	am	me-		am
D	All. Sancti tui.	251	Cet	Allėlu	ia est noté	en 8e	mode		
			1			- Pan			
E	All. Inveni David.	30		un-		xi	e-	٠.	um
			1						
F	All. Dies sanctificatus.	22		su-		per	ter-		ram
			-				n <sub>n</sub> n <sup>n</sup> +,		
G	All. Video cælos.	24		De-					i

Observations sur le Tableau XVII. — Il faut comparer la structure psalmodique de cette phrase avec celle des distinctions troisième & surtout septième du rép.-grad. Justus. (Cf. ci-dessus p. 52.) De part & d'autre même initium (col. 2), même récitation unissonique (col. 3), même podatus de conduite vers l'accent (col. 4), même clausule calquée sur un mot paroxyton (éjus) (col. 5 & 7), & enfin même manière de glisser (col. 6), entre les deux mélismes d'accent & de finale, une note pour la pénultième brève des mots proparoxytons (Dóminum).

## § VII

## L'ACCENT TONIQUE ET LA PSALMODIE DES VERSETS DANS LES RÉPONS DE L'OFFICE

## Première partie du Verset, Médiante.

On sait que les répons de l'office se composent de deux parties : le corps du répons & le verset. Le corps du répons appartient le plus souvent au style libre, nous n'avons pas à en parler ici. Quant aux versets, ils sont chantés ordinairement sur une psalmodie ornée qui varie pour chaque mode, & où l'on distingue, comme dans la psalmodie simple, initium, teneur, cadence médiale, & clausule finale. Pour le moment nous ne devons nous occuper que des médiantes, car les finales relèvent du *cursus*. Nous laissons également de côté les formules irrégulières, dont le nombre est d'ailleurs relativement assez restreint.

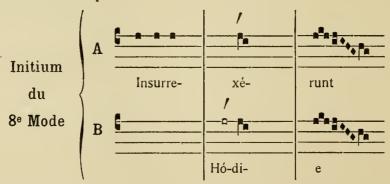
#### TABLEAU XVIII

#### SYNOPSIS DE LA PSALMODIE DES VERSETS DE RÉPONS DANS LES 8 MODES

OBSERVATIONS SUR LE TABLEAU XVIII. — Les trois divisions de ces huit psalmodies, initium, teneur, médiante, ont pour base les accents toniques figurés ici par les accents graphiques placés au-dessus de la portée.

Initium. — Il est représenté sous sa forme la plus étendue & embrasse les trois colonnes 11, 10, & 9. Le groupe ou la note de la colonne centrale 10 coïncide presque toujours avec l'accent; la colonne 11, avec les syllabes qui le précèdent, & la colonne 9, avec la syllabe de déposition. Les notes blanches de la colonne 10 ne font pas partie intégrante de ces incises musicales; elles ne servent que dans le cas d'une pénultième brève, ou dans des cas analogues.

La place variée des accents toniques & la survenance des pénultièmes brèves apportent aux intonations des 3°, 8° & 4° modes des modifications bien propres à faire ressortir l'influence de l'accent sur la musique.



De ces deux intonations du 8e mode, la première (A) est la normale : car la clivis de la

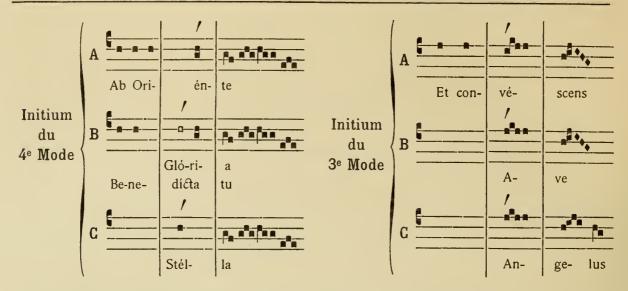
## TABLEAU XVIII

#### SYNOPSIS DE LA PSALMODIE DES VERSETS DE RÉPONS DANS LES 8 MODES

#### Première Partie

		Initiu	ım	7	l'eneur		Mé	diant	e pe	ntésyllabique accent	
	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Modes 3	<del>[</del>	/ 		/	/	/	In	divisib	les	Indivisib	les
8	<del>[</del>	/		/ -1 Pa	-B-B						
4		/ -1	Pagalara sa	/	1111	/		-			
7		/ 	-4 <sup>0</sup> 0 p <sub>0</sub>	/	/ 	/ 	-				
6	<u> </u>	/	-Fa-9+ - Fa	/			<b>1</b>	0 =			
1		/ ==-0-	Pa Pa Pa	/	/			-1-	-1-	-0-5	
5		/ ==-0-		- <u>a-a-a-a-a-a-</u>	-2-1-8-8		-1	-	-1	-0-1-1	<del>-</del> -
2	Congrega-		runt		/ -a-1-a-a-		70	-1	1	ti- Fí- li-	bi o

colonne du milieu correspond à l'accent. Dans le cas d'un mot proparoxyton *Hodie* (B), l'accent est reporté en arrière sur une note survenante d'accent. Ce procédé est également employé dans l'initium du 4° mode (cf. p. 62), & dans la médiante des versets de tous les modes, col. 2. du tableau ci-dessus.



Les mots proparoxytons sont traités tout autrement dans l'initium du troisième mode : ligne C, Angelus, le torculus médial conserve l'accent An, & les deux syllabes gelus se partagent le groupe final.

L'accent est donc bien réellement le centre, le pivot autour duquel se meut la mélodie de cet initium. On remarquera enfin comment l'ornementation mélismatique varie selon les modes.

Teneur. — Les accents du texte sont mis en relief très régulièrement dans le chant par une série de podatus, col. 8, 7 & 6.

**Médiantes.** — Le fait capital à relever au sujet de ces huit médiantes, c'est qu'elles présentent toutes une contexture uniforme. Elles appartiennent au genre de cadences *pentésyllabiques à un accent* dont nous avons eu l'occasion de parler ci-dessus. (Cf. p. 22 & suiv.) Une brève analyse va donc suffire.

Col. 5. Tous les groupes sont descendants. — Col. 4. lci au contraire ils sont tous ascendants. — Col. 3. Le groupe (ou la note) de cette colonne doit toujours précéder l'accent; aussi monte-t-il ou descend-il selon la place de celui-ci sur l'échelle musicale. Les ondulations vocales de ces trois syllabes sont une préparation à l'accent. (Cf. p. 23.) — Col. 2. Colonne d'accent qui contient le groupe central & le plus important. — Col. 1. Colonne de déposition ou thésis, indiquée par la clivis, formule par excellence de déposition.

Toutes ces cadences sont donc modelées sur un type syllabique paroxyton amené par une préparation mélodique de trois syllabes. Dans le cas d'un mot proparoxyton les compositeurs insèrent une survenante d'accent, figurée (col. 2) par une note blanche. Ce procédé, qui sauvegarde l'accent tonique & le rythme musical, a été analysé plus haut, p. 24.

Nous ne mentionnons pas ici les variantes des manuscrits, parce qu'elles ne modifient nullement la construction phraséologique propre à ces versets. Si nous avions le temps de nous y arrêter, l'étude de ces détails confirmerait encore la fixité & la persistance de la tradition sur ce point.

Le tableau précédent représente la psalmodie des répons dans son plein développement;

mais souvent elle subit des modifications en rapport exact avec le nombre plus ou moins abondant ou restreint des syllabes du texte. Quelquefois même ces modifications vont jusqu'à rendre presque méconnaissable la forme psalmodique primitive de ces versets. Il suffit de jeter les yeux sur le schéma suivant pour s'en convaincre. C'est la mélodie des versets des répons du 1er mode (cf. tableau XVIII), adaptée cette fois à des textes de différentes longueurs. Nous aurions pu l'étendre indéfiniment, car les sept ou huit phrases types que nous choisissons se retrouvent à chaque page de l'Antiphonaire.

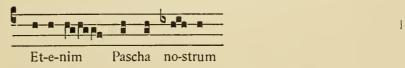
#### TABLEAU XIX

## VERSETS DES RÉPONS DU les MODE (Première partie)

#### VERSION DES MANUSCRITS

	1	nitium				1	'eneur					Médiante pentésyllabique à un accent					
	11	10	9		8	'	7			6		5	4	3	2	1	
	4	,			,		,		,			In	divisib	les	Indivis	sibles	
		<u>a-a</u>				n n	2 0	•	1			7.	1		-0-8-8-		
A	Be-	á-tus	es	Simon	Bárjona	qui- a	ca-ro	&	sang	uis n	on re-	ve-	lá-	vit	ti-	bi	
В		Dómi-	ne	au-	di-vi	au	di-tum			•	•	tu-	um	&	ti-mu-	i	
C		0-	ra	pro	1 A							ve-	ni	pro	clé-	ro	
D		Tám-	quam	3	spónsus	Dó-		•		•	•	mi-	nus	pro-	cé-	dens	
E	Congrega-	vé-	runt	ini-	. : -,							qui-	tá-	tem	l .	bi	
F		Sé-ra-	phim	sta-		•		•	•	•	•	bant	su-	per	íl-	lud	
G		Gló-ri-	a .	•								Pa-	tri	&	Fi- li-	0	
H		Et- e-	nim .										Pa-	scha	nó-	strum	

Observations sur le Tableau XIX. — La structure de cette phrase a été analysée dans les observations au tableau XVIII; les modifications qui y sont apportées par le texte doivent seules nous occuper. Ligne A. La psalmodie atteint ici son plein développement, les trois accents de la teneur doivent spécialement attirer l'attention, col. 8, 7 & 6. — Ligne B. Cette teneur est réduite à deux accents, col. 8, 7; & lignes C & D, à un seul, col. 8. — Lignes E & F. La teneur dépouillée d'accent n'est plus représentée que par une ou deux notes qui, lignes G & H, disparaissent complètement faute de texte. Il n'y a plus de récitation. Enfin, il peut même arriver que la médiante pentésyllabique elle-même soit entamée, comme à la ligne H, par la disparition de la première syllabe (col. 5) de cette clausule.



De cette belle phrase psalmodique se déroulant si largement (ligne A), appuyée sur ses cinq accents, il ne reste plus que les deux parties extrêmes, qui, réunies, ne laissent

ABCDEFG

plus voir la psalmodie. — Remarquer encore, lignes B & G, col. 2, la note survenante d'accent (note blanche), tímui, Fílio.

Ajoutons un second exemple de la psalmodie des répons, afin que les procédés employés par les compositeurs pour l'adaptation des paroles soient encore mieux compris, la nature & les lois de ces mélodies mises hors de toute contestation.

## TABLEAU XX

## VERSETS DES RÉPONS DU II MODE (Première partie)

#### **VERSION DES MANUSCRITS**

Ini	Initium								·		Médiante pentésyllabique à un accent					
11	10	9	8	7	1			6			5	4	3	2	1	
	,		1		,			,			Inc	divisib	les	Indivisibles		
1	— <u>#</u> —Ω-	-8-			1-1-		A A	-1		AA-	1	-1-	-	-O-0-1		
Tu e-le-	gí-	sti	Dómi-ne	domum	istan	ad	invo	cándu	m n	omen	tu-	um	in	é-	a	
Ne	fór-	te	vé-ni- ant	discipul	i e-jus	8			•_	· .	fu-	rén-	tur	é-	um	
Loque-	bán-	tur	vá-ri- is		· · ·				•		lin-	guis	A-	pósto-	li	
	A- ni-	ma	mé- a tur-	-				•			bá-	ta	est	vál-	de	
Bene-	di-	Eta	$\widetilde{}$					tú			in-	ter	m <b>u-</b>	li- e-	res	
	Mé-	li-						•			us	il-	li	é-	rat	
	Α										men	di-	со	vó-	bis	

Les observations faites sur les tableaux XVIII & XIX s'appliquent de tous points à celui-ci ; inutile d'insister.

Nous pourrions également publier ici, pour les six autres modes, des schémas en tout semblables à ceux qui précèdent; cependant nous nous en tiendrons là. Nos lecteurs en effet ont maintenant la clef, le secret de la construction rythmique de ces versets; rien n'est plus facile que de dresser ces tableaux.

## S VIII

## CLASSIFICATION ET DÉNOMINATION DES PRINCIPALES MODIFICATIONS SUBIES PAR LES TYPES GRÉGORIENS

Les recherches que nous venons de faire nous ont montré comment les périodes musicales sont susceptibles, par suite de l'extrême mobilité du texte liturgique, de modifications nombreuses & variées. Il importe, avant de passer à l'étude du *cursus*, de déterminer avec netteté les circonstances qui produisent ces modifications & de les ramener à un certain nombre de classes où chaque fait particulier trouvera tout naturellement sa place & recevra son nom. Des termes clairs, précis, brefs n'existent pas encore dans la science du chant sacré pour désigner ces divers phénomènes; il faut nécessairement en trouver qui soient, autant que possible, propres à caractériser toutes les vicissitudes auxquelles sont soumises les mélodies. Il n'est pas nécessaire néanmoins de créer une terminologie nouvelle; car dans la science du langage, dans la grammaire, qui, nous l'avons déjà dit & prouvé, a des affinités si intimes avec la psalmodie, nous en rencontrons une toute faite, depuis longtemps consacrée par l'usage. On sait en effet que la formation & l'altération des mots donnent lieu à des changements de forme ou métaplasmes; ce sont des additions de lettres, de syllabes, des suppressions, des permutations, &c., de tous genres, qui ont reçu des dénominations spéciales, aussi précises que commodes, & qui ne sont pas sans analogie avec les modifications dont la phrase grégorienne est susceptible. Nous les transporterons donc simplement dans le domaine musical, en les appliquant à la période mélodique. Il ne faudra pas longtemps aux musicologues pour en reconnaître la justesse & l'utilité.

Les types grégoriens se modifient en cinq manières :

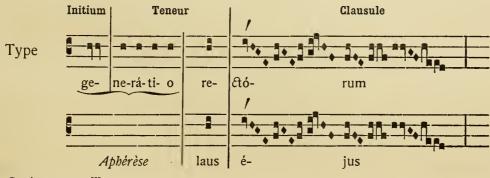
- 1º Par suppression;
- 2º Par addition;
- 3º Par contraction;
- 4º Par division, ou diérèse;
- 5° Par permutation.

#### I. SUPPRESSION.

La suppression est le retranchement de notes ou de groupes dans un type mélodique complet. Elle est dite *aphérèse*, quand elle enlève des notes *initiales*; *syncope*, quand elle retranche des notes *médiales*; *apocope*, quand elle supprime des notes *finales*.

#### Aphérèse.

L'aphérèse enlève, en tout ou en partie, l'initium ou la teneur; elle peut même entamer les premiers groupes des clausules pentésyllabiques. Dans l'exemple suivant, emprunté au tableau XII, il y a aphérèse de l'initium & de la partie unissonique de la teneur.

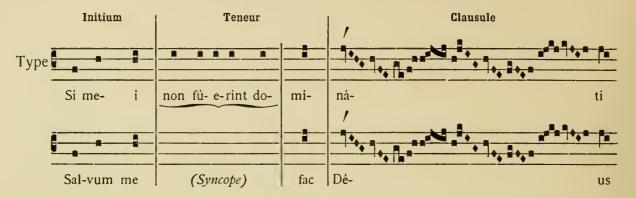


PALÉOGRAPHIE. III.

### Syncope.

La syncope est très fréquente dans la mélodie grégorienne. Elle retranche, selon le cas, à l'intérieur d'une phrase, une note, un groupe, un mélisme, une teneur, &c.

Voici un exemple où il y a syncope de teneur; il est tiré du tableau X, ligne I.



Apocope.

L'apocope, ou suppression d'une ou plusieurs notes finales, est beaucoup plus rare. En effet le retranchement d'un son ou d'un groupe à la fin d'une distinction ou d'une cadence a pour résultat immédiat de briser le rythme & de dénaturer la mélodie. Les médiantes rompues des 2°, 4°, 5°, 6° & 8° modes sont des exemples d'apocopes; on les emploie lorsque la phrase se termine par un monosyllabe ou par un mot hébreu accentué sur la finale. Ex. : psalmodie des introïts du 5° mode.

							/		
			=			-8		<u> </u>	
			-						
Α (	Cadence	rėgulière			De- o	om-	nis	ter-	ra
В	<b>&gt;&gt;&gt;</b>	apocopée			. sal	vum	me	fác	
C	"	ancienne				sal-	viim	me	fác

Mais ajoutons de suite que ces médiantes apocopées (B), du moins dans la psalmodie des introïts & des communions, ne sont pas primitives : elles ne paraissent guère dans les manuscrits qu'au XIIIº & au XIIIº siècle. Par respect pour l'intégrité de la formule mélodique, on ne craignait pas à l'origine d'abaisser le dernier accent (C), comme on le voit dans les manuscrits de Saint-Gall, d'Einsiedeln, de Trèves, de Leipzig, &c., & même dans plusieurs livres imprimés, notamment dans le Graduel du Mans (1529), conforme sur ce point à l'ancienne tradition. D'ailleurs ce fait est en harmonie parfaite avec la pensée & le style des premiers compositeurs. Certes, ils tenaient grand compte de l'accent, mais ils n'avaient pas un moindre souci de la mélodie & de son rythme : leur sens musical, toujours si relevé, si fin, si délicat, savait combiner toutes choses avec un rare bonheur. Les médiantes exceptionnelles introduites dans le cours des siècles & devenues d'un usage à peu près général

rendent hommage, quoique peut-être en l'exagérant, au principe toujours vivant de l'accent tonique dans le chant comme dans le langage.

Nous ne considérons pas comme apocope l'opération qui réduit à sa forme normale un type allongé accidentellement d'une ou plusieurs notes. Soit ci-dessous la cadence mélismatique (A) empruntée au tableau X. A la ligne B, cette cadence reçoit une note supplémentaire (col. o) toutes les fois que le texte se termine par un mot proparoxyton.



Si la suppression de cette note est prise pour une apocope, il est clair que dans ce cas l'apocope est purement relative. Il vaut mieux considérer cette note comme une addition.

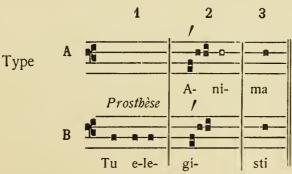
#### II. ADDITION.

Il y en a de trois sortes:

La prosthèse, qui ajoute des notes initiales; l'épenthèse, qui intercale des notes médiales; l'épithèse, qui adjoint des notes finales.

#### Prosthèse.

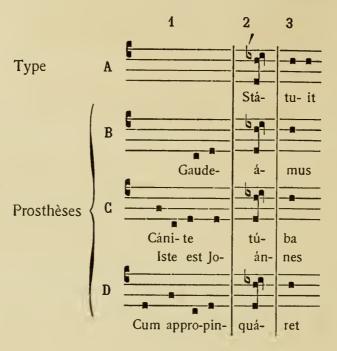
Les notes *prosthétiques* sont faciles à reconnaître dans l'exemple suivant extrait du tableau XX.



Pour l'analyse de cet initium & de ceux qui lui ressemblent, il faut procéder du simple au composé, & partir des faits les plus élémentaires pour arriver aux combinaisons mélodiques plus complexes. Ce qui est premier, ce qui est essentiel, c'est le groupe de la colonne 2; il porte l'accent, il est le centre, le *thème*, le *radical* de ce mot musical qui, comme les mots du langage, peut s'accroître de préfixes. Toutes les notes qui précèdent ce groupe

sont donc des accidents, des additions, en un mot, des notes *prostbétiques*. On trouvera des exemples analogues à la colonne 1 des tableaux III, V, VII, IX, XI, XIII, &c.

Voici encore des cas de prosthèse, dans la colonne 1 des intonations suivantes :

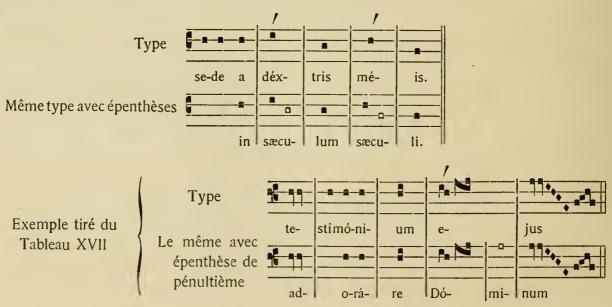


Épenthèse.

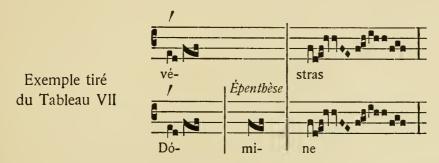
L'épenthèse est déjà connue de nos lecteurs; nous en avons parlé à l'occasion des notes liquescentes épenthétiques. (Cf. Paléog. Mus., t. II, p. 44, 72 & suiv.)

Il y en a de nombreuses espèces qui sont introduites dans la mélodie par diverses exigences provenant toujours de la variabilité des textes liturgiques.

a) Épenthèse de pénultième, déterminée par la survenance de pénultièmes brèves.



Dans ces exemples les notes épenthétiques sont évidées. Une épenthèse de pénultième peut aussi être formée d'un groupe entier.



La clivis & les notes simples évidées contenues dans la colonne 10 du tableau XVIII sont des épenthèses de pénultième. Cf. aussi tableaux XIX & XX, même colonne.

b) Épenthèse accentuée. Elle est également produite par la survenance d'une pénultième brève; mais au lieu de reposer sur le groupe neumatique qui correspond à cette pénultième, l'accent, pour des motifs rythmiques, est reporté en arrière sur une note épenthétique. (Cf. ci-dessus p. 24.)



Voir encore tableau XVIII, col. 2 : toutes les notes blanches sont des épenthèses accentuées.

c) Épenthèse de récitation. Une teneur tout entière peut être le résultat d'une épenthèse; nous en avons rencontré un exemple au tableau XVI, col. 5.



d) Épenthèses euphoniques ou de liaison. Ce sont des notes ajoutées à une mélodie dans l'unique but de rendre plus agréable & plus facile la liaison des syllabes ou des groupes. Comme cette espèce se rencontre principalement dans les cas de diérèse mélodique, dont

nous allons parler un peu plus loin (cf. p. 74), nous attendons pour en donner des exemples.

e) Épenthèses liquescentes. Elles peuvent se rattacher à la classe précédente. Nous en avons déjà expliqué la nature & donné de nombreux exemples au traité des *Notes liquescentes*. (Cf. Paléog. Musicale, t. II, p. 72 & suiv.)

### Épithèse.

Les notes épithétiques sont fréquentes dans les mélodies liturgiques. Il y en a de différentes espèces.

Les unes sont produites par l'accroissement du texte.



D'autres sont des notes de pure liaison.



Dans cette clausule psalmodique, les trois dernières notes de la syllabe *men* (ligne B) sont épithétiques : elles préparent & amènent avec grâce & aisance la reprise de l'introït *Gaudeamus*.

#### III. CONTRACTION.

La contraction dans la musique grégorienne est le rapprochement, le resserrement des éléments, notes ou groupes, qui composent la mélodie. On peut, comme dans la grammaire, distinguer trois sortes de contraction : la synérèse, la crase & l'élision.

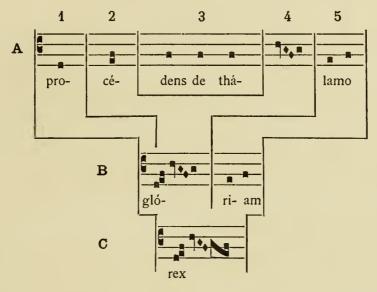
#### Synérèse.

La synérèse consiste dans le rapprochement & le groupement, sur une seule syllabe, de deux ou plusieurs notes ou neumes chantés régulièrement sur des syllabes distinctes.

Exemple emprunté au Tableau V, col. 2.



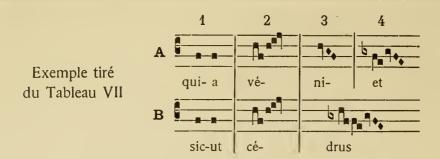
Dans l'exemple suivant, extrait du tableau IX, on peut reconnaître jusqu'à trois synérèses.



- 1º Ligne B. Le scandicus de la syllabe glo est la synérèse du punctum & du podatus chantés, ligne A, sur les deux syllabes proce, colonnes 1 & 2.
- 2º Encore ligne B. Syncope des notes de teneur, colonne 3. Or toute syncope détermine nécessairement une synérèse: le vide produit par la suppression des notes syncopées est aussitôt comblé par le resserrement des membres mélodiques restants. C'est ce qui arrive ici. Le scandicus, résultat d'une première synérèse, se rapproche du climacus resupinus, col. 4, pour former ensemble une seconde synérèse. Ce n'est pas tout.
- 3° Ligne C. Il n'y a plus qu'une seule syllabe *rex*; les deux notes de la colonne 5 se réunissent alors & se rattachent à la dernière note des groupes précédents pour former avec elle un porrectus : c'est la troisième synérèse.

### Crase.

Lorsque dans une contraction la note finale d'un groupe se rencontre sur le même degré avec la note initiale du groupe suivant, il n'y a plus seulement synérèse ou juxtaposition, il y a crase, c'est-à-dire mélange ou fusion de ces deux notes. La crase est donc une des formes du *pressus* grégorien.



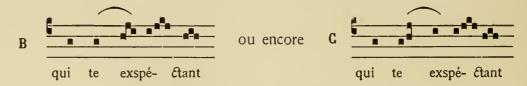
La crase se trouve ligne B, col. 3 & 4, sur la syllabe *drus*. A mentionner aussi, même ligne, colonne 3, la syncope du *si*.

#### Élision.

Les faits que nous désignons sous ce nom n'ont pas une grande importance dans le chant liturgique; nous devons néanmoins les signaler brièvement parce qu'ils expliquent certaines variantes des manuscrits. Il arrive assez souvent que la rencontre de deux voyelles pareilles dans le corps d'un mot (testimoniis), ou entre deux mots (te exspectant), occasionne plusieurs manières de poser les notes sur ces voyelles. Par exemple, le passage suivant est noté ainsi dans le manuscrit de Saint-Gall 339, p. 1:



L'absence de note sur la syllabe ex constitue l'élision. Mais, il faut bien le dire, cette élision est plus apparente, plus graphique que réelle; car en fait les notes qui appartiennent aux deux e consécutifs sont fondues en un seul groupe; on ne sait pas où finit le mot te, où commence la syllabe ex; l'effet produit pour l'oreille est exactement indiqué par les notations, du reste très acceptables, adoptées dans d'autres monuments :



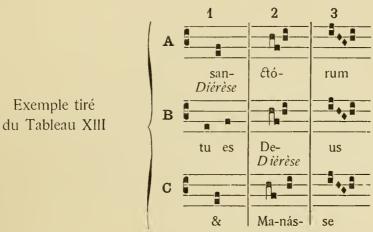
La version suivante au contraire doit être rejetée, à cause de la répétition superflue du si sur la syllabe ex.



On sait que les anciens notateurs écrivaient presque toujours Kyrie leison.

#### IV. DIÉRÈSE.

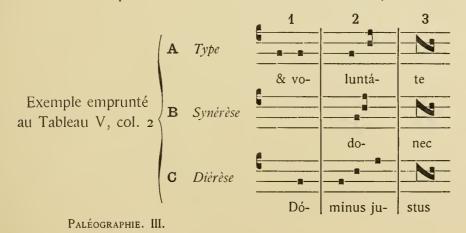
La diérèse est la division & la distribution sur plusieurs syllabes d'un groupe neumatique chanté ordinairement sur *une* seule : c'est le phénomène opposé à la synérèse & à la crase.



Le podatus ligne A, col. 1, chanté d'abord sur la syllabe san, est divisé, ligne B, sur les deux syllabes tu es. De plus, la clivis & le podatus formant un seul groupe composé sur la syllabe &o, ligne A, col. 2, sont également divisés, ligne C, sur deux syllabes Manas. Il y a donc deux diérèses dans cet exemple.

Il n'est pas toujours facile, ni heureusement toujours bien nécessaire, de savoir avec précision quel est, entre deux formes mélodiques du même chant, le type primitif & régulier. Ainsi, dans la phrase musicale ci-dessus proposée, quelle est la forme typique? le podatus, col. 1, ou les deux notes séparées, ligne B, col. 1? Nous ne saurions le dire. La même question peut se poser pour les groupes de la colonne 2. Il résulte de cette incertitude que l'analyse de ces incises varie selon les relations que l'on veut bien établir. Si l'on considère la version B 1, *tu es*, comme type, le podatus A 1, *san*, en serait la synérèse. Également si les deux groupes C 2, *Manas*, sont regardés comme typiques, les groupes A 2 & B 2 doivent aussitôt être traités comme des synérèses. On voit qu'ici tout est purement relatif.

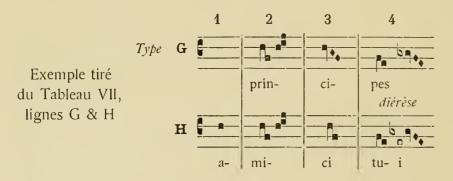
Il n'en est pas de même dans tous les cas suivants, où les diérèses sont absolues.



10

Nous avons déjà donné cet exemple (p. 71); nous le répétons à dessein pour montrer qu'un même type mélodique (A) peut être, selon les exigences du texte, tantôt resserré par la synérèse (B), tantôt désagrégé par la diérèse (C). Il va sans dire que cette élasticité de la cantilène a ses règles, ses lois & ses limites, & qu'un grand nombre d'incises musicales se refusent nettement, & pour de bonnes raisons, nous l'avons déjà vu, à un pareil traitement.

L'opération de la diérèse spécialement exigeait beaucoup de précautions : il fallait prévenir les heurts, les frottements, si légers fussent-ils, que pouvaient amener la division d'un groupe, d'un mélisme, & l'insertion des syllabes. Pour atteindre ce but, les compositeurs liturgiques avaient à leur disposition des moyens aussi simples qu'ingénieux : c'étaient ordinairement les *épenthèses euphoniques*, qui revèlent le goût sûr, l'habileté merveilleuse de ces grands maîtres romains, véritables héritiers de la délicatesse des Cicéron, des Virgile, des Quintilien. Tout musicien qui voudra bien étudier & chanter les phrases suivantes ne tardera pas à partager notre avis.



Colonne 4, le groupe chanté à la ligne G sur une seule syllabe *pes*, est distribué, ligne H, sur deux syllabes *tui*. La note blanche épenthétique facilite la bonne succession des syllabes & la déposition plus douce de la thésis ou dernière syllabe, qui sans cette heureuse addition serait remontée brusquement sur le *si*. Nous avons déjà eu l'occasion de montrer que la transition de syllabe à syllabe se faisait souvent à l'unisson.



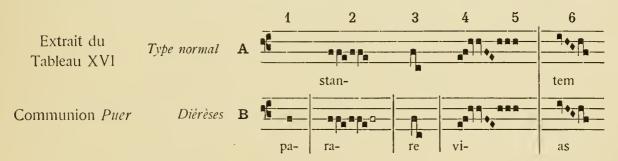
Ligne B. Diérèse & insertion de deux notes épenthétiques euphoniques. On goûtera mieux l'art inimitable de ce passage en chantant les différentes versions qui devaient se présenter à l'esprit du compositeur, mais qu'il a rejetées.



Laissons au goût & à l'oreille des musiciens le soin d'apprécier la justesse des annotations dont nous accompagnons chacune des versions.



Nous pourrions multiplier ces exemples; en voici un dernier :



Signalons, ligne B, les diérèses, sur les syllabes re & vi, &, col. 2, la note épenthétique de liaison qui facilite si heureusement la transition entre les syllabes ra & re.

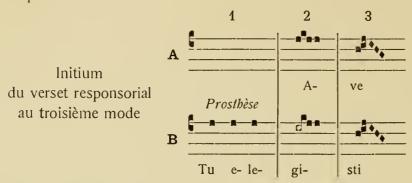
lci encore essayons de supprimer cette note euphonique, en conservant intégralement le type primitif :



aussitôt la douceur disparaît pour faire place à un choc, à un frottement; l'huile manque entre les rouages de cette délicate machine qu'on nomme la mélodie.

#### V. PERMUTATION.

La permutation est la substitution d'une note à une autre. Nous n'en donnerons qu'un exemple.



On remarquera, ligne B, col. 2, la première note du torculus, & on comprendra facilement la permutation entre l'ut & le si.

L'analyse que nous avons faite de plusieurs phrases musicales du répertoire grégorien, toute restreinte qu'elle a été, nous a montré déjà très nettement que ce genre de mélodie, pour appartenir au style oratoire & au rythme non mesuré, n'en a pas moins ses règles tonales & rythmiques, règles d'autant plus délicates qu'elles sont plus naturelles, d'autant plus artistiques qu'elles sont moins artificielles. Ce n'est pas ici le lieu de les formuler & de donner ce que nous pouvons appeler la grammaire du chant grégorien; il nous suffit pour le moment d'avoir fait comprendre que cette grammaire existe, & qu'elle pourrait s'écrire.

On a dû voir & comprendre en effet, par nos tableaux & les brefs commentaires dont nous les avons accompagnés, que, dans la langue grégorienne, il y a des règles servant à déterminer, selon les circonstances & selon les morceaux, la constitution, l'agencement & le partage des phrases, l'enchaînement, la proportion & la cadence de leurs diverses parties; voir & comprendre que ces règles, soit de flexion, soit de syntaxe, soit de style, ne peuvent être impunément négligées ou altérées, & que porter atteinte à l'œuvre des maîtres, à ce qui a été composé & réglé aux belles époques de la langue, aux formes acceptées & traditionnelles, c'est porter atteinte à la langue elle-même; voir & comprendre en particulier le péril qu'il y a, en voulant abréger & simplifier, de ne réussir qu'à une chose : réduire la langue à l'état de patois vulgaire & inintelligible, sans la rendre de fait plus facile, surtout à cause des anomalies & des incohérences, suite inévitable des mutilations & des retouches, qui ont fini, sinon par tout détruire, du moins par tout bouleverser. C'est qu'en effet une langue une fois formée peut s'enrichir, se développer, se transformer, mais ne se corrige jamais.

Quoi qu'il en soit de l'état actuel du chant grégorien, toujours est-il que, pour en connaître les véritables règles, en apprécier la beauté, en comprendre le génie, il est nécessaire de l'étudier tel que nous le donnent les monuments qui nous l'ont conservé dans son intégrité première, dans ses formes traditionnelles. C'est là précisément le but & l'objet de cette publication. Nous allons donc continuer nos analyses en recherchant quelle a été l'influence du *cursus* soit métrique soit rythmique dans la psalmodie. Nous pénétrerons ainsi plus intimement les secrets de la composition & les beautés de la cantilène de l'Église latine.



### PRÉCIS D'HISTOIRE

### DE LA NOTATION NEUMATIQUE D'APRÈS LES FAC-SIMILÉS

#### PUBLIÉS DANS LA PALÉOGRAPHIE MUSICALE

En terminant ce troisième volume de la *Paléographie Musicale*, nous ne pouvons pas oublier qu'il clôt la publication des fac-similés du *Justus*. Avant de les abandonner momentanément (car nous aurons à y revenir), nous devons en dire quelques mots.

Nous en avions promis deux cents; nous avons tenu notre parole, tout en modifiant légèrement notre plan primitif. Au lieu de reproduire exclusivement le seul graduel *Justus*, nous avons préféré donner un nombre assez considérable d'autres répons qui se chantent sur la même mélodie. Sans doute la quantité des *Justus* s'en trouve diminuée (1); en revanche cette modification permet de voir comment les compositeurs s'y prenaient pour adapter des textes variés à un même motif mélodique.

La mélodie dont il s'agit a été reproduite deux cent dix-neuf fois :

T

	150	TOIS	sur les	paroles	au K. G.	justus ut palma;
	32	<b>&gt;&gt;&gt;</b>		<b>»</b>	<b>»</b>	Domine refugium;
	7	>>		<b>»</b>	<b>»</b>	Nimis honorati sunt;
	6	>>		<b>»</b>	<b>»</b>	Domine Deus;
	5	<b>&gt;&gt;</b>		» ·	<b>»</b>	A summo cælo;
	4	<b>»</b>		>>>	<b>»</b>	In omnem terram;
	4	<b>&gt;&gt;&gt;</b>		<b>»</b>	<b>»</b>	In sole;
	4	>>		>>>	<b>»</b>	Requiem;
	2	<b>»</b>		<b>»</b>	<b>»</b>	Excita Domine;
	2	<b>&gt;&gt;&gt;</b>		<b>»</b>	<b>»</b>	Hæc dies;
	1	<b>»</b>		>>>	<b>»</b>	Angelis suis;
	1	75		<b>»</b>	<b>»</b>	Exsultabunt sancti;
	1	>>		<b>»</b>	<b>»</b>	Tollite portas.
otal	219	-				

. - - fair and las modeles du D. C. Institut est malaise

Pour trouver facilement le numéro des planches qui contiennent ces répons, on devra recourir à la troisième table (Table alphabétique des pièces notées) publiée ci-dessous.

Prouver l'unité & la persistance de la tradition musicale liturgique dans toutes les églises à toutes les époques, retracer par les monuments l'histoire de la notation : tel était notre double but. Nous pensons l'avoir atteint.

En effet il semble désormais impossible, après les nombreux témoins que nous avons produits, de révoquer en doute la concordance parfaite des manuscrits. Si des esprits méticuleux hésitaient

<sup>(1)</sup> Ceci expliquera à plusieurs de nos amis & correspondants comment bon nombre de clichés du *Justus* qu'ils nous avaient communiqués n'ont point trouvé place dans la publication.

encore à accepter cette conclusion, nous espérons que nos explications ultérieures sur l'origine, la cause, le classement & l'histoire des variantes seront de nature à leur donner pleine satisfaction & à leur faire partager notre sentiment.

Quant à la notation musicale, nous avons expliqué au premier volume de ce recueil (p. 96 & suiv.), comment elle a eu son origine dans les accents grammaticaux; comment, par une suite de transformations progressives, cette notation, imparfaite d'abord, atteignit sa perfection au moyen des neumes-points liés ou détachés.

Or l'histoire de ces transformations est clairement tracée dans les fac-similés que nous avons publiés. Il suffit de les parcourir attentivement pour se faire une idée générale des vicissitudes & des progrès de la notation. Cependant, afin d'en prendre une connaissance plus approfondie, nous allons retracer brièvement les évolutions de l'écriture grégorienne dans les divers pays de l'Occident.

Distinguons deux courants : l'un traditionnel, l'autre extra-traditionnel ou novateur.

Le premier prend les neumes-accents à l'état chironomique & les conduit par une suite de modifications graphiques assez secondaires jusqu'à la ponctuation diastématique liée.

Le second procède lui aussi des accents, mais, par une série de transformations plus ou moins radicales, il les altère, les désagrège & en forme le système des points diastématiques détachés. Donc identité du point de départ, mais différence du point d'arrivée.

A l'aide de nos planches, suivons d'abord le courant traditionnel.

Il est juste de commencer notre revue par l'Italie. Voici les neumes-accents à Rome (pl. 4, 7), à Monza (pl. 4, 5), à Bobbio (pl. 5), à Pérouse (pl. 6), à Vérone (pl. 7), pour ne parler que des églises auxquelles nous avons emprunté nos documents. Dans ces modèles il est facile de reconnaître, malgré les différences de formes, les traits essentiels de l'accentuation neumatique. Mais l'Italie ne conserve pas longtemps la notation traditionnelle. Dès le xie siècle, & peut-être plus tôt, elle entre dans le courant réformateur.

Perdue en Italie, la tradition se conserve au delà des Alpes. Dès le IXº siècle on la retrouve à Saint-Gall dans toute sa pureté. Étroitement apparenté avec les accents italiens, le type sangallien prend naissance dans le *scriptorium* du grand monastère; de là il rayonne en Suisse, spécialement à Einsiedeln (pl. 114), à Rheinau (pl. 111), descend le cours du Rhin, s'établit en Alsace, dans le Palatinat, en Hollande & se répand vers l'Est dans tous les pays de langue allemande.

Ces contrées ont fidèlement conservé la forme traditionnelle des accents. Les siècles ne lui ont fait subir que de légères altérations. Sous la plume fine & la main légère des habiles notateurs du IXe & du Xe siècle comme sous la plume large & la main pesante des copistes du XIIIe & du XIVe, les lignes essentielles restent toujours les mêmes (pl. 129, 130). Les accents sont encore reconnaissables lorsque, au XIIIe & au XIIIe siècle, on les place sur portées (pl. 131); & les notes longues & grossières du XVe & du XVIe siècle ne parviennent pas à les défigurer complètement (pl. 151).

Cependant une espèce particulière de neumes-accents se montre (pl. 110) dans un manuscrit attribué jusqu'ici à l'église de Worms. Elle demanderait une étude spéciale. Nous aurons l'occasion d'y revenir. Constatons, sans nous y arrêter, que l'écriture sangallienne ordinaire se rencontre aussi dans des monuments de liturgie musicale de ce diocèse. Peut-être la notation employée dans ce manuscrit est-elle antérieure à l'introduction de l'écriture sangallienne à Worms.

Transplantés en France, les neumes-accents s'y acclimatèrent facilement. Nous avons donné au tome I une analyse de la notation française proprement dite. (Cf. *Palèog. Mus.*, t. I, p. 117.) Signalons tout spécialement les neumes élégants & élancés de l'abbaye de Saint-Serge d'Angers. (Pl. 185, & pl. XIX (1), 184, 186, 187, 188, 189, 190, &c.)

<sup>(1)</sup> Les chiffres romains renvoient aux planches du premier volume.

En parcourant ces feuilles, on remarquera que le type neumatique français est sujet à plus de modifications que le sangallien. Sans doute les copistes français se laissèrent aller à leur goût personnel. Nous avons dit ailleurs qu'on le retrouve à Saint-Denis de Paris, à Fleury-sur-Loire, à Autun, Arras, Saint-Omer, Chartres, Angers, le Mans, Rouen, Corbie, Saint-Wandrille, Tours, Vendôme, Nevers, Lyon, &c., & même en Angleterre.

La transformation diastématique de cette écriture se fait sans secousse & sans dislocation. C'est ainsi qu'on reconnaît très bien son type dans le manuscrit si connu de Saint-Évroult (pl. 194), ou encore dans celui d'Angers (pl. XXIX), & lorsqu'il arrive à la ponctuation carrée liée, on reconnaît encore ses lignes principales.

Sœur de la notation française, la notation anglo-saxonne vit côte à côte avec elle en Normandie & en Angleterre. Nous en avons donné quelques exemples dans les planches 178, 179, 180, 182 A.

Enfin, pour terminer la revue des accents chironomiques traditionnels, donnons encore une simple mention à la notation mozarabe, représentée dans le premier volume, pl. ll. (Cf. t. l, p. 36.)

Le courant extra-traditionnel comprend toutes les altérations des neumes-accents, tous les essais d'amélioration tentés dans différentes contrées pour arriver à une représentation plus parfaite de l'échelle musicale. Laissés à leur propre initiative, les notateurs ont employé des procédés dont la variété même atteste leur indépendance; néanmoins il existe entre ces tentatives des points de ressemblance nécessaires, puisque, parties de l'accentuation musicale, elles tendaient toutes au même but, le perfectionnement de la notation.

Les neumes lombards (pl. 19 & suivantes), & les neumes italiens proprement dits, qui en dérivent (pl. 25, 26, &c.), sont ceux qui s'écartent le moins de la tradition. Nous avions même pensé à laisser cette écriture dans la catégorie des accents, mais l'altération de la virga initiale dans certains porrectus & clivis & dans le climacus nous détermine à la ranger dans la classe dont nous nous occupons. Par ailleurs le scandicus *lié* qui caractérise ce système est, croyons-nous, la forme la plus ancienne & la plus traditionnelle de ce groupe. (Cf. sur cette notation la *Paléog. Mus.*, t. l, p. 137.)

Les neumes lombards se trouvent dans le midi de l'Italie. Le Mont-Cassin en est le centre. Plus au nord on rencontre les neumes italiens, qui descendent plus tard dans le midi quand la notation lombarde tombe en désuétude.

Mais l'altération & la rénovation des neumes allèrent plus loin en Italie. La planche 8 A, prise dans un manuscrit de Lucques, nous montre une ponctuation diastématique encore mélangée d'accents, mais cependant assez avancée. La même observation est à faire pour le graduel de Monza reproduit dans la même planche.

La notation ambrosienne (soit dit en passant) n'est qu'une forme particulière de la notation du nord de l'Italie. Elle ne devient vraiment *sui generis* qu'aux xue & xue siècles, où elle prend définitivement les caractères qu'on lui voit encore aujourd'hui dans les manuscrits en usage dans l'église de Milan.

Plus au nord, l'abbaye de Saint-Abundius de Como semble avoir donné naissance à une notation particulière, dont nous avons des spécimens dans les planches XXIV & 9 A, B. (Cf. *Paléog. Mus.* t. I, p. 153.) La bibliothèque de Verceil possède aussi un graduel du xiº siècle noté de la même manière & provenant également de Saint-Abundius (1).

Paléographie. III.

<sup>(1)</sup> Ce manuscrit nous fut présenté comme originaire de l'église de Verceil. En l'ouvrant nous reconnûmes du premier coup d'œil l'écriture de Como. Pouvait-il appartenir à Verceil, dont la notation est la même qu'à Monza? ne venait-il pas de Como? Notre supposition devint bientôt une certitude. En effet, dans les litanies des saints, seule entre toutes, l'invocation à saint Abundius se détache en lettres capitales. Exemple frappant de ce que la connaissance des écritures musicales a d'utile pour fixer l'origine des manuscrits notés.

Enfin, pour mémoire, mentionnons l'écriture nonantolienne, dont nous avons donné une description au tome II, page 23 (pl. 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18).

Si nous passons les Alpes, nous retrouvons les mêmes tendances.

On voit, planche 80 A, une notation assez rare mêlée d'accents & de points, qui semble appartenir à l'ouest de la France. C'est une page extraite d'un manuscrit originaire de l'église de Saint-Vougay, en Basse-Bretagne. On retrouve cette écriture dans les planches 80 B, 81, 82; à Angers (pl. XXII), à Chartres (pl. XXI), en Angleterre (pl. 81). On y entrevoit déjà un premier symptôme de désagrégation des neumes & de transition aux points détachés. C'est la première étape vers la notation aquitaine.

La notation *messine* offre à peu de chose près les mêmes caractères généraux que la précédente, mais avec des particularités qui la rendent très reconnaissable; telles que la *flexa cornuta* 1, le *porreclus cornutus* 1, & le *punclum* 1, qui se trace de gauche à droite & se termine par un plein de la plume. L'évolution vers les points est ici plus avancée.

Cette notation était en usage à Metz & dans un rayon assez étendu autour de la célèbre école de chant de cette ville. Le Luxembourg, une partie de la Belgique, &, dans le nord de la France, Cambrai, Laon, Prémontré, Reims, Compiègne, &c., l'avaient adoptée.

L'influence de cette école s'étendit même plus loin. Bien des raisons en effet nous portent à croire que les points aquitains lui doivent leur origine. Or on sait que la notation aquitaine domine dans le midi de la France, dans la Provence & dans l'Espagne entière.

La notation partie de Metz fut donc pour l'Europe occidentale ce que celle de Saint-Gall fut pour l'Europe centrale.

En traçant en quelque sorte la carte géographique de l'écriture musicale du moyen âge, nous n'avons pas la pensée de lui assigner des délimitations rigoureuses, absolues. Nous n'ignorons point, en effet, que dans tel ou tel pays on peut trouver des manuscrits d'écriture étrangère. Ces exceptions ne sont pas rares; elles s'expliquent sans effort quand on songe combien facilement naissaient & se développaient les colonies monastiques, & aussi avec quel soin se conservaient entre elles les relations de famille. Ajoutons encore qu'à cette époque les nationalités étaient moins tranchées qu'elles ne le sont aujourd'hui. Cela suffit pour expliquer comment on trouve à Leipzig, dans l'ancien monastère augustinien de Saint-Thomas, un graduel écrit d'après la tradition gothico-messine; comment on en trouve un autre en Suisse dans une ancienne abbaye de prémontrés; comment la notation aquitaine se trouve à Naples, & l'italienne à Tolède. Quant aux écritures musicales cistercienne & chartreuse, on les trouve dans tous les pays. C'est pour prévenir des objections fort naturelles que nous venons d'exposer ces principes.

Si brèves soient-elles, ces indications suffisent pour jeter un nouveau jour sur une question déjà étudiée par les Fétis, les Kiesewetter, les Coussemaker, les Nisard, les Ambros, les Riemann, &c., mais qui n'avait pas encore reçu de solution vraiment définitive. Elles suffisent aussi pour tracer une première ébauche d'une histoire vraiment scientifique de la séméiographie liturgico-musicale. Désormais, nous en avons l'espoir, les érudits considéreront cette branche des études paléographiques comme une science véritable, reposant sur des bases solides, sur des données incontestables.

FIN

DU TROISIÈME VOLUME.

# TABLE DES MATIÈRES

# DU TROISIÈME VOLUME

DE L'INF	LUENCE DE L'AC	CENT T	ONIQUE	LATIN	ET DU CURSU	JS SU	R LA	ST	RUC'	ľUR	E M	ÉLC	DIC	UE	ET	RY	ГНМ	IQU	JE D	ÞΕ	
LA	PHRASE GRÉGORI	ENNE .												•			•				8
Avant-P	ROPOS																				8
I. L'AC	CENT TONIQU	E LAT	IN ET	LA P	SALMODIE	GRÉ	GOR	IEN:	NE												9
§ I.	Notions prélim	inaires																			
S II	. L'accent toniq	ue & l	a psalm	odie si	mple de l'off	ice															13
	Tableau I. Méd	diantes	dans la	psaln	nodie simp <b>l</b> e																15
	Méd	liantes	à un ac	cent,	ier groupe .																16
	Méd	diantes	à deux	accen	ts, 2º groupe																17
	Tableau II. Fir	nales da	ans la p	salmo	die simple .																18
	Fir	nales à	un acce	ent .																	18
	Fir	nales à	deux ac	cents																	18
§ 11	II. L'accent toni Tableau III. In	tonatio	on de la	2e par		de l	intro	oït d	u V	Ie 1	noc	le.	Ver	sio	n d	les	ma	nus	crit	ts,	20
	Tableau IV. M																				
					iques à un ac																
			•		ques à deux a																
A 1																					_
\$ 1	V. L'accent toni																				25
	Tableau V. Ps																				
		bonne							•	•	٠	•	٠	•	•	•	•	•	•	•	25
\$ 1	1. L'accent tonic	que &	la psaln	nodie c	lu répons-gra	ıduel	Justi	us.	•												31
	Tableau VI. R	épons-	graduel	Justus	. Première di	stine	tion														31
	Tableau VII.	<b>»</b>	<b>»</b>	>>	Deuxième	>>															34
	Tableau VIII.	<b>»</b>	<b>&gt;&gt;</b>	>>	Troisième	<i>»</i>															36
	Tableau IX.	>>	>>	<b>»</b>	Quatrième	>>															38
	Tableau X.	>>	<b>&gt;&gt;</b>	>>	Cinquième	<i>&gt;&gt;</i>															40
	Tableau XI.	>>	>>	>>	Sixième	>>															43
	Tableau XII.	>>	<b>&gt;&gt;</b>	>>	Septième	>>															46
	Tableau XIII.	>>	<b>»</b>	<b>»</b>	Huitième	>>															48
	Tableau XIV.	Synon	sis des	huit p	hrases musica	ales o	lu R	. G.	lust	us.											52

§. VI. L'accent tonique & un Tableau XV. Chant de l'																					
	troisième dis																				
Tableau XVI. Deuxième																					
Tableau XVII. Quatrième	e distinction.	٠	٠	•	٠	•	•		٠	٠	٠		•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	59
S. VII. L'accent tonique & la	psalmodie des	vei	rset	s da	ans	les	rép	on	s de	e 1' c	offic	e. F	rei	niè	re p	art	ie d	lu v	ers	et.	60
Tableau XVIII. Synopsis	de la psalmod	lie c	les	ver	sets	s de	e ré	por	is c	lans	s les	s hu	ıit	nio	des						60
Tableau XIX. Psalmodie	des versets de	rép	ons	s da	ans	le	pre	mie	er r	noc	le.										63
Tableau XX. Psalmodie																					
§ VIII. Classification & dénon	nination des p	rinc	cipa	les	mo	dif	icat	ion	S S	ubi	es p	ar	les	typ	es g	grég	gor	iens	. č		64
1º Suppression:	Anhérèse																				6=
r Suppression:	Syncope .																				
	Apocope .																				
2º Addition:	Prosthèse .																				
	Epenthèse.																				
	Épithèse .						٠			٠						٠		•		•	70
3° Contraction :	Synérèse .																				70
	Crase																				71
	Élision																				
4º Division ou	Diérèse																				
5° Permutation .																					
Précis d'histoire de la notati																					

# TABLE DES MANUSCRITS

## REPRODUITS DANS LES TROIS PREMIERS VOLUMES

## DE LA PALÉOGRAPHIE MUSICALE

Ville	Bibliothèque	Cote	Planche
AMSTERDAM	Bibliothèque de la Ville	A <sup>v</sup> 3	142 A
	Bibl. de l'Université	28. U. B .	150
<del>-</del>	» »	Ai 8	149
ANDENNE	Archives de l'Eglise		173 B
ANGERS	Bibl. de la Ville	83	ххи (*) A
<del>-</del>	»	89	XXIX
<del>-</del>	»	136	187 B
<del>-</del>	»	717	187 C
<del>-</del>	»	730	185
AOSTE	(Bibl. de Mgr Duc, Evêque d')		42
APT	Archives de la Basilique Sainte-Anne	4 · · ·	83
<del>-</del>	» »	Ι	96
AREZZO . ·	Bibl. de la Fraternité de Sainte-Marie		57
<del>-</del>	» » »		26
BAMBERG	Bibl. Royale	A. II. 54 .	112 B
<del>-</del>	»	A. II. 55 .	112 A
<del>-</del>	»	ED. III. 3 .	I 20
<del>-</del>	»	ED. III. 6 .	125 A
<del>-</del>	»	ED. III. 7 .	125 B
BERLIN	Bibl. Royale, Théologie latine	II	109 B
BOLOGNE	Bibl. de l'Université	2565	208
<u> </u>	» »	2679	13
BRUXELLES	Bibl. Royale	2031-2	159
<del>-</del>	»	2034	121
<del>-</del>	»	4767	148 B
<del>-</del>	»	5092-4.	165
<del>-</del>	»	5235	164 A
<del>-</del> , , , ,	»	19389	170

<sup>(\*)</sup> Les chiffres romains renvoient au tome premier.

Ville		Bibliothèque Cote	Planche
BRUXELLES		Bibl. Royale, fond Fétis	. 160
<b>—</b> .		» »	. 92
<del>-</del> .		» »»	. 93
<u> </u>		Bibl. du duc d'Arenberg, n° 9 des mss réservés	. 148 A
CADOUIN .		Comment. de S. Jérôme sur les épîtres de S. Paul	. 98
<u> </u>		Graduel Cistercien	. 205
CAMBRAI .		Bibl. de la Ville, catalogue Molinier 60 .	. 162 B
<del>-</del>		» » 61 .	. 166 A
<del>-</del>		» »	. 184 A
— .		» »	. 163 B
<u> </u>		» » 193 .	. 168 B
<u> </u>		» » 234 .	. 162 A
CAMBRIDGE		Collège de Corpus Christi	. 179
CARLSRUHE		Bibl. Ducale	. 119 C
CAVA .		Abbaye	. 67
<del>-</del> .		»	. 68
CHARTRES		Bibl. de la Ville 47 (40)	. XXI
<b>—</b> .		»	. XX11I
<b>—</b> .		» 520 (222)	
<b>—</b> .			. xxxi
CLERMONT-F	ERRAND	Bibl. du Chapitre	. 99
COLMAR.		Bibl. de la Ville 409 .	. 126 B
		» 429 .	. 126 A
<del>-</del> .		»	. 114 C
— .		» · · · · · · · 445 ·	. 144 A
CORTONE		Bibl. Communale	. 33 B
DOUAI .		Bibl. de la Ville	. 168 A
		»	. 177 A
EINSIEDELN		Abbaye	. 114 A
		»	. 114 B
GAND .		Bibl. de l'Université	. 177 В
		»	. 154
_ :		»	. 119 B
		» 448 .	. 166 B
GRENOBLE		Bibl. de la Ville	. 94
		» 90 (600)	. 210
HARLEM.		Musée Episcopal	. 128 B
<del>-</del> .		»	. 151
IVRÉE .		Bibl. du Chapitre	. 1
JUTPHAAS		Bibl. de M. Van Heukelem	. 134
LAON .		Bibl. de la Ville	. 161 B
		»	. <sub>157</sub> C
_ :		»	. 161 A
_ :		»	. 155
LA HAYE		Musée Meermanno Westrianum 12 .	. 156
LE HAVRE		Bibl. de la Ville	. 187 A
LEIPZIG .		Archives de l'Eglise Saint-Thomas	. 174
LEYDE .		Bibl. de l'Université, fond latin	. 80 B
		»	. 143
·	•		77

Ville		Bibliothèque Cote		Planche	е
LILLE .		 Bibl. de la Ville		176	
LIMOGES.		Bibl. de la Ville		203	
LONDRES		Musée Britannique, add		122	Α
		»		192	
<del>-</del> .		 »		201	
— .		 »		152-3	
— .		 »		204	Α
— .		 »		138	
<del>-</del> .		 »		206	В
— .		 » 17303 .		105	
— .		 » 18031-2		131	
		 »		200	В
— .		 »		123	В
<del></del> .		 »		145	
<del>-</del> .		 »		135	
<del>-</del> .		 »		136	
— .		 »		175	В
		 » 30027 .		139	
<del>-</del> .		 »		106	
— .		 Musée Britannique, fond Arund 156 .		124	С
<del>-</del> .		 » » Caligula A. XIV		180	
<del>-</del> .		 » » Egerton 857 .		158	
<del>-</del> .		 » » Harléien 622 .		202	
<del>-</del> .		 » » »		81	
<del>-</del> .		 » » » 4951 .		85	
<del>-</del> .		 » » Lansd 462 .		209	
<del>-</del> .	•	 » » Royal 2. B. 4		196	
LUCQUES		 Bibl. du Chapitre 490 .		3	
— .	•	 » 603 .		34	
<del>-</del> .	•	 » 609 .		35	
<del>-</del> .		 » 611 .		8	A
MADRID.		 Bibl. Nationale		102	
<del>-</del> .	•	 »		199	A
<del>-</del> .	•	 Bibl. de l'Académie royale d'histoire F. 185.		89	
MARSEILLE		 Bibl. de la Ville	6.	95	
<del>-</del> .	•	 Abbaye Sainte-Madeleine		90-1	
METZ .	•	 Bibl. de la Ville 80		157	A
<del>-</del> .		 » 83		171	
<del>-</del> .	•	 » · · · · · · 452 ·		163	A
MILAN .	•	 Bibl. Ambrosienne	-	-	В
<u> </u>	•	 » E. 68 su	•	9	A
— .	•	 » M. 70		41	
<del>-</del> .	•	 »		46	
	•	 Bibl. Bréra AE. XIV		141	
MODÈNE.	•	 		36	
— .	•	 »		37	A
	•	 » O. IV. 9		117	A

Ville	Bibliothèque Cote	Planche
MODÈNE	. Bibl. Estense	. 118 B
<del>-</del>	. »	. 64
<del>-</del>	. »	. 63
MONT-CASSIN .	. Bibl. de l'Abbaye K. 494.	. 9 B
<del>-</del>	. » NN. 339	. 19
<del>-</del>	. »	. 21
	. » NN. 546	. 22
<del>-</del>	. »	. 65-65
MONTPELLIER .	. » LL	. 71-72
MONTPELLIER .	**	. 189
<del>-</del>		. 190 A
	. »	. 190 B
monen	. »	
_ : : :	»	
_ : : :	. » 104 .	. 8 B
	. » B. 1. 41	. 12
<b>—</b>	. » K. II	. 48
<del>-</del>	. » E. IX	. 56
MUNICH	. Bibl. de M. Rosenthal	. XX
<b>—</b>	. »	. XII
<del>-</del>	. »	. XIII
<del>-</del>	. »	. XIV
<del>-</del>	» · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	. I
	·	. XV
NAPLES	. Bibl. Nationale VII. AA.	
<del>-</del>	. » VI. E. 11	• •
<del>-</del>	. » V. G. 11	• 44
<b>–</b>		. 30
NONANTOLA .	Bibl. du Comte Torrequadra	
MONANTOLA .	»	. 15
	»	. 17
ORLÉANS	. Bibl. de la Ville	. 182 B
PARIS	. Bibl. Nationale, fond latin 776 .	. 84
<b>—</b>	»	. 88
<b>–</b>	. »	. 87
<del>-</del>	. »	. XIX
<del>-</del>	. »	. XXVIII
<b>—</b>	. »	. 86
<del>-</del>	. »	. 195 B
<del>-</del>	. »	. XXVII
<del>-</del> ·	. »	. XVII
<del>-</del>	. »	. 194
<del>-</del>	. »	. 198 A
<del>-</del>	»	. 188 B
<del>-</del>	»	. 169 A-B
<del>-</del>	»	. 197
	»	. 191

Ville				Bibliothèque	Cote	Planche
PARIS .				Bibl. Nationale, nouv. acq. latin	1413	49
				» »	1414	39
				» »	1669	31
				Bibl. de l'Arsenal	610	110
<del>-</del> .				»	1169	183
				Bibl. Mazarine	384 (748) .	186
<b>–</b> .				»	405 (731) .	198 B
				»	411 (241) .	207 B
				Bibl. Sainte-Geneviève	CC. lat. 16.	82
PÉROUSE				Bibl. du Chapitre	16	6
				»	20	53
				»	21	45
PROVINS.				Bibl. de la Ville	12	207 A
				»	13	199 B
REIMS .				Bibl. de la Ville	221	167 B
<del>-</del> .				»	261	167 A
				»	262	172
ROMANS.		·		Bibl. du Grand Séminaire		204 B
ROME .		·	į	Bibl. Angelica	B. 3. 18 .	10
	·	•	·	»	D. 73	43
`	•		·	»	R. 4. 38 .	116
	•	•	٠	»	T. 5. 21 .	7 B
		•	•	»	T. 8. 8	140 B
	•	•	•	Bibl. Barberini	Xl. 173 .	38
	•	•	•	»	XII. 2	193
		•	•	» · · · · · · · · ·	XIII. 12 .	
	•	•	•	»	XIIV. 30 .	23
	•	•	•	Monastère de Saint-Calixte		55 20
		•	•	Bibl. Casanatense	AR. 1, 8.	7 C
		٠	٠		C. IV. 1 .	
	•	•	•	»	C. IV. 1 .	29 18
		•	•	»	C. IV. 2 .	
	•	•	•	A 11 1 0 1 1 1 1 1 1 1		
	•	•	•	· ·	2	75-6
		•	•	»	CXXXVI .	73 <b>-</b> 4 xxiv
	•	•	•			
	•	•	•	»	96	11
	•	•	•	»	543 · ·	79
	•	•	•		XX. 290 .	61-2
	•	•	•	Archives du Chapitre de Saint-Pierre Bibl. du Séminaire Romain	B. 84	50
	•	•	•			77-8
		•	٠			32
	•	•		»	B. 24	25 4 Δ
	•	•	•	»	B. 50	4 A
	•	٠	•	»	B. 81	XXV
	•	•	•	»	C. 5	27 22 Δ
	•	•	•	»	C. 52	33 A
,	•	•	•	Bibl. Vaticane	2049	52 XXVII
	•	•	٠	»	4750	XXVI
Pa	LÉOGR	APHIE	. III.			12

Ville			1	Bibliothèque								Cote			Planci	be
ROME .	•		Bibl.	Vaticane	, fond							5319			28	
<del>-</del> .				<b>»</b>	>>							576			21	
_ <del>_</del>	•			<b>»</b>		de la	Rein	e, la	tin	•		2052			58	
ROUEN .	•		Bibl.	de la Vil	le .	•	•	•		•	•	368 (			178	A
<del>-</del> .	٠			<b>»</b>		•	•	•	•	•	•	369 (			178	В
			B.11.1	»	•	•	•	•	•	•	•		(U.	107)	182	A
SAINT-GALI	٠.	• •	Bibl.	de l'Abba	aye .	•	•	•	•	•	٠	339	٠		Ш	
<del>-</del> .	•			<b>»</b>	•	•		•	•	•	•	<b>»</b>	•	•	IV	
	•			<b>»</b>		•	•	•	•	•	•	<b>»</b>	•	•	V	
<del>-</del> .	•			<b>»</b>	•	•	•	•	•	•	•	<b>»</b>	•	•	VI	
	•			<b>»</b>		•	•	•	•	•	•	<b>»</b>	•	•	VII	
	•			<b>»</b>		•	•	•	•	•	•	»	•	•	VIII	
	•			» "		•	•	•	•	•	•	» "	•	•	IX	
_ :	•	• •		» »		•	b b	•	•	•	•	»»	•	•	X	D
	•	• •		<i>"</i>		•	•	•	•	•	•	340	•	•	113	В
	•	• •		<i>"</i>	• •	•	•	•	•	•	•	353	•	•	XVIII XVI	
	•			<i>"</i>		٠	•	•	•	•	•	359 »	•	•	108	
_ :				»	•	•	•	•	•	•	•	361	•	•	XVII	Α
_ :				<i>»</i>			•	•	•	•	•	375		•	115	A
				»								376			113	A
				»			·					390			XI	11
<u> </u>				»								»			2	
SAINT-OME	R.		Bibl.	de la Vil	le .							98			173	Α
— .				<b>»</b>								252			184	В
SAINT-VOU	GAY		Archi	ves de l'É	Eglise							· .			80	Α
SILOS .				de l'Abba											II	
— .				<b>»</b>											97	
SION															122	В
SOLESMES			Bibl.	de l'Abba	iye .										211	
<del>-</del> .				<b>»</b>											XXII	В
<del>-</del> .				<b>»</b>		•	•			•		•			188	С
<del>-</del> .												•			107	
STOČKHOLI				Royale,					•	•		16	•	•	119	Α
TOLÈDE.	•		Bibl.	de la Cat								33, 2			206	A
<del>-</del> .												/ /		•	105	
<del>-</del> .												39, I	2.	•	103	
	•										•	•	•	•	100	
TOULOUSE				de M. l'a				•		•					104	
TOURS .	•			de la Vill				•		•	٠	184 (	101	7).	181	
				du Petit					•		•	•	•	•	188	A
TRÈVES .	•	•	Bibl.	de M. Bo								•		•	140	A
— ·												•		•	133	Α
	•											•	•	•	132	
— ·	•		DII.						•	•	•	•	•	•	124	A
	•		Bibl.	de la Cat		е.	•	•	•	•	•	•	٠	•	142	В
	•			<b>»</b>		•	•	•	•	•	•		•	•	146	
	•			<b>»</b>		•	•	•	•	•	•	•	•	•	147	

Ville	•		Bibliothèque								Cote			Planci	be
TRÈVES .			Bibl. de la Cathé	drale										111	В
<del>-</del> .			» .								153			175	Α
<b>—</b> .			Bibl. de la Ville											144	В
<b>—</b> .			» .			٠								133	В
<del>-</del> .			» .											164	В
TROYES.			Bibl. de la Ville							•	522			157	В
<del>-</del> .			» .								1047			195	Α
TURIN .			Bibl. Nationale.								F. IV.			37	В
<del>-</del> .			Bibl. de l'Oratoire	e Sale	ésien									69	
— .			» .											70	
VÉRONE.			Bibl. de M. Bonn	uzzi										14	
— .														5 I	
— .			» .											59	
— .			» .											60	
<del></del> .			Bibl. du Chapitre								CVII			7	Α
VIENNE .			Bibl. Impériale.								1609			109	Α
— .			•											113	С
WIRZENBOR	N		Archives de l'Egl	ise										137	
WURZBOUR	G		Bibl. de l'Univers											118	Α
<del>-</del> .			» .											129	
ZURICH .			Bibl. Cantonale.								14	•		128	Α
<b>—</b> .			» .								23			130	
— .			» .								29		•	124	В
— .			» .					i		į	55	•	•	123	C
<b>—</b> .			» .		·	•		·	·	•	71	•	•	111	A
			» .	Ċ	•	•	•	•	•	•	7. 75	•	•	123	A
			» .				•	•	•	•	88	•	•	115	В
			» .	·	•		•	•	•	•	125	•	•	117	В
			» .								137		•	127	

# II

# TABLE DES PIÈCES DE CHANT

## CONTENUES DANS LES PLANCHES DES TOMES I, II, ET III

## DE LA PALÉOGRAPHIE MUSICALE

## PAR ORDRE DE PLANCHES

## TOME PREMIER

Planche	Liturgie ambrosienne	Siècle	XIII		Domine ne longe	. XII-XIII
I . Confractorium	Si scires quod esses .	. XI	XIV		Protexisti me	. ».
Transitorium	Dicit dominus Samaritanæ	. »		A11.	Confitebuntur tibi	. »
Rép.	In omnibus exhibeamus.	. »		Off.	Confitebuntur	. »
Ant.	In spiritu & veritate .	. »		Int.	Ad te levavi	. »
»	Meus cibus est	. »			Liturgie ambrosienne	
Psalmellus	Levate oculos	. »			ŭ	
»	Qui biberit aquam .	. »	XV		Deus ne elonges	. XI
Ant.	Miserere mei Deus	. »		Rép.	Iniqui persecuti sunt .	· »
»	Cor meum & caro mea.	. »		Ant.	Ester factus sum	. »
Psalmellus	Servite Domino	. »		<b>»</b>	Muta efficiant	. »
Rép.	Obsecro Domine	. »		»	Posuerunt adversum me.	· »
	Liturgie mozarabe			»	Qui edebat panes	
	· ·			<b>»</b>	Non tradas me	
II Ant.	Habitaculo isto			>>	Verba oris ejus	
»	Sitientes venite	. »		<b>»</b>	Eripe a framea	. »
»	Scuto circumdabit	. »		<b>»</b>	Circumdederunt me .	. »
»	Gregem tuum Domine .	. »		>>	Considerat peccator .	. »
»	Signum salutis	. »		» ~	Ecce ascendimus	. »
	Liturgie romaine			Rép. »	In monte Oliveti	. »
X (1) All.	Lætatus sum. 2º verset : Stan	1-		"	` '	• "
(-)	tes erant				Liturgie romaine	
Off.	Deus tu convertens .	. »	XVI .	. R.G.	Sederunt principes .	. IX
Int.	Salve sancta parens .	. »		A11.	Video cælos	. »
R.G.	Benedicta es tu	. »		R.G.	Justus ut palma (début).	. »
AII.	Virga Jesse (non noté).	. »	XVII A	Int.	Ad te levavi	. XII
Off.	Felix namque es	. »		R.G.	Universi qui te	. »
Co.	Beata viscera	. »	E	R.G.	Justus ut palma	. XI
XI Rép.	Hodie nobis cælorum .	. X-XI	XVIII.	R.G.	Specie tua	. XIII-XIV
»	Hodie nobis de cælo .	. »		A11.	Post partum	. »
»	O Regem cæli	. »		Off.	Offeretur regi	. »
»	Descendit de cælis	. »		Co.	Simile est regnum	. »
XII R.G.	Domine refugium	. XII-XIII		Int.	Dum medium silentium.	. »
All.	Qui sanat	. »		R.G.	Speciosus forma	
Co.	In salutari tuo	. »		<b>»</b>	Anima nostra	. »
XIII Off.	Benedictus es Domine (fin)	. »		(All.)	Laus tibi Christe. Te mart	y-
Ant.	Ne tradideris Domine .				rum	. »
Rép.	Collegerunt	. »		Off.	Anima nostra	. " »

<sup>(1)</sup> Les planches III, IV, V, VI, VII, VIII et IX ne contiennent aucune pièce notée.

XVIII		Co.	Vox in Rama	XIII-XIV	XXII	В	Rép.	Ecce vidimus eum	IX
		Int.	Sacerdotes tui	>>	XXIII .		All.	Dies sanctificatus (discantus).	1X ou X
		R.G.	Ecce sacerdos	»			>>	Multifarie olim (discantus) .	
		Off.	Inveni David	>>			>>	Video cælos (discantus)	»
		Co.	Beatus servus	>>	XXIV.		Rép.	Libera me Domine	XI
XIX .		Off.	Posuisti	XI	XXV .		Rép.	Libera me Domine	XII
		Co.	Video cælos	>>	XXVI.		Rép.	Petre amas me	»
		Int.	Ego autem	>>			Ant.	Beatus Ievita Laurentius .	>>
		R.G.	Justus ut palma	>>			Rép.	Quo progrederis (début) .	<b>»</b>
		All.	Justus non conturbabitur	>>	XXVII.		Hymne	Agios o Theos	X
XX.		Int.	Ego autem sicut	<b>»</b>	XXVIII		Co.	Video cælos	X1
		R.G.	Justus ut palma	>>			Int.	Ego autem sicut	»
		Off.	Gloria & honore	>>			R.G.	Justus ut palma	»
		Co.	Magna est gloria	>>			AII.	Justus non conturbabitur .	»
		Int.	1 1.	<b>»</b>			Off.	Gloria & honore (début) .	»
XXI .		Off.	In virtute tua (fin) .	<b>»</b>	XXIX.		Off.	Gloria & honore (fin).	XII
		Co.	1111	>>			Co.	Posuisti Domine	>>
		Int.	Ego autem sicut	>>			R.G.	Justus ut palma	»
		R.G.	Justus ut palma	»	XXX .		R.G.	Justus ut palma	XIII
		Off.	Gloria & honore	»	XXXI.		Int.	Ego autem sicut	37137
XXII	Α	R.G.	Justus ut palma	Х			R.G.	Justus ut palma	»
			J						

# TOME DEUXIÈME

1			Le roi David & des musiciens		11	R.G.	Domine prævenisti	XI-XII
			jouant de divers instruments.	X		Trait	Desiderium animæ (début) .	<b>»</b>
2			Saint Grégoire dictant des neu-		12	Int.	Nos autem gloriari (fin) .	XII
			mes-accents	X-XI		R.G.	Ego autem dum mihi	<b>»</b>
3			Gregorius præsul (non noté).	VIII		Off.	Custodi me Domine	<b>»</b>
4	Α		Généalogie selon saint Luc .	1X		Co.	Adversum me	»
•	В	Int.	Ego autem sicut	X	13 A	Int.	Ego autem sicut	XI fin
		R.G.	Justus ut palma	X	В	R.G.	Justus ut palma	»
5	Α	R.G.	Justus ut palma	XI	14 A	R.G.	Justus ut palma	XII
	В	Off.	Domine Deus	X-XI	В	R.G.	Hæc dies	»
6		Ant.	Cum inducerent	XI		A11.	Pascha nostrum	»
		»	Tradent enim	<b>»</b>	15	R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>
		Invit.	Regem Apostolorum	<b>»</b>	16	All.	Justus ut palma	>>
		Ant.	In omnem terram	<b>»</b>	17		Exsultet	»
		»	Clamaverunt justi	<b>&gt;&gt;</b>	18	Trope	Sanctissimus namque Grego-	
		»>	Constitues eos	<b>»</b>			rius	
		Rép.	Ecce ego mitto vos	<b>&gt;&gt;</b>	19	All.	Confitemini quoniam bonus	XI
		»>	Tollite jugum (début)	<b>&gt;&gt;</b>	20		Exsultet (fin)	»
7	Α	Prose	Laurenti David magni	<b>&gt;&gt;</b>		Trait	Sicut cervus	»
·		>>	Candida compcio	>>	21 A	R.G.	Domine Deus virtutum	»
	В	Trait	Cantemus Domino	<b>&gt;&gt;</b>	В	R.G.	Justus ut palma	XII
	C	R.G.	Nimis honorati sunt	<b>&gt;&gt;</b>	22	Int.	Ego autem sicut	XII début
8	Α	Rép.	Collegerunt	>>		R.G.	Justus ut palma	» »
	В	R.G.	Sciant gentes	XII		All.	Gloria & honore	» »
		Trait	Commovisti	>>		Off.	Gloria & honore (début) .	» »
9	Α	Co.	Posuerunt mortalia	XI	23	R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>
		Int.	Salus autem	<b>»</b>		AII.	Gloria & honore	»
		R.G.	Anima nostra	<b>»</b>	24		Lamentations	<b>»</b>
	В	Rép.	lste est de sublimibus	>>	25		Préface	XI
		Ant.	Remigius sanctus	<b>»</b>	26		Exsultet	XI-XII
10		Intr.	Ego autem sicut	<b>»</b>			Lumen Christi	»
		R.G.	Justus ut palma	»	27	Ant.	Orietur	XII
		Off.	Gloria & honore	»		<b>»</b>	Veritas de terra	<b>»</b>
1.1		Ant.	Hodie sanctus Benedictus (fin)	XI-XII		Rép.	Hodie nobis cælorum	>>
		Int.	Gaudeamus	»		»	Hodie nobis de cælo	>>

28		R.G.	A summo cælo	XII	45	All.	Justus germinabit	XIII
		»	In sole	>>	46	R.G.	Posuisti Domine (fin).	>>
29		Int.	Ego autem sicut			<b>»</b>	Gloria & honore	>>
		R.G.	Justus ut palma	»		»	Justus ut palma	>>
30		Co.	Video cælos	»		»	Justus non conturbabitur (début)	>>
		Int.	Ego autem sicut	»	47	R.G.	Domine refugium	>>
		R.G.	Justus ut palma	»		A11.	Qui sanat	>>
		A11.	Justus ut palma	»	48	Int.	Ego autem sicut (fin).	XIV
		Off.	Gloria & honore	»		R.G.	Justus ut palma	>>
31		Int.	In voluntate (fin)	<b>»</b>		Off.	Gloria & honore	<b>&gt;&gt;</b>
		R.G.	Domine refugium	»		Co.	Magna est gloria (début) .	<b>»</b>
32		Hymne	Aurea luce	XIV	49	R.G.	Justus ut palma	>>
		»	Jam bone pastor	»		A11.	Fuit homo	>>
		>>	Nardi Maria pistici	>>		Int.	De ventre matris (début) .	>>
33	Α	Int.	Ego autem sicut		50	Rép.	Hodie nobis cælorum (fin).	>>
		R.G.	Justus ut palma			»	Hodie nobis de cælo	>>
	В	R.G.	Justus ut palma		51	R.G.	Domine refugium	»
34		Rép.	Hodie nobis cælorum		52	R.G.	Inveni David (fin)	χV
7 7		»	Hodie nobis de cælo		)-	»	Justus ut palma	»
		»	Hodie natus est (début) .			A11.	Tu es sacerdos	<i>"</i>
3 5		Rép.	Bonum est confiteri	27111	53	R.G.	Os justi	<i>"</i>
35		»	Si enim non abiero (début).		77	» »		<i>"</i>
36		R.G.	Nimis honorati sunt (debut).			" »	Domine prævenisti (début) .	<i>"</i>
	Α	R.G.	Justus ut palma		- 4	Int.	In voluntate tua (fin).	<i>"</i>
37	Λ	Off.	Gloria & honore	"	54	R.G.		
	В	R.G.	Justus ut palma			R.G.	D : ( :	»
	В	Off.	(1/1 /)	» 	55			» XIV
- 0		Ant.			56	R.G.	No. of the contract of the con	
38						» • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Justus ut palma	>>
		<b>»</b>	Qui sequitur me			All.		»>
		»	Qui mihi ministrat		57	R.G.	Inveni David (fin)  Justus ut palma	X۷
		»	Si quis mihi ministraverit .	»		» A 11	err 1	»
		>>	Volo pater	<b>»</b>	_6	All.		<b>&gt;&gt;</b>
		»	Qui odit animam suam		58	R.G.	Inveni David (fin)	<b>&gt;&gt;</b>
		<b>»</b>	Qui vult venire post me .			»	Justus ut palma	<b>»</b>
		»	Isti sunt sancti		59	R.G.	Justus ut palma	<b>&gt;&gt;</b>
39		R. G.	Justus ut palma	XIII	60	A11.	Tu es sacerdos	>>
		Co.	Posuisti Domine	>>	,	»	Hic est sacerdos	<b>»</b>
		Int.	Mihi autem		61	R.G.	Inveni David (fin)	>>
		R.G.	Nimis honorati sunt			»>	Justus ut palma	<b>»</b>
40		lnt.	Ego autem sicut		62	R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>
		R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>		A11.	Tu es sacerdos	<b>»</b>
		Off.	Gloria & honore		63-64	R.G.	Justus ut palma	>>
41		Int.		XII-XIII	65-66	R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>
		R.G.	Domine refugium	»		>>	Os justi (début)	>>
		All.	Qui sanat		67	Int.	Ego autem sicut (fin)	>>
		Off.	Benedic anima mea	»	67-68	R.G.	Justus ut palma	>>
42		R.G.	Justus ut palma	XIII	69-70	R.G.	Justus ut palma	X۷
43		Int.	In voluntate tua (fin)	<b>»</b>	71-72	R.G.	Justus ut palma	>>
		R.G.	Domine refugium	>>	73	R.G.	Inveni David (fin)	>>
		A11.	Qui sanat	»	73-74	R.G.	Justus ut palma	>>
		Off.	Vir erat in terra Hus	>>	74	A11.	Tu es sacerdos (début)	>>
44		R.G.	Domine refugium	»	75-76	R.G.	Requiem	>>
45		R.G.	Os justi (fin)	>>	77-78	R.G.	Requiem	>>
		»	Justus ut palma	>>	78	Trait	Absolve (début)	>>
		AII.	Posuisti Domine	»	79	R.G.	Justus ut palma	XVI
		»	Inveni David	»	,,	All.	Fuit vir (début)	»
							i die vii (decent) :	

## TOME TROISIÈME

80	Α	R.G.	Speciosus forma	X-XI	92	Co.	Video cælos	. XII
		All.	Dominus regnavit	>>		Int.	Ego autem sicut	. XII
	В	Rép.	Post passionem	>>	92-3	R.G.	Justus ut palma (début).	. "
	_	»	Omnis pulchritudo	»	93	All.	Trinking many at April 124	
		»	Exaltare Domine	»	7)	Off.	Gloria & honore	
		Ant.	Exaltare Domine	»	94	All.	C ' / / C \	· »
		»	Exaltabo te Domine	" »	94	Int.	F	. »
			t the S			R.G.	1 4 4	· »
		>> D. /	Ascendit Deus	» »		Int.	D. 11.14 D.	. »
		Rép.		»	0.5	R.G.		. »
81		»	Ascendens in altum (début).  Oriens sol justitiæ.	» VI	95	All.		. »
01		Ant.	•	ΧI	26		Qui sanat	. »
		Invit.	Dominus sanctorum præsulum	<b>&gt;&gt;</b>	96	Int. R.G.		. »
		Ant.	Aufter donorum	»			Justus ut palma	. »
		»>	Qui Raphaelem	<b>»</b>		Off.	Gloria & honore	· »
		»	Dum jactantur	<b>»</b>	97	Ant.	Dum conturbata	. X11-X111
		>>	Edomans corpus	<b>»</b>		>>	Memento mei Domine .	. »
		>>	Mirum dictu	>>		>>		. »
		>>	Adest frater	<b>»</b>		>>	In pace in idipsum .	. »
		Rép.	Cuthberthus puer	>>		»		. »
		»	In sanctis crescens	<b>&gt;&gt;</b>		»		. »
		>>	Patriarchæ nostri	>>		Verset		. »
		>>	Vir Cuthberthus (début) .	>>	ļ	»		. »
82		Rép.	Audi fili mi	»		Lament.	Quomodo obscuratum .	. »
		<b>»</b>	Adversario populorum	>>		Rép.	Sepulto Domino	. »
		Ant.	Sapientia excidit	>>		Lament.	Adhæsit lingua	. »
		»	Ego in altissimis	<b>»</b>		Rép.	Jerusalem luge	. »
		>>	Omnis sapientia	»		Lament.	Oratio Jeremiæ (début).	. »
		»	Sapientia clamitat	<b>&gt;&gt;</b>	98	Prose	Quam dilecta	. »
		»	Attende fili	>>	99	Rép.	Continet in gremio .	. »
		»	Sicut malum	<b>&gt;&gt;</b>		»	Beata & venerabilis es .	. »
		>>	Dominus possedit me	<b>&gt;&gt;</b>		»	O Regem cæli (début).	. »
			*		100	R.G.	1 , , , , ,	. XIII
83		Trope	sur Gloria in excelsis	X-XI	101	Int.	E	. »
		Prose	Benedicta sit sancta Trinitas.	»		R.G.	Justus ut palma	. »
84		Int.	Ego autem sicut	»	102	Ant.	371 11	. XIV
•		R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>		»	Vespere sabbati	. »
		AlI.	Valde honorandus est	»	103	Ant.	Cum jucunditate (fin).	. »
		Off.	Gloria & honore	»		»	Ambulate Sancti Dei .	. »
85		Int.	Ego autem sicut	>>		Rép.	In hymnis	. »
٠		R.G.	Justus ut palma	»		»	Tu Domine universorum	. »
		All.	Valde honorandus est	»	104	Ant.	O quam gloriosum .	. XIII-XIV
86		R.G.	Viderunt omnes	»		»	Beati mundo corde .	. »
00		»	Sederunt principes	»		»	O beatum virum	. »
		»	Justus ut palma	" »		»	Ora pro nobis (début) .	. »
		»	Exiit sermo	<i>"</i>	105	Int.	In voluntate	. "XIII
		<i>"</i>	Anima nostra	»	,	R.G.	D : ( :	. ×
0=		R.G.	Fuit homo	" »		A11.	Qui sanat	. "
87		Int.	Justus ut palma	» »		Off.	Benedic anima mea .	. "
		R.G.		<i>»</i>	1	Co.	In salutari tuo	
0.0				» X1-X11		Int.		
88		Int.			106	Int.	Dicit Dominus ego (début) In voluntate	. »
0 -		R.G.		»	100			. »
89		R.G.	Domine Deus virtutum	» VII	107	R.G.	Domine refugium	. »
90		Int.	Ego autem sicut	XII	107	Rép.	Ductus est Jesus	. XIV
90-	1	R.G.	Justus ut palma	»	108	R.G.	Justus ut palma	. 1X
91		All.	Justus ut palma	<b>»</b>		» * 11	Exiit sermo	. »
		Off.	Gloria & honore	<b>»</b>		All.	Hic est discipulus.	. »
92		Off.	Posuisti Domine	<b>»</b>	1	R.G.	Anima nostra	. »

108									
100		A11.	Laus tibi Christe. Te marty-	1	122	Α	Co.	Magna est gloria	. XII
			rum	1X			lnt.	In medio	. »
109	Α	Trope	sur l'Introït Puer natus est .	IX-X		n	R.G.	Exiit sermo	. »
	D	»	sur l'Introit Etenim sederunt.	» VI		В	R.G.	Justus ut palma	. »
	В	Ant.	Ave gratia plena	XI   »			Off. Co.	Gloria & honore	. »
		» R.G.	Adorna thalamum Sciant gentes	" X	123	Α	lnt.	1 1 1 1 1 ( )	. »
110		Trait	Commovisti	»	123	7.	R.G.	Domine refugium	. X-X1
111	Α	Int.	Ego autem sicut	<i>"</i>			Off.	Vir erat in terra Hus .	. "
		R.G.	Justus ut palma	»		В	R.G.	Justus ut, palma	. »
	В	Int.	Ego autem sicut (fin).	X1 début			Off.	Gloria & honore (début)	. »
		R.G.		» »		С	lnt.	Ego autem sicut (fin).	. XIII début
		Off.	Gloria & honore	» »			R.G.	Justus ut palma	. »
112		R.G.	O	»			Off.	Gloria & honore	. »
	В	Co.		»	124	Α	Int.	Rorate cæli	. XII-XIII
		Int.	8	»		D	R.G.	Tollite portas	. »
		R.G.		»		В	R.G. Off,	Justus ut palma	. XIII début
	Α.	>> 1 +		» »			Co.	Gloria & honore . Magna est gloria ( <i>début</i> )	. »
113	A	Int. R.G.		»		С	R.G.	Justus ut palma	. »
	В	R.G.		»		_	Off.	Gloria & honore (début)	. XIII
	C	Co.		»	125	Α	R.G.	Domine refugium	. XII-XIII
	Ŭ	Int.		»		В	R.G.	Justus ut palma	. XIII
		R.G.		»			Off.	Gloria & honore	. »
		Off.	Gloria & honore (début) .	»	126	A	Int.	In voluntate	. »
114	Α	Int.	Ego autem sicut	X1 fin			R.G.	Domine refugium	. »
		R.G.	Justus ut palma	» »			All.	De profundis	. »
	В	R.G.	Justus ut palma	» »		n	Off.	Vir erat in terra Hus .	. »
	С	R.G.	Justus ut palma	» »		В	R.G.	Justus ut palma	. »
115	Α	Int.	Ego autem sicut				Off.	Gloria & honore	. »
		R.G.	Justus ut palma	» »	127		R.G.	Justus ut palma	. »
	D	Off.	Gloria & honore (début) .				Off. Co.	Gloria & honore	. »
	В	R.G. Off.	Domine refugium	» »			Int.	Magna est  In medio	· »
116		Off.	Elegerunt Stephanum $(fin)$ .	XI-XII			R.G.	In medio Exiit sermo	. »
110		Co.	Video cælos	» »			All.	Hic est discipulus	. »
		Int.	Ego autem sicut	»			Off.	Justus ut palma (début)	. "
		R.G.	Justus ut palma	>>	128	A	Off.	Tui sunt cæli (suite) .	. »
		Off.	Gloria & honore	>>			Co.	Viderunt omnes	. »
117	Α	R.G.	Domine refugium	X1	1		lnt.	Etenim sederunt	. »
		A11.	In exitu Israel	<b>»</b>			R.G.	Sederunt principes	. »
		Off.	Vir erat in terra Hus	>>			A11.	Video cælos	. »
	В	Co.	Video cælos (fin)	X1-X11	1		Off.	Elegerunt Stephanum .	. »
		Int.	Ego autem sicut	<b>»</b>			Co.	Video cælos	. »
		R.G.	Justus ut palma	»			Int.	Ego autem sicut	· »
		Off.	Gloria & honore	»			R.G. Off.	Justus ut palma Gloria & honore	. »
0		Co. Int.	0	» XII <i>début</i>		В	R.G.	Justus ut palma	. »
118	А	R.G.		»	129		All.	Laudate Dominum.	. XIII-XIV
		Off.	~ · · · · ·	»			»	Dextera Domini	. »
		Co.		»			Int.	In voluntate	. »
		lnt.		»			R.G.	Domine refugium	. »
		R.G.		»			All.	Qui confidunt	. »
		A11.		>>			Off.	Vir erat in terra Hus .	. »
	В	Int.	Ego autem sicut	XI-X11	130		Off.	Elegerunt Stephanum .	. XIV
		R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>			Co.	Video cælos	. »
119		Off.	Justus ut palma	XI			Int.	Ego autem sicut	. »
	В	R.G.	Domine virtutum	XI-XII			R.G.	Justus ut palma	. »
	С	R.G.	Justus ut palma	XII			Off.	Gloria & honore	. »
120		R.G.	Justus ut palma	»			Co.	Magna est gloria	. »
		Off.	Gloria & honore	» 			Int.	In medio	. »
		Co. R. G.	Magna est gloria (debut) .	»			R.G. All.	Exiit sermo	, »
			Justus ut palma	» "			Off.	Hic est discipulus Justus ut palma ( <i>début</i> ).	. »
121		()++							
121	A	Off. Int.	Gloria & honore (début) .  Ego autem sicut	» »	131		R.G.	Justus ut palma (deout).	. » . XIII

132		Int.	Justus non conturbabitur	. XIII début	152-	3	R.G.	Justus (en Bohémien)	1570
		Int.	Cognovi (début)	. » »	154		Ant.	Bonus athleta	X
		R.G.	Justus ut palma	. » »			Rép.	Egregius Christi miles	>>
133	A	lnt.	Ego autem sicut (suite).	. XII-XIII			<b>»</b>	Christophorus Christum fe-	
		R.G.	Justus ut palma	. »			06	rens	>>
	D	Off.	Gloria & honore	. »	155	A	Off.	Deus enim firmavit (suite) .	>>
	В	R.G.	Justus ut palma	. XI			Co.	Exsulta satis	>>
		Off.	Gloria & honore	. »		В	Int.	Audivit Dominus	>>
		Co.	Magna est	. »			R.G.	Domine refugium	<b>»</b>
		Int.	In medio	. »			R.G.	Unam petii (début)	>>
		R.G.	Exiit sermo (début) .	. »	156		Rép.	Sacram præsentis diei	XI
134		R.G.	Justus ut palma	. XIII			<b>»</b>	Sanctus Vincentius	»
		Off.	Gloria & honore	. »			<b>»</b>	Valerius igitur	>>
135		All.	Qui confidunt	. »			<b>»</b>	Levita Vincentius	<b>»</b>
		Int.	In voluntate	. »	I		»	Ecce jam in sublime (début).	>>
/		R.G.	Domine refugium	. »	157	A	Hymne	Adest dies sanctissima	»
136		Int.	Justus ut palma	. »	j	В	R.G.	Justus ut palma	X
		R.G.	Justus ut palma	. »		С	R.G.	Justus ut palma	XI
137		R.G.	Domine refugium	. »			All.	Beatus vir	>>
_		All.	Confitebor tibi	. »	158		Off.	In virtute tua	>>
138		R.G.	Justus ut palma (fin) .	. »			Co.	Video cælos	>>
139		Int.	Ego autem sicut	. XIV			Int.	Ego autem sicut	>>
		R.G.	Justus ut palma	. »			R.G.	Justus ut palma	>>
		Off.	Gloria & honore	. »			All.	Primus	>>
		Co.	Magna est	. »			Off.	Gloria & honore	>>
		Int.	Mihi autem nimis	. »			Co.	Magna est	>>
140	Α	R.G.	In omnem terram.	. XI-XII	ŀ		Int.	In medio	>>
		Off.	Mihi autem nimis	. »	159		Prose	Clare sanctorum	>>
	В	R.G.	In omnem terram	. XIV			<b>&gt;&gt;</b>	Agone triumphali	>>
141		R.G.	Justus ut palma	. »			Int.	Ego autem sicut	<b>»</b>
		Off.	Gloria & honore	. »			R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>
142	A	All.	Ut rosa	. »			lnt.	Justus ut palma	>>
		Int.	Ego autem sicut	. »	160		R.G.	In sole	XI-XII
		R.G.	Justus ut palma	. »			<b>»</b>	Domine Deus virtutum	>>
	В	R.G.	Justus ut palma	. »			»	Excita Domine potentiam .	»
143		Int.	Ego autem sicut	. XIV-XV	161	Α	R.G.	Domine refugium	XI
		R.G.	Justus ut palma	. »		_	A11.	Qui timent Dominum	»
		Off.	Gloria & honore	. »		В	R.G.	Hæc dies	XII
		Co.	Magna est	. »			All.	Pascha nostrum	>>
144	A	R.G.	Justus ut palma	. XIII	162	A	Int.	Justus ut palma (fin)	>>
	В	R.G.	Justus ut palma	. XV		-	R.G.	Justus ut palma	>>
		Co.	Magna est	. »		В	R.G.	Justus ut palma	>>
		Int.	Mihi autem (début) .	. »			Off.	Gloria & honore	<b>»</b>
145		Off.	Inveni David (fin).	. »	163	A	Ant.	Ecce carissimi	>>
		R.G.	Justus ut palma	. »		В	Off.	Meditabor	>>
		Off.	Gloria & honore (fin) .	. »	164	A	Int.	Ego autem sicut	>>
146		Int.	Justus ut palma	. »		D	R.G.	Justus ut palma	>>
		R.G.	Justus ut palma	. »		В	R.G.	Domine refugium	<b>»</b>
		Int.	De ventre matris (début)	. »			All.	Lauda anima	<b>»</b>
147		R.G.	Justus ut palma	. »	165		lnt.	Veni & ostende	>>
		lnt.	De ventre matris (début)	. »			R.G.	A summo cælo	<b>»</b>
148	A	R.G.	Justus ut palma	. XIV			<b>»</b>	In sole posuit	>>
	В	R.G.	Justus ut palma	. 1542			<b>&gt;&gt;</b>	Domine Deus virtutum	<b>»</b>
149		Co.	Domus mea (fin).	1554			»	Excita Domine potentiam .	<b>&gt;&gt;</b>
		Int.	Ego autem sicut	. »			Hymne	Benedictus es (début)	>>
		R.G.	Justus ut palma	. »	166		R.G.	Justus ut palma	<b>»</b>
		Off.	Gloria & honore	. »		В	Ant.	Angelorum decus.	XII fin
		Co.	Magna est	. »	,		»	Exsulta pater Landoalde .	»
		Int.	Mihi autem nimis (début)	. »	167	A	R.G.	Locus iste	XII
150		Int.	Ego autem sicut	. 1571		-	>>	Nimis honorati sunt	<b>»</b>
		R.G.	Justus ut palma	. »	- 10	В	»	Justus ut palma	»
		Off.	Gloria & honore	. »	168	A	R.G.	Justus ut palma	XII fin
		Co.	Magna est	. »			A11.	Corona aurea	»
		Int.	Exclamaverunt	. »		В	R.G.	Si ambulavero	XII
		R.G.	Nimis honorati sunt .	. »			<b>&gt;&gt;</b>	Absolve Domine	>>
151		R.G.	Domine refugium	. vers 1563	169		R.G.	In sole posuit	XII fin

Paléographie. III.

169 I	3	R.G.	Justus ut palma	XII fin	187	Α	Ant.	In ejus namque	X-X1
170		R.G.	Justus non conturbabitur .	XIII			>>	Sacra autem	»
•		>>	Domine prævenisti	<b>»</b>			Rép.	Inclytus Christi miles	 »
		»	Justus ut palma	<b>»</b>		В	Off.	Constitues	X1
		All.	Beatus vir	<b>»</b>		С	Rép.	O beata Maria	»
		»	Posuisti Domine	>>			»	Hic certe præcipuus	
		»	Lætabitur justus	»	188	Α	R.G.	A summo cælo	»
		»	Justus germinabit (début) .	<b>»</b>		В	R.G.	Justus ut palma	»
171		Rép.	Hodie nobis de cælo (fin)	»	i	С	R.G.	Nimis honorati sunt	<i>"</i>
.,.		»	Quem vidistis pastores	»	189		R.G.	A summo cælo	<i>"</i>
		»	Descendit de cælis	»			R.G.	Angelis suis	<i>"</i>
172		Off.	Posuisti Domine	" »			R.G.	Exsultabunt sancti	»
. / -		Co.	Video cælos	<i>"</i>	190	Α	R.G.	Tibi Domine derelictus est .	» »
		Int.	Ego autem sicut	<i>"</i>	1 . 30	В	R.G.	D	
		R.G.	Justus ut palma	<i>"</i>	191		Int.	Etenim sederunt	
		Off.		<i>"</i>	1 .2.		R.G.	C 1	• »
		All.					All.		· »
	٨		Justus non conturbabitur (fin)	»			Off.		. »
173	В	Hymne	Audi Judex	»				In virtute tua	. »
	D	R. G.	Domine refugium	» 			Co.	Video cælos	. »
		All.	Qui timent Dominum	»>	İ		Int.	Ego autem sicut	. »
174		R.G.	Justus ut palma	>>			R.G.		. »
	A	Int.	Benedicite Domino (début) .	» »	ļ		All.	Justus ut palma	. »
175	A	R.G.	Justus ut palma	XIV			Off.	Gloria & honore (début)	. »
	В	R.G.	Domine refugium	XIII	192		Co.	Qui mihi ministrat .	. »
. ,		All.	De profundis	»	1		Int.	Justus ut palma	. »
176		R.G.	Justus ut palma (v.)	XIV			R.G.	Justus ut palma	. »
177	A	R.G.	Domine Deus virtutum.	>>			Co.	Posuisti Domine	. »
	В	Rép.	Dixerunt discipuli (fin).	>>			lnt.	Justi epulentur	. »
		»	Gemma Dei martyr Livine .	>>	193		lnt.		. »
178	Α	Rép.	Ædificatum est templum .	lΧ			R.G.	Justus ut palma	. »
		Ant.	Domum tuam	<b>»</b>			A11.	Hic est discipulus	. »
		<b>»</b>	Hæc est domus Domini.	>>	194		R.G.		, »
		>>	Bene fundata est	>>			A11.	Magnus sanctus Paulus.	. »
		<b>&gt;&gt;</b>	Lapides pretiosi	<b>»</b>	1		R.G.	ln omnem terram	. »
	В	Ant.	Exsurgat Deus	X-X1			R.G.	Nimis honorati sunt	. »
		»	Fundamenta templi	>>	195	Α	R.G.	Justus ut palma	. »
179		Trope	sur l'Int. In medio	X1		В	R.G.		. »
		<b>»</b>	sur l'Off. Justus ut palma .	<b>»</b>	196		R.G.	Beatus vir (fin)	<b>»</b>
180		Trope	sur l'Off. Posuisti Domine .	XII	1		R.G.	Justus ut palma	. »
		»	sur l'Off. Elegerunt Stephanum	>>			All.	Posuisti Domine	. »
181			Exsultet	IX-X	197		R.G.	Justus ut palma	. »
182	Α	Hymne	Auxilium Domine	XI			A11.	Fuit homo (début) .	. * »
	В	Ant.	Fidelium plebs	X	198	Α	R.G.	Justus ut palma	. »
		»	O patrum felix gloria	»			A11.	Nazaræus vocabitur (début)	. »
183		Prose	Laude jucunda (fin)	X-X1	1	В	R.G.	Justus ut palma	
		<b>»</b>	Pulchra præpollet	>>	199	Α	R.G.	Justus ut palma	. »
184	Α	Int.	Ego autem sicut	X1		В	R. G.	Domine refugium.	. »
		R.G.	Justus ut palma	>>			R.G.	Unam petii	. »
		Off.	Gloria & honore	»	200	Α	R.G.	Justus ut palma	
	В	Off.	Confessio & pulchritudo .	X-XI		В	R.G.	Posuisti Domine	. xíii
		Co.	Qui mihi ministrat	<b>&gt;&gt;</b>			R.G.	Justus ut palma	»
		R.G.	Justus ut palma	»	1		All.	Beatus vir	. »
		All.	Posuisti Domine	>>			R.G.	Anima nostra	. »
185		Ant.	In circuitu tuo	XI			R.G.	Gloriosus	»
		»	Absterget Deus	»	201		Int.	Ego autem sicut	, »
		»	Gaudent in cælis	»			R.G.	Justus ut palma	»
		»	O quam gloriosum est	»			Off.	Gloria & honore	. »
		»	Felix Sergi atque Bache.	<i>"</i>			Co.	Magna est gloria	
		" Invit.	Christum suppliciter	»	202		R.G.	5	. "
186		Int.	Ego autem sicut	<i>"</i>			All.	Lauda anima (début) .	, " , »
100		R.G.	Justus ut palma	" »	203		Int.		XIII-XIV
		Off.	Gloria & honore	»	-0)		R.G.	Justus ut palma	. XIII-XIV
18=	Δ	Ant.	Miles Christi Vandregesilus .	X-X1			Off.	Gloria & honore	. " . »
187	A	»	Diei ergo præsentis	» »	204	A	Int.	Ego autem sicut (suite).	. "XIV
		» »	Orante beato Vandregesilo .	<i>"</i>	-04		R. G.	Justus ut palma	, AIV , »
		" »	Lætemur omnes	» »		В	R.G.		. " . »
		,,	Lactorius Jimies	"		D	16. 0.	Justus at parma	. "

205		R.G.	Domine refugium.		XIV	209	R.G.	Justus ut palma	ΧV
206	Α	R.G.	Domine refugium .		»		Off.	Gloria & honore	>>
	В	R.G.	Justus ut palma .		XV		Co.	Magna est	>>
207	Α	Int.	Ego autem sicut .	. XIII	début		Int.	Mihi autem nimis (début)	<b>»</b>
		R.G.	Justus ut palma .	. »	»	210	R.G.	Domine refugium	XVII
	В	R.G.	Justus ut palma .		XIV		All.	Qui sanat	<b>»</b>
208		R.G.	Justus ut palma .		»	2 1 1	R.G.	Justus ut palma	XVIII
200		Int.	Foo autem sicut		xv			•	

## III

# TABLE ALPHABÉTIQUE

des Introïts, Répons-Graduels, Versets alléluiatiques, Traits, Offertoires, Communions

et autres pièces notées

#### CONTENUS DANS LES PLANCHES DES TROIS PREMIERS VOLUMES.

Introits
Planches
Ad te levavi XIV, XVII A
» (voir tropes) 18
Audivit Dominus 155 B
Benedicite Domino 94, 174
Cognovi
De ventre matris 49, 146, 147
Dicit Dominus ego 105
Domine ne longe XIII
Dicit Dominus ego 105 Domine ne longe XIII Dum medium silentium . XVIII
Ego autem sicut XIX, XX, XXI,
XXVIII, XXXI, 4 B, 10, 13 A,
22, 29, 30, 33 A, 40, 48, 67,
84, 85, 88, 90, 92, 94, 96, 101,
111 A, 111 B, 112 B, 113 C,
114 A, 115 A, 116, 117 B, 118 A,
118 B, 122 A, 123 C, 128 A,
130, 133 A, 139, 142 A, 143,
149, 150, 158, 159, 164 A, 172,
184 A, 186, 191, 193, 201, 203,
204 A, 207 A, 209
Etenim sederunt 128 A, 191 » (voir tropes) . 109 A
» (voir tropes). 109 A
Exclamaverunt
Gaudeamus 11
Gaudete
In medio Ecclesiæ XX, 118 A, 122 A,
127, 130, 133 B, 158
In medio Ecclesiæ (voir tropes) 179
In voluntate tua 31, 41, 43, 54,
105, 106, 123 A,126 A, 129, 135
,, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

Judica me Deus ( <i>non</i>	noté)		VI
Justi epulentur .			192
Justus ut palma	87	, 13	6, 146,
	159,	162	A, 192
Justus non conturbat			132
Mihi autem nimis	39,	139,	144 B,
		1.	49, 209
Nos autem gloriari			12
Protexisti me .			XIV
Puer natus est (voir	tropes)		109 A
Rorate cæli			124 A
Sacerdotes tui .			XVIII
Salus autem			9 A
Salve sancta parens			X
Veni & ostende .			165
Répons-G	raduel	.S	
Angelis suis. ỷ. In m	nanibus		189
Anima nostra ℣. Laq			
tritus est .			A, 86,
		108	200 B
A summo cælo. y. C	Cæli ena	r-	
rant . 28	8, 165,	188	A, 189
Benedicta es tu. y. 🕽			
Genitrix			X
Beatus vir. 🌶. Potens	in teri	a.	196
Domine Deus virtutu			
cita			119 B,
			177 A
Domine prævenisti.	ỳ. Vita	m	
petiit		11,	53, 170

Domine refugium. y. Prius-
quam. XII, 31, 41, 43, 44, 47,
51, 54, 55, 95, 105, 106, 112 A,
115 B, 117 A, 123 A, 125 A,
126 A, 129, 135, 137, 151,
155 B, 161 A, 164 B, 173 B, 175 B,
199 B, 202, 205, 206 A, 210
Ecce sacerdos y. Non est in-
ventus XVIII
Ego autem dum. y. Judica Do-
mine 12
Excita potentiam. y. Qui regis. 160, 165
Exiit sermo. y. Sed sic eum. 86, 108,
112 B, 118 A, 122 A,
127, 130, 133 B
Exsultabunt sancti. y. Cantate
Domino 189
Fuit homo. y. Ut testimonium 87
Gloria & honore. y. Et consti-
tuisti 46
Gloriosus. V. Dextera Domini. 200 B
Hæc dies. y. Confitemini. 14 B, 161 B
In omnem terram. V. Cæli
enarrant 131, 140 A, 140 B, 194
In sole. y. A summo 28, 160,
165, 169 A
Inveni David. y. Nihil profi-
mivem David. y. with profi-
ciet 52 56 57 58 61 73
ciet . 52, 56, 57, 58, 61, 73
ciet . 52, 56, 57, 58, 61, 73  Justus non conturbabitur.  y. Tota die 46, 170





Justus ut palma. ỷ. Ađ annun-	Bene fundata est 178 A	Confitebuntur XIV
tiandum XVI, XVII B, XIX, XX,	Bonus athleta 154	Constitues. y. Lingua mea.
XXI, XXII A, XXVIII, XXIX,	Confitebor tibi 137	y. Propterea benedixit. 187 B
XXX, XXXI, 4 B, 5 A, 10, 13 B,	Confitebuntur cæli XIV	Custodi me Domine. v. Eripe
14 A, 15, 21 B, 22, 23, 29, 30,	Confitemini Domino 19	me
33 A, 33 B, 37 A, 37 B, 39, 40,	Corona aurea 168 A	Deus enim firmavit. y. Domi-
42, 45, 48, 49, 52, 53, 56, 57,	De profundis 126 A, 175 B	nus regnavit. y. Mirabilis. 155 A
58, 59-60, 61-62, 63-64, 65-66,	Dextera Dei	Deus tu convertens. V. Bene-
67-68, 69-70, 71-72, 73-74, 79,	Dies sanctificatus XXIII  Domine refugium (non noté) . VI	dixisti Domine. ỷ. Miseri-
84, 85, 86, 87, 88, 90-91, 92-93, 94, 96, 100, 101, 108, 111 A,	Dominus regnavit 80 A	cordia X Domine Deus. ŷ. Inclina. ŷ. Et
111 B, 112 B, 113 B, 113 C,	Domum tuam 178 A	ego. ÿ. Factus sum . 5 B
114 A, 114 B, 114 C, 115 A,	Exsurgat Deus 178 B	Elegerunt. V. Viderunt faciem
116, 117 B, 118 A, 118 B, 119 C,	Fuit homo 49, 79, 197	ejus. V. Positis genibus 128 A, 130
120, 121, 122 A, 122 B, 123 B,	Fundamenta templi 178 B	v. Surrexerunt 116
123 C, 124 B, 124 C, 125 B,	Gloria & honore 22, 23	(voir tropes) 180
126 B, 127, 128 A, 128 B, 130,	Hæc est domus Domini . 178 A	Felix namque es X
131, 132, 133 A, 133 B, 134,	Hic est discipulus 108, 118 A, 127,	Gloria & honore. y. Domine
136, 138, 139, 141, 142 A, 142 B,	130, 193	Dominus noster. XX, XXI, XXVIII,
143, 144 A, 144 B, 145, 146,	Hic est sacerdos 60	10, 22, 30, 37 A, 37 B, 40, 48,
147, 148 A, 148 B, 149, 150,	In exitu Israel 117 A	84, 91, 96, 113, 115 A, 117,
152-153, 157 B, 157 C, 158, 159,	Inveni David 45	118 A, 121, 122 B, 123 B, 123 C,
162 A, 162 B, 164 A, 166 A,	Justum deduxit 45	124 B, 124 C, 125 B, 126 B, 127,
167 B, 168 A, 169 B, 170, 172,	Justus germinabit . 45, 170	128 A, 130, 133 A, 134, 139,
174, 175 A, 176, 184 A, 184 B,	Justus non conturbabitur XIX, XXVIII,	141, 143, 145, 149, 150, 158,
186, 188B, 191, 192, 193, 195 A,	93, 172 Justus ut palma 30, 91, 191	162 B, 172, 184 A, 186, 191,
195 B, 196, 197, 198 A, 198 B, 199 A, 200 A, 200 B, 201, 203,		201, 203, 209 ý. Quid est homo. XXIX, 93,
204 A, 200 B, 200 B, 201, 203,	\{\text{L\pitatus sum} \\ \text{Stantes erant} \\ \text{.} \\ \text{X}	111 B, 116, 120, 122 A, 133
204 A, 204 B, 200 B, 207 A, 207 B, 208, 209, 211	Lapides pretiosi 178 A	Inveni David XVIII, 145
Justus ut palma. y. Plantatus	Lauda anima 164 B, 202	In virtute tua. y. Vitam petiit.
in domo 46	Laudate Dominum 129	ý. Magna est . XXI, 158, 191
Locus iste. y. Deus cui adstant 167 A	Lætabitur justus 170	Justus ut palma (voir tropes) 119 A, 127
Nimis honorati sunt. y. Dinu-	Magnus sanctus Paulus 194	130
merabo. 7 C, 36, 39, 150,	Multifarie XXIII	Meditabor. ỷ. Pars mea. ỷ. Mi-
167 A, 188 C, 194	Nazaræus 198 A	serere mei 163 B
Os justi. v. Lex Dei . 45, 53, 66	Pascha nostrum 14 B, 161 B	Mihi autem nimis. ŷ. Domine
Posuisti Domine. y. Deside-	Post partum XVIII	probasti 140 A Offerentur regi XVIII
rium	Posuisti Domine 45, 170, 184, 196	Offerentur regi XVIII
Qui operatus est. y. Gratia	Primus	Posuisti. y. Magna est XIX,
Dei 194	Qui confidunt 129, 135	92, 172, » (voir tropes) 180
Qui sedes Domine. $\mathring{V}$ . Qui regis	Qui sanat. XII, 41, 43, 47, 95, 105, 210 Qui timent Dominum 161 A, 173 B	Tui sunt cæli. $\mathring{V}$ . Misericordia.
gis	(Laus tibi Christe) Te martyrum XVIII,	ý. Tu humiliasti 128 A
» y. Animæ eorum . 190 B	108	Vir erat. y. Utinam. 43, 115 B, 117 A,
» ÿ. Absolve 168 B	Tu es sacerdos 52, 56, 57, 60, 62, 74	123 A, 126 A, 129
Respice Domine. V. (non noté) VI	Specie tua	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Sciant gentes. y. Deus meus	Ut rosa 142	Communions
pone 8 B, 110	Valde honorandus est 84, 85	Adversum me 12
Sederunt. y. Adjuva me XVI, 86,	Video cælos XVI, XXIII, 128 A, 191	Beata viscera X
128 A, 191	Virga Jesse (non noté). X	Beatus servus XVIII
Si ambulem. y. Virga tua . 168 B	Vocalises 16	Domus mea 149
Specie tua. y. Propter verita-		Exsulta sat.s 155 A
tem XVIII	Traits	In salutari tuo XII, 105
Speciosus forma. y. Eructavit. XVIII	Absolve	Magna est XX, 48, 117 B, 118 A, 120
80 A	Cantemus Domino 7 B	122 A, 122 B, 124 B, 127, 130
Tibi Domine. y. Ut quid Domine 190 A	Commovisti 8 B, 110	133 B, 139, 143, 144 B, 149
mine 190 A	Desiderium	150, 158, 201, 209
Tollite portee V Quis ascen-		Posuerunt
Tollite portas. y. Quis ascendet	Sicut cervus 20	Deswisti Domites VVIV
det 124 A	Sicut cervus 20	150, 158, 201, 209 Posuerunt 9 A Posuisti Domine
det 124 A Unam petii. ỷ. Ut videam 155 B, 199 B		Qui mihi ministrat . 184 B, 192
det 124 A Unam petii. ỷ. Ut videam 155 B, 199 B	Sicut cervus 20 Offertoires	Qui mihi ministrat . 184 B, 192 Simile est XVIII
det 124 A Unam petii. ỷ. Ut videam 155 B, 199 B Universi. ỷ. Vias tuas XVII Viderunt. ỷ. Notum fecit . 86	Offertoires  Anima nostra XVIII	Qui mihi ministrat . 184 B, 192 Simile est XVIII Video cælos XIX, XXI, XXVIII, 30, 92,
det 124 A Unam petii. ŷ. Ut videam 155 B, 199 B Universi. ŷ. Vias tuas XVII	Sicut cervus 20 Offertoires	Qui mihi ministrat . 184 B, 192 Simile est XVIII Video cælos XIX, XXI, XXVIII, 30, 92, 112 B, 113 C, 116, 117 B, 128 A,
det 124 A Unam petii. ỷ. Ut videam 155 B, 199 B Universi. ỷ. Vias tuas XVII Viderunt. ỷ. Notum fecit . 86	Offertoires  Anima nostra XVIII Benedic anima mea 41, 105	Qui mihi ministrat . 184 B, 192 Simile est XVIII Video cælos XIX, XXI, XXVIII, 30, 92,

Tropes	Exsulta pater Landoalde	166 B	Descendit de cælis. ÿ. Unige-	
•		. 185	nitum Dei X	(1, 171
Trope sur l'Int. Ad te levavi	Fidelium plebs	. 182 B	Dixerunt discipuli	177 B
» » In medio 179	Gaudent in cælis	. 185	Ductus est Jesus. y. Et cum	
» Puer natus est 109 A » Etenim sederunt 109 A	l e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	97	jejunasset	107
» » Etenim sederunt 109 A Trope sur l'Off. Elegerunt 180		. 11	Ecce ego mitto vos	6
» » Justus ut palma 179	In circuitu tuo		Ecce jam in sublime	156
» » Posuisti 180	1 , 1	187 A	Ecce vidimus eum. y. Vere	
Trope sur Gloria in excelsis 83		6	languores	XII B
Trope sar Gioria in execusio		97	Egregius Christi miles. y. Di- vina oratione	
Hymnes et Proses	Lætemur omnes	. 38 . 187 A	Exaltare Domine. y. Cantabi-	154
Adest dies sanctissima 157 A		97	mus	80 B
Agone triumphali 159	Miles Christi Vandregesilus .	187 A	Gemma Dei martyr	177 B
Audi Judex 173 A	Mirum dictu	81 XIII	Hic certe præcipuus. y. Ardore	• •
Aurea luce 32	Ne tradideris Domine .		caritatis	187 C
Auxilium Domine 182 A	O beatum virum		Hodie natus est	34
Benedicta semper 83	O patrum felix		Hodie nobis cælorum. 🕅 Glo-	
Candida compcio 7 A	O quam gloriosum .		ria in excelsis. X1, 27,	34, 50
Clare sanctorum 159		. 82	Hodie nobis de cælo. y. Glo-	
Jam bone pastor 32	Ora pro nobis		ria in excelsis Xl, 2	7, 171
Laude jucunda 183	Orante beato Vandregesilo .		Hodie nobis de cælo. ý. Hodie	
Laurenti David magni 7 A	Oriens sol justitiæ		illuxit	34, 50
Nardi Maria pistici 32	Orietur in diebus		lnclytus Christi miles. ỷ. Nec divinum	- O - A
Pulchra præpollet	Posuerunt super caput . Qui me confessus fuerit.		In hymnis & confessionibus.	187 A
Summi regis	Qui michi ministrat	. 38	ÿ. Ornaverunt	103
Agios o Theos XXVII	Qui odit animam suam.		In sanctis crescens. V. Corpore.	81
Benedictus es	Qui Raphaelem		lste est de sublimibus lste	01
Exsultet 17, 20, 26, 181	Qui sequitur me		est	9 B
Exsultet 17, 20, 26, 181 Préface commune 25	Remigius sanctus		Jerusalem luge. y. Deduc quasi.	97
Généalogie de S. Luc 4 A		187 A	Levita Vincentius. y. Tibi	21
Lamentations 24, 97	Sapientia ædificavit		enim	156
Verset, Dormiam & requie-	Sapientia clamitat	82	Libera me Domine XXIV.	, XXV
scam 97	Sicut malum	1	O beata Maria. y. Summis cæ-	
Verset. In pace in idipsum . 97	Si quis michi	38		187 C
» Lumen Christi. Deo	Tradent enim	1	Omn's pulchritudo. y. Nisi	
» Lumen Christi. Deo gratias	Veritas de terra	27	ego	80 B
gratias 26	Veritas de terra	27 102	ego O regem cæli. ỳ. Domine au-	
gratias 26  Antiennes	Veritas de terra	27 102 102	ego O regem cæli. ỳ. Domine au-	XI, 99
gratias	Veritas de terra	27 102 102	ego	
### Antiennes  Absterget Deus 185  Adest frater 81	Veritas de terra	27 102 102	ego O regem cæli. ỷ. Domine audivi	XI, 99 81
gratias	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater	27 102 102 38	ego	XI, 99
gratias	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter	27 102 102 38	ego	XI, 99 81 XXVI
gratias	Veritas de terra	27 102 102 38 185 81	ego	XI, 99 81
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra	27 102 102 38 185 81	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra	27 102 102 38 185 81	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B
gratias	Veritas de terra	27 102 102 38 185 81	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum  Vespere sabbati Alleria suppliciter  Répons  Adversario populorum  Vespere sabbati  Regem Apostolorum	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum. ÿ. O	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter  Domino sanctorum  Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum.   Ædificatum est templum.	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156
gratias	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum.   Ædificatum est templum.  ÿ. Inclinavit.	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum.   Ædificatum est templum.  ÿ. Inclinavit Ascendens in altum	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum.   Ædificatum est templum.  ÿ. Inclinavit  Ascendens in altum  Audi, fili mi.  ÿ. Honora Do-	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Adversario populorum  y  Hedificatum est templum  y  Ascendens in altum  Audi, fili mi. y  Venti Honora Dominum	27 102 102 38 185 81 6	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra  Vespere sabbati  Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80 6
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82 99	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra  Vespere sabbati  Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82 99 35	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80 6
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra  Vespere sabbati  Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82 99 35	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80 6
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra Vespere sabbati Vidi aquam Volo Pater  Invitatoires  Christum suppliciter Domino sanctorum Regem Apostolorum  Répons  Adversario populorum.    Adversario populorum.	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82 99 35	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80 6
Antiennes  Absterget Deus	Veritas de terra  Vespere sabbati  Vidi aquam	27 102 102 38 185 81 6 82 178 A 80 B 82 99 35	ego	XI, 99 81 XXVI 80 B 171 XXVI 156 156 97 35 80 6

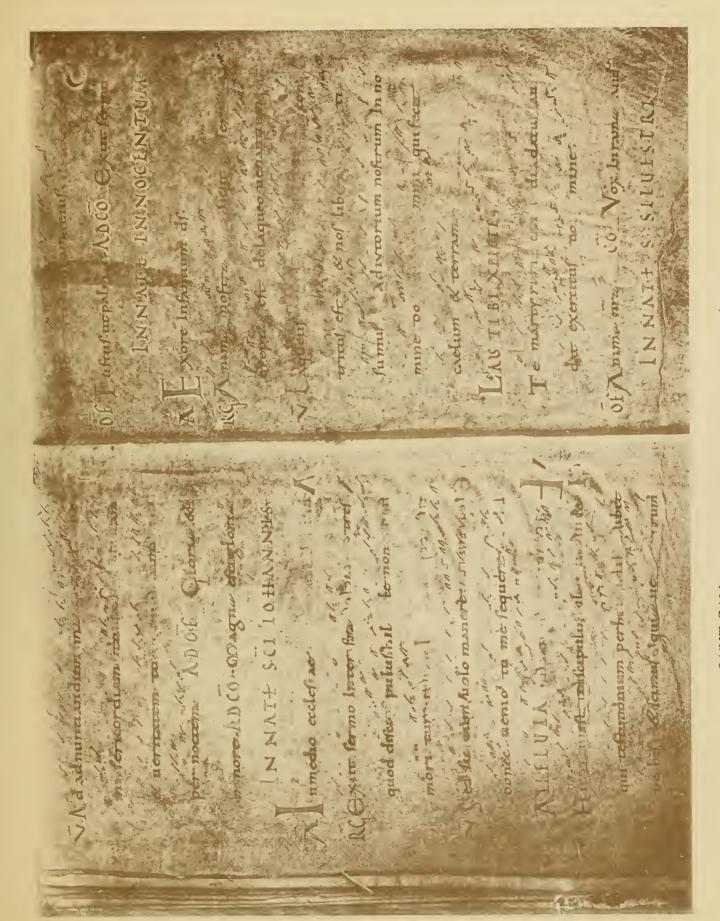
Confractorium Si scires quod esses	Iniqui persecuti sunt me.  ÿ. Feci judicium XV In monte oliveti. ÿ. Pater si non potest XV In omnibus exhibe amus. ÿ. Ecce nunc tempus I Obsecro Domine I	In spiritu & veritate
Psallenda	Antiennes	LITURGIE MOZARABE
Levate oculos I Qui biberit aquam I Servite Domino I	Circumdederunt me XV Considerat peccator XV Cor meum & caro I Deus ne elonges XV	Antiennes  Gregem tuum Domine II Habitaculo isto II
	Deus ne elonges XV Ecce ascendimus XV	Habitaculo isto II Scuto circumdabit te II

### ERRATA.

- T. II, pl. 26. Au lieu de Bibliothèque communale lisez Bibliothèque de la Fraternité de Sainte-Marie de la Miséricorde.
- T. III, p. 20. 2° ligne de musique, col. 1, le dernier des 4 punctums doit être un podatus fa-sol.
  - » p. 47, lignes 1 & 2 des observations sur le tableau XII, lisez & jubilus final, col. 6, au lieu de col. 5.
  - » p. 26, ligne B, col. 4, la syllabe tus doit être reportée à la colonne 5 de teneur.







SAINT-GALL, CHAPITRE, N° 359. CANTATORIUM. IXº SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS, SANGALLIENS, P. 42 ET 43. LETTRES ET SIGNES ROMANIENS. LÉGÈRE RÉDUCTION. CF. PALÉOG. MUS., T. 1, PL. XVI ET P. 111.





BERLIN, BIBLIOTHÈQUE ROYALE, THÉOL. LAT. Nº 11. TROPAIRE, F° 10V. ENTRE 1024 ET 1033.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS SANGALLIENS. SIGNES ROMANIENS. TROPAIRE, FO 4V. IXe-Xe SIÈCLE.

VIENNE, BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE, Nº 1609.



risinillis Atcognoscant te sicut etnos
cognoumus quo non est di precer ce
dne Innoua signa et immuta mirabi
lia Clorifica manum et brachium
dextrum. Ixcita furorem et effunde
17am. Ixtolle aduersarium etaffli
ge inimicum. Testina tempus etme
mento finis. It enarrer it mirabilia
tua dne di noster
CRS ciant gentes quoniam no mentabi de vs
tuso lus alussimus super o somnem
V Deuf me es pone illos utro tam cesicut
fa pulam ante fa ciem uer ru.  TR Commous sti domine ter rim er con mer
TR Commoun sti domine ter ram et con stur
bastie am. la Marionisti
qui a mo ta est vifu giant afacie so
the state of the same of the s
ar cuj vi libe revitur electi tui

PARIS, BIBLIOTHÈQUE DE L'ARSENAL, Nº 610.

MORCEAU DE SACRAMENTAIRE ATTRIBUÉ A L'ÉGLISE DE WORMS. Xº SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS.



AN Ego autem ficut oliua fructifi caui indomo domini

speraui inmisericordia dei mei et expectabo nomen

tuum quoniam bonum est ante conspectium sancto

rum tuorum. Flushus ur palma store bit sicut a

ni multiplicabitur. GR lushus ut palma store bit sicut

cae drus libani multiplica bi tur indo modomini.

Adadnuntiandum ma

ne misericordiam

27	, at I'm. a . and a
Marie 2	bonum est ante conspectum sanctorum tuo rum IS Quid gloraris e vovas.
1	
	GR Instructure palma flore but ficut caedrus libani muluplica muluplica
	GR Instructure palma flore but secure caedrus libani multiplica multiplica
	herver under me demini . A deanum Angunt me
	brur indo mo domini. V Adadnumiandum ma  Marine indo mo domini. V Ad
	ne mi fercordiam eu am auertatem eu am per
	nocton. OF Gloria Whono re coronala cum & constanta
	nootem. Of Gloria Chono re coronalu eum Confuenta
	Jon 1 m while you patrion . In 10 June 1 m and . That
100	o um super- opera ma nuum tuarum do mino.
	V Do mine dominus noster quam ammira bile
10.	V Do mine dominus noster quam ammira bile
	of many of many of many
	of no men tuum ununuersa terra quoniam dena ta est magnificen tia
	plant of paramond and an analymorphish and
	tur super cre los. Supopora. V Quid et ho
	quod memores ea us sett file us home nes
200	and the state of t
3 1	quo niam uistas e um. Super opera
	The man regions of

- A. ZURICH, BIBL. CANTONALE, N° 71. GRADUEL DE L'ABBAYE DE RHEINAU (SUISSE), F° 26.

  XI° SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.
- B. TRÈVES, BIBL. DE LA CATHÉDRALE, N° 118. GRADUEL DE BAMBERG. DÉBUT DU XI° SIÈCLE.

  NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS. LETTRES ET SIGNES ROMANIENS MAIS RARES.



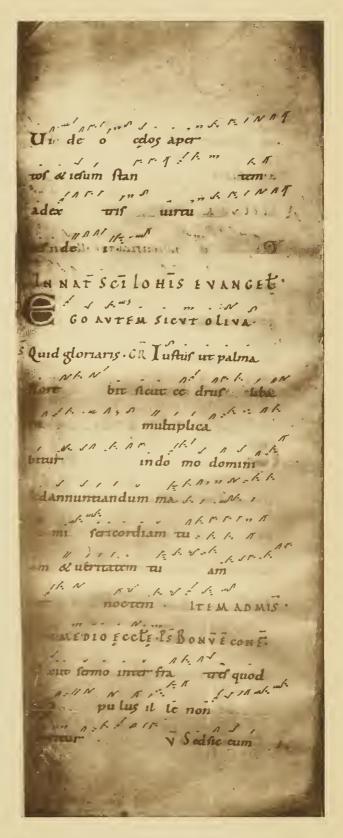
RG Convertere dno. v. Dne refugiu. SLBB.INXII. LECT. GR. IM. RQ: INXCTRLand di DOMINICA DVIII. RG Laurin V. Erar par Dom xviiii. RG O rugar. V. Flouxoro. Dom. xx. RG Oculi omium. V. Aperifu. PGO omine Dominica xx.1. refu gium factus es nobis 15 Millin./..: 11. ter fierent aut formarkur alçui lo ; p. 1/2.15 lun rues deus Dominica · xx11.

BAMBERG, BIBL. ROYALE, A, II, 55.

CANTATORIUM DE SAINTE CUNÉGONDE, F° 51. XIE SIÈCLE.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.

LETTRES ET SIGNES ROMANIENS.



BAMBERG, BIBL. ROYALE, A, II, 54.

CANTATORIUM DE SAINT HENRI, F° 8. A. D. 1002-1024.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.

SIGNES ROMANIENS.







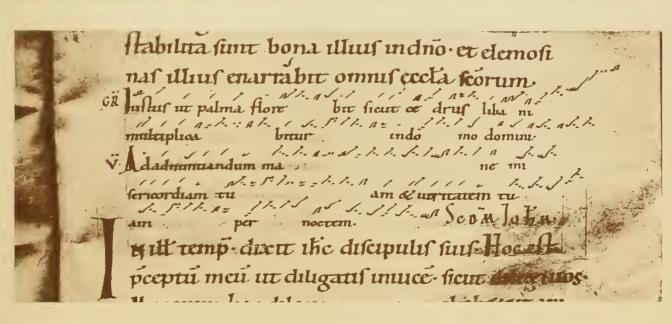
A. — SAINT-GALL, CHAPITRE, N° 376. GRADUEL. XI° SIÈCLE. LETTRES ET SIGNES ROMANIENS.

B. — SAINT-GALL, CHAPITRE, Nº 340. GRADUEL, P. 59. XIº SIÈCLE. LETTRES ET SIGNES ROMANIENS.

C. — VIENNE, BIBL. IMPÉRIALE, N° 1845. GRADUEL, PROSAIRE, ETC., P. 6. XI° SIÈCLE.
NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.







nemi fericordiam tu

A. — EINSIEDELN, ABBAYE, Nº 113. GRADUEL. XIº SIÈCLE, FIN.

B. - EINSIEDELN, ABBAYE, Nº 114. GRADUEL. XIe SIÈCLE, FIN.

C. — COLMAR, BIBL. DE LA VILLE, N° 443. MISSEL PLÉNIER DE L'ABBAYE DE MURBACH, F° 223. XI° SIÈCLE, FIN. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.







- A. SAINT-GALL, CHAPITRE, N° 375. GRADUEL ÉCRIT PAR LUITER. XI° SIÈCLE, FIN. LETTRES ET SIGNES ROMANIENS.
- B. ZURICH, BIBL. CANTONALE, N° 88. GRADUEL. PROVENANCE DE SAINT-GALL? P. 107. XI° S. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.

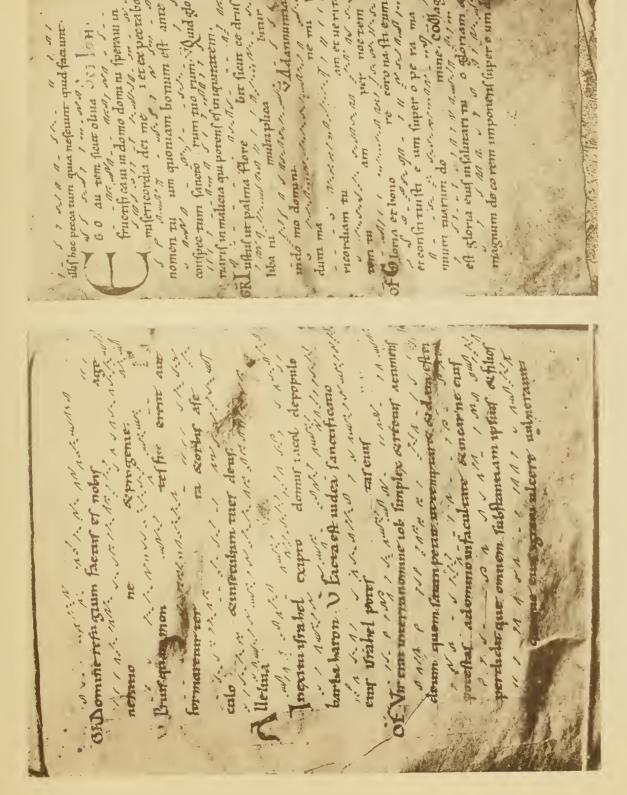


The annua Site no mena A Marie more for rest ra quonam cleur to ma flore "Mint hair hair drug ubann diamen in and not man in all ho my hour hand ho my mine dominulnof me num marun do s. s. c. f. m. min. multiplica dum ma mo quod memores of (5) lors a & hand 1111.11.11 10 caro na. All Wilne & contrair for cuming a per ra Jas. as. 1. .... M. Jali. w. V. Adammineun ruin. I Quid glondry romat GK Intrigue val 1: 15. Jall: Act 11: Not 5: 5: 15: de en magusticen na ma supec V. D. J. J. F. W. J. F. 5ml. ~ Quadele ho Die ihn i Paliet aucen gendut lexphanut

nature di cent domine velu nettai enal ulir in co Huder what appring & whim huncom idex on huncing of the identity of the identity of permine " | M.M. !!! | Shing fucom euf zanquim parame vet here spiran sinow quilo queba and the affirment and cum lephano & non meum de nestanget elles hos peces cam quia ne 55. 1 1 14 .. 1. 11 .. as 1 20 2: NNN ... 15.1: 1. GOAVTEA have olina fructifica in indo hoo possising que a ne fenure quit fatiglie cedebate cum apur win & dicen win me domin from uninforcordia der e of the peopuls nomen ou un qua Now I P Nalla una quidfacune lapt S. 10His and confine a lanco

ROME, BIBL. ANGELICA. R. 4. 38. GRADUEL, P. 11. PROVENANCE ALLEMANDE. XI<sup>e</sup>-XII<sup>®</sup> SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS, LETTRES ROMANIENNES RARES ET AJOUTÉES





IM PT HP PITA

" noctem

GRADUEL, P. 15. XIe-XIIe SIÈCLE, NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS. ZURICH, BIBL. CANTONALE, Nº 125.

GRADUEL. PROVENANCE ALLEMANDE. XIe SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS. MODÈNE, CHAPITRE. ORD. IV. Nº 9.





	ficur ole un fruorte da un indomo dome na spera un membre
ω	num est ante conspet am fancto rum un quoni am ho num est ante conspet am fancto rum un fum I lind glori arif in malici a qui potens es in i quintier. I usuf in palmarto
	be fieur ce dres libs ni muluphes bundt-f. 1. 5.1
	indo mo domi ne A antiun trancium ma  Mi pre mi forisordism tu  Mi

A. — WURZBOURG, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ. GRAD. DE L'ÉGLISE DE THEILHEIM. XII° S. DÉBUT. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS. LÉGÈRE RÉDUCTION.

B. — MODÈNE, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ. GRADUEL. PROVENANCE ALLEMANDE. XI-XII<sup>e</sup> SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.





pallor grege fun palcet, inbracho fuo co & infinite fue lender cof. drif ds mito mon do nom

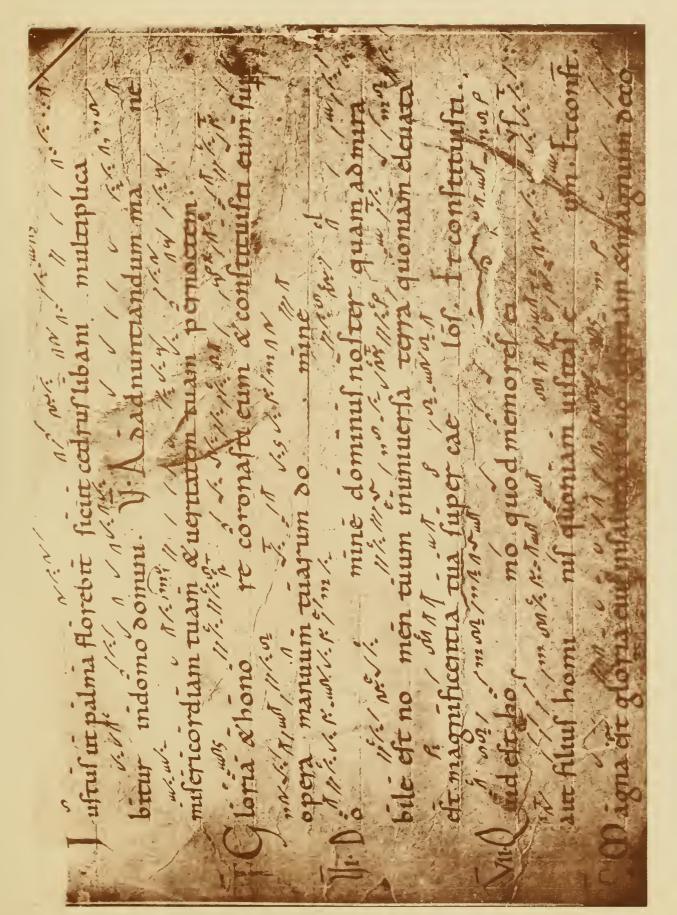
o mo domini. V Ad aliminciandism ma no squipdubil apollant rumamme aplox 0x 1 10. in the second in the second in am and numeral factatul precione are e bean thathie deconc fapple to premamer ferres e perno Confittor abi parce die versve of I what we palma mubaphed bir fram cedrus tuba m

A. — STOCKHOLM, bibl. royale, théol., in-4°, nº 16. missel plénier de freising. xiº s. neumes-accents allemands. B. — GAND, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ, Nº 315. MISSEL PLÉNIER. XIº-XIIº SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS.

C. — CARLSRUHE, BIBL. DUCALE. FRAGMENT D'UN GRADUEL PROVENANT DE L'ABBAYE DE SAINT-BLAISE. XII° SIÈCLE.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS.





BAMBERG, bibliothèque royale, ed. III, 3. graduel de l'église de bamberg, f° 6. XII° siècle. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS, LETTRES ET SIGNES ROMANIENS. LÉGÈRE RÉDUCTION.



Go. intibro exer omralivo. Tempore que sed eccla adversirare premiur prints quibq predica toribuf licentia locutionif datur. L'ivod longe sine hieremias intuens au Sed & la mie nudmer une aquises parautorum animal dum puerta infiniant. adimpietarem nutriendo confirmant. carne. Dedu illi precepta et legem une et dis cipling? et excelsum son illum. Statut ei restamentum eternus circucinent eum zona usticie. Crinduct eum dos coronam glac. ant as . . at art - and pro word mul GR uftil ut palma flore bit ficut cedruf lebani r ras. aar. s. aars. ar. indo mo domini Quid nama; lamias nust hereaccos appellat humanam quido sacem sad behuna per impr 11.01 1.00 0. 1 undant qui errorem finim libere predicano time catilos, lactant quia malo ullo tor! tacta est contentio interdisciplos thu quif eo underetur este maior. Diettel the Reges gentin dominant evru et qui potestate habent sup eof benefici uocantur. Vos aux non sie. Sed qui maior est invobis. flat sieut unior. Et qui precessor E. sieut mi nistrator: Ham quis maior est qui recumbit. anqui minustrat inonne qui recumbit igo autem inmedio urin sum sicut q ministrat. Yof aute eluf 'qui pmansistif meeu inteptati onibul meil Et ego dispono uobil sicut dis posum muhi pater mi regnu ut edatis et bi batis sup mensam mea inregno meo. Et sede atif sup thronof sour undicantes duodecim tribul uft of 6 loris a hono \_\_\_\_ re coro nat to



16 5. st 1 m - N D 1 - WA NEST - NA -
60 dutem seut oli na fructifica ui indomo domini Ly 416 a Ploy.
sperall immifercordia del me 1 & expectabo nomen tu um quoni
am bonum est ance conspectum sancto rum two rum & Quid gloriaris
1 1 1 m h S1 T nh n 1 1 d n
inmalicia qui potent et iniquitate le Luftuf ut palma flore bit sicut ce
druf liba ni multiplica bruf indo mo domini,
Gloamumandum ma ne m sericordiam tu
n 0 7-15. 5-271-1. 5-171-15. 10 15 5-W 17 - w/
am experimentu am per noctem. of Oloria exhono
re coronalto eum ex constituisti e um super o pe ra ma num .
ua rum do nune. I Do mme domming
- 12. 1 1 - 1 1 - 1 1 1 1 - 1 1 1 1 - 1 1 1 1 - 1 1 1 1 - 1
no ster quam admira bile, est no men tu um inimitier sa ter ta.
quomam elevata est magnificentia tua super ce los y buid est
ho mo quod memor es et mor us aut filius ho mi
1 -al ON NAW 710-1-17. MIS. S. 1. 101 W C-10- 01
inf quomam in fital e um lo Vagnaest
🌱 🕼 qloria euf infalutari tu o gloriam et magnum deco rem un vonef fuv
N
oum domine. INNAT! SCI LOHANNIS APLI TEVELTI.
NMEDIO ECCLESIE aperuit of eur et impleuit eum dominus spiri
the taplentile extitle lectul Hola glorie indust eum. E. Bonum est confine
ri domino. et plallere nomini uno altissime. GR. Cout sermo inter fra
"
tres quod disci pulus il le non mortur. 4 Sed siceum

white ut palma flore but seem to make the multiplica but of mo mo so must a seem to make the man multiplica but of mo mo so must be a seem to make the man to me multiplica and the man to me multiplicate and the man to me
il ultul ur palma flore but sicut co druf libani mulciplica burur in so mo so
- mini - Remandan ma no mi Porreo diam tu - am
a norman in any process tem of Clores aphonores re come nel
cum a conferente cum fue over me alle me num rumum do
Dagnach glora eur midman in o gloram a magnum decorem in ponet sup e um somme;
emodio ecolofio apun of our ex un plotter cum dominul spiritu sapientic. I mat sci John
emotio eccletic apun of citi of an please cum dominia iparti i apientic. I illiate 500 10111
os invellectul Arla glario in dur cum Bonumelt é cumangelifte.
cclesiam tuam due benignus illustra un beau whanns euangeliste in
Alumnata doctrinife ad dona puemat sempit na : P: Sapientie
A second

A. — LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE. ADD. I 1669. GRADUEL DE SAINT-GALL, F° 67. XIIe SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS. PÉRIODE DE TRANSITION.

B. — SION (Valais), MISSEL PLÉNIER DE GRANGE. XIIº SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS. PÉRIODE DE TRANSITION. RÉDUCTION.



erram er aniagra que cien ambien continentir dominufum

Queriorum tuci l'Beza in macut

urgire que de fidelibus tuis in dulgemus

placatus & pacem ve parteer ab om nib;

mundentur offensis & secure tibi men

te descruiant per ormaneur ter en cure ormis que

montes secret que sormaneur ter en constate

culo destrucculum tues deus of fir ent in terra nomine

num est anne conspec um sancro run mo rum V Quid gloriaris in malicia qui SIIn. ON. . S. SAS.M. multaplica bmur indo modo 8 No. No. 7. allusor. all munt. dum ma sericordiam ou I o T. S. S. S. S. SAS. M. J. N nas S. M tatan tu per noe um. am 15. all

A. — ZURICH, BIBL. CANTONALE, Nº 75. GRADUEL D'ORIGINE SUISSE, Fº 176. Xº OU XIº SIÈCLE.

B. — LONDRES, musée britannique, add., 24680. provenance d'un monastère allemand. XIIº siècle.

C. — ZURICH, bibl. cantonale, n° 55. graduel, f° 8". écrit pour un monastère augustinien des environs de rheinau. XIII° siècle, début.



A ORATE CELL. DESVEER. & nubel pluant in flum ape
riamir wria ex germinet saluawrem! Celi enarrant glam
Red of manuum auf annunuat hrmamennum.
mile; of the survey of the sur
rex glorie. V Quis akender inmontem do mini /
inpense quis stabu un loco sancto e mundo corde.

Rent para flore bit siçui ce dinis syba ni ana
multiplica bitur in do mo wmini.
The summander ma
The annume and the mile right order of an of nerttatem till am
per noctem. Of Charlas hono re
corona de cum a constituiste que super o pera ma
nium marum w mine. Co Magna est glo

ultis ut palma flore bit sient ce druf lyba ni mul
uplica brair indo mo domini
Addannuntandum ma reference ne mi fetion
diam tu norte fen am & ucertavem tu am
1. off noc ten not so as off Clona' & hono te

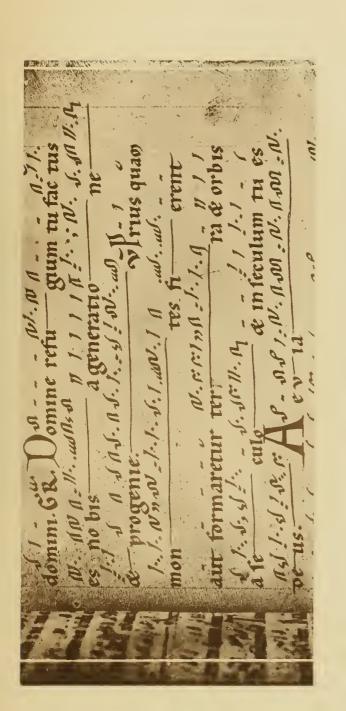
A. — TRÈVES, BIBL. DE M. BOHN. FRAGMENT. XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> SIÈCLE. QUELQUES LETTRES-NOTES AJOUTÉES.

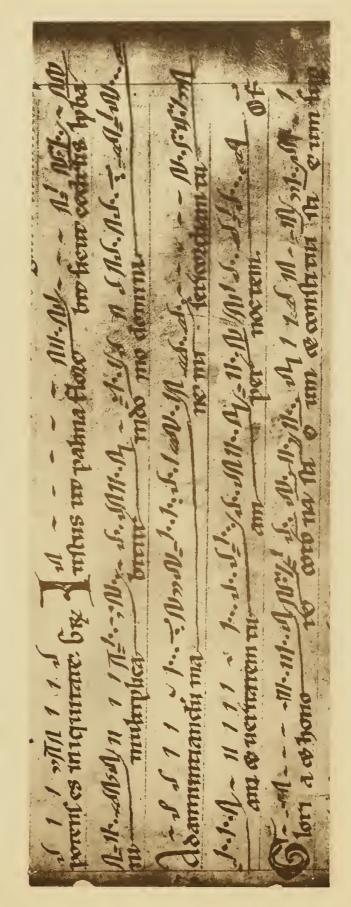
B. — ZURICH, BIBL. CANTONALE, N° 29. GRADUEL, P. 14. XIII° SIÈCLE, DÉBUT.

C. — LONDRES, musée britannique. Arund. nº 156. graduel, fº 54<sup>v</sup>. XIII<sup>e</sup> siècle. Provenance allemande.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS TENDANT VERS LES FORMES GOTHIQUES.







A. — BAMBERG, bibl. royale. ed. III, 6. graduel de l'église de bamberg, f° 85°. xII°-XIII° SIÈCLE. B. — BAMBERG, BIBL. ROYALE. ED. III, 7. GRADUEL DE L'ÉGLISE DE BAMBERG, Fº 9<sup>v</sup>. XIII<sup>e</sup> SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS, FORMES GOTHIQUES. LÉGERE RÉDUCTION.



(1.6
me of Sup fluming Co Hémento uerbi. Vomunica, veri.
me of Suprimma to Memento ucivi. Commica, ext.
y volvntate Tua domine uninersa sint post ta & non est
by or vica to eta abilità all'illi post la desion est
qui postit resi stere notinian in e menin feeth orma - ce
qui vostit resi stere nolument ni e mentin feeste ormua - ce
and a second of the second second
lum a tertam a unucrea que con un ambitu continemur
um of teram of universa que con la ambina commentation
16. 1 m 11, 16 m 1661. 8 m 1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1
dominus universorum nu es. f Deminimaculan mua Git
S. J. Welle Hille and J. 196
The state of the s
omme retu gum fac rus es no vis ageneratio
EMULTON GG CA CAGGEN C GG COCCO COLOGICA
The state of the s
progenie vy misquam mon –
ne siel somarenir ver tra quant ra quant se se progenie si fruisquam mon tra quant ra quant r
event aux formateur ver - ra a orbis a
Estate to the note of the state
te cuto or inféculum mes de us. A ev
den reach de de de la constant
Depropundis clama un
Denofundis clama un
F. M. M. I A (/ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
adre domine do mine ex audi wocen meam of
the continue to military and the modelli manner
The oning soll of the state of
Tir eur mer in nomine iob sunplex & rec tus ac umens deum
quem latan peu u ur rempia ret a data est es porestas adom
quem latan per tr in romma in a dami
1. For a compare the ab data est of potestas advisor
no infacutiare à mearne è us pendidire; ornnem subitaria
meanie e us pendidito; omnem subilinia in

	Fomps d's ut beauch aplis uni p nobis implocer
1	auxilium ura mis mants absolunta cunchs en am po
	nauls ernamur. p. GK und ut palma flore "but ticut ce orut
	1 300 3 5. Story 1 2 16. 4. 5. 11. 16. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18. 18
12	ne mi Rencoodiam mi
	nostrin am et ueritatem til am per noctem off 6 lond
	et bono re con na su e um et constituis de um super
	belighted a discourse and the second of the





ZURICH, BIBLIOTHÈQUE CANTONALE, N° 137. GRADUEL, F°S I I °ET 12°. XIII° SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS GOTHIQUES.



north of the soft of the contract of the contract of the contract of the soft of the contract min solder some principal or a rection in that a free plant of the conside com a conflictor the concluper open ma manufaction of na romine: Milea to Menum onnet fine were datanvoor with .. The hopiclanitairer angut perfecter fing me admin, me domine des mam bonnin est aine confipe chan fancto rum ruo rum. Luic gioriani i minifera qui porenifermiquiane. Re Luchifiri palma flore lut ficire ce corul luta in multiplica becuir moto mo commu. on nothing. no pomin freman miniferiordia beine i crearfedato nomenamingio par nockem. HE Olaria crhona re ca derum farten e un amquam factom angel ver economyth a service angel ver economyth and the last the las m mileragulain m maring un A degree of a state of the stat unmarulen minia qui antionini rinde Sommi N. S ofe rune principel ver granten er dicenten domme ihn accept fruit fruit ein meum alle via genthal stepanation on the state of the stat mentyun levunt mint axivebanir mint Alithemondont, Com ne threine the hoc pecearum quin nefermir quid factuir. In Hate &. To airen heir of ma frietitionin in bo lotif ev. As prove mit. le vram ple min five er fpurni fanelo quem lapicane muri is a second of a second of the or thin Hairen a detreif directed der donnie ibi acepe spirgin menn er 五年 學 S Repainment of the man OU HEATHER.

ZURICH, BIBL. CANTONALE, N° 14.

GRADUEL DE RHEINAU (SUISSE), F° 4 ET 5°. XIII° SIÈCLE, VERS 1233.

RÉDUCTION.

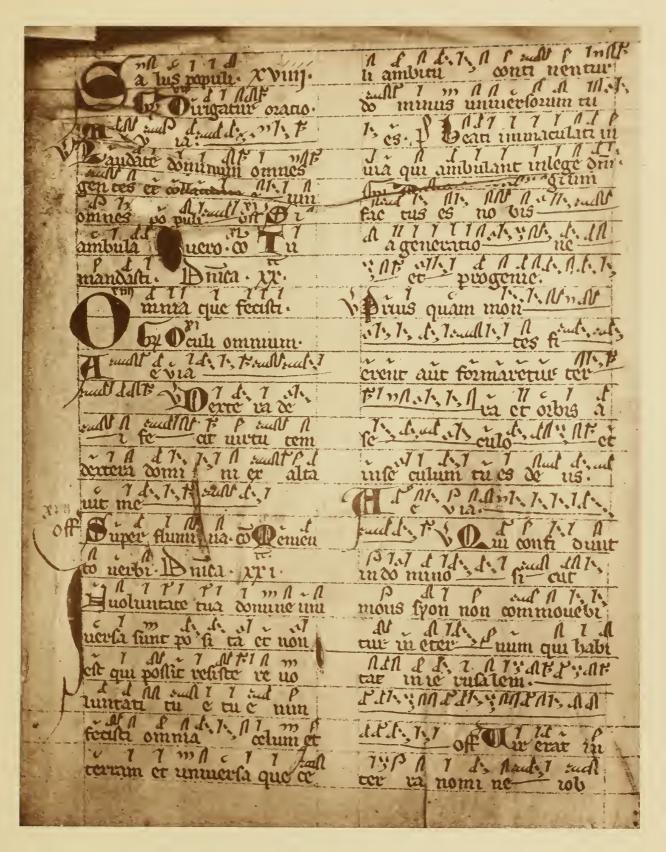
mine Seminif nother quant annue bale

finance in finite matria con the matrix of the matr

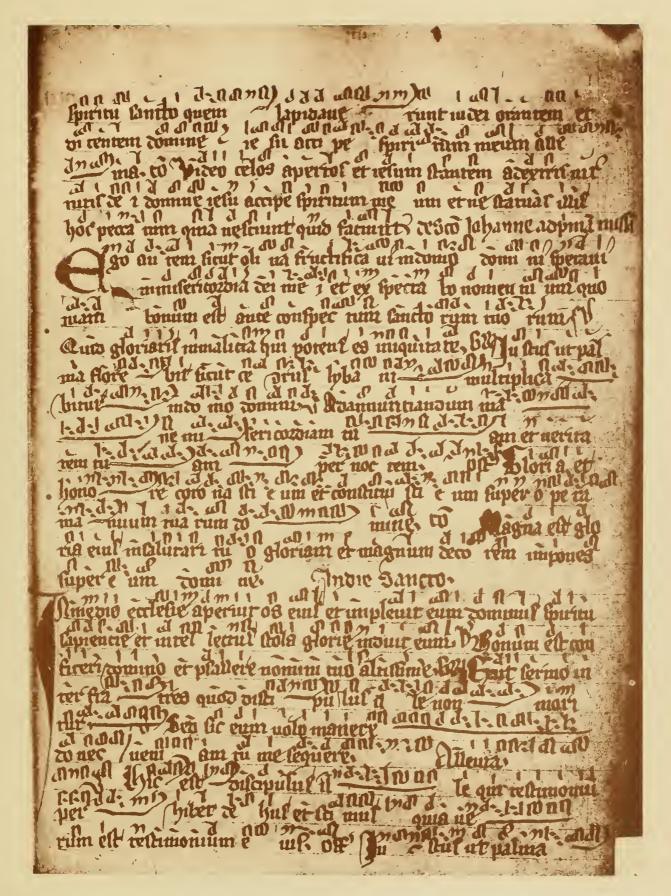
HARLEM, musée épiscopal, nº 58. missel plénier d'utrecht, fº 63°. XIIIº siècle.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS GOTHIQUES.









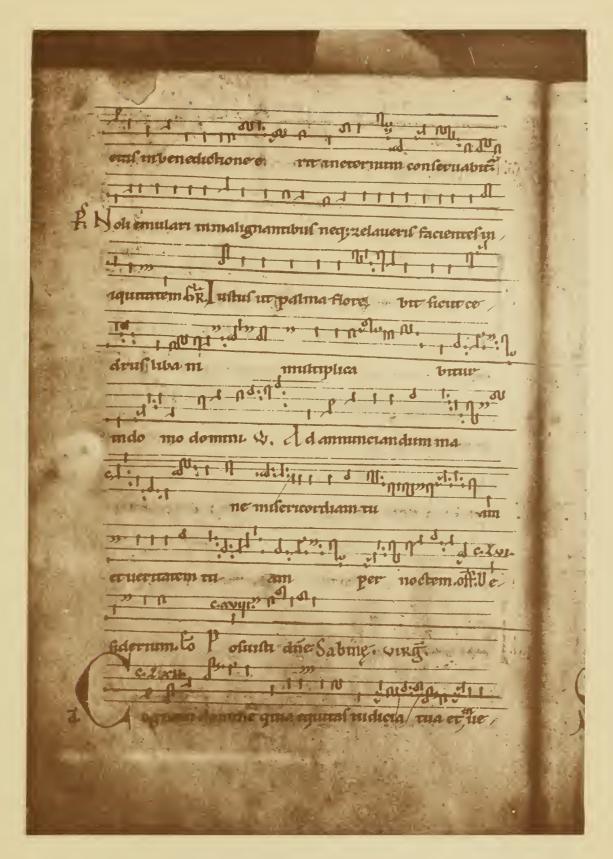
ZURICH, BIBL. CANTONALE, N° 23. GRADUEL DE SCHAFFOUSE? P. 14. XIV° SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS GOTHIQUES.



num: & circumcinx weum zona iusticiç. Ev in
duveun dns
corona glorie. Gil usus ur palma flore bir sieur ce
. <u>uistinunt in unt interprise de la 11-</u>
drus lyba m multiplica bitur
drus lyba m multiplica bitur
ın do · modomini-
on of the
VA Sannungandum ma
A A Comment of the co
· 111 0 b. 1.1 22 :1.1. V 1 1 1 1 1 0 b. 7. 7.
sericordiam tu am & uerttatem tu
1. n. 1. n. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
am per noctem. Jteo; GR
ou a a ntide nd
In omnem ver ram ex 1 · une so nus éo rum
n omnem ver ram ex 1 · un so nus éo rum
: 1: 19, 9 1, 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
et in fi nes orbister re uer ba eo rum.
ou - 1
VCeli enar. I. " ou : J. J. J. Janu glo riam de
[.] " - 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
ı & opera manuum e uuf.
C C
Jannunciar firmamen zum. Secundii Machim:
H Itt: Dixit Symon Petrus adilim. Ecce mos
reliquimus omnia: & secuti sumus te Quid
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
lengo erit nobis: The autem dixiteis. Amendi
co uobis quod uos qui sexuri estis me in regine

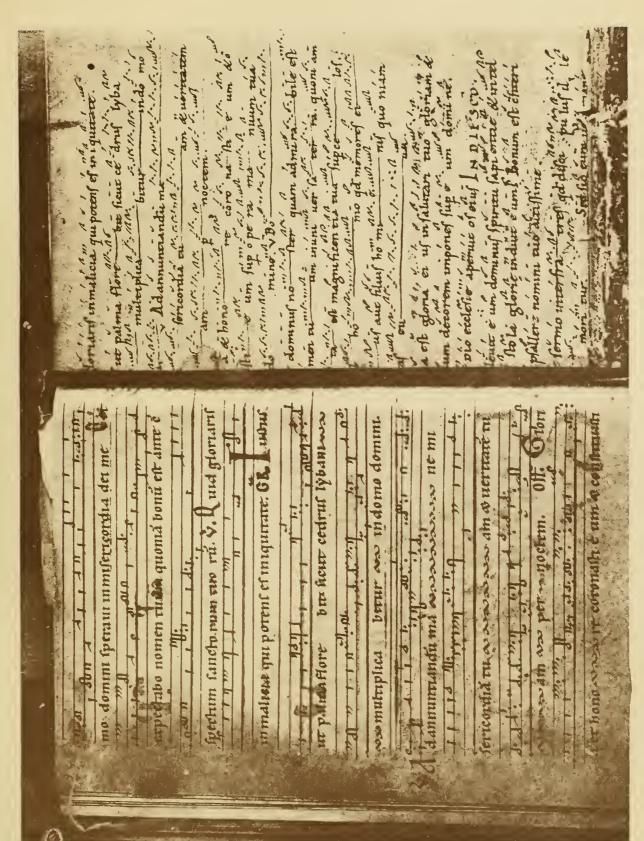
LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, ADD. 18031-2. MISSEL PLÉNIER DE L'ABBAYE DE STAVELOT, F° 213<sup>v</sup>. XIIIe SIÈCLE, DÉBUT.





TRÈVES, BIBL. DE M. BOHN. GRADUEL DE TRÈVES, IN-4°, P. 282. XIII<sup>e</sup> SIÈCLE, DÉBUT. NEUMES-ACCENTS GONHIQUES SUR QUATRE LIGNES. FA, LIGNE OU INTERLIGNE, ROUGE; LES AUTRES NOIRES.





TRÈVES, BIBL. DE LA VILLE. FRAGMENT, XIº SIÈCLE.
3.

TRÈVES, BIBL. DE M. BOHN. GRADUEL DE TRÈVES IN-8°, P. XII. XIII<sup>e</sup> SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS GOTHIQUES SUR LIGNES.



Sant demonetating brand	9	9 100	do holta of dife ut beautho	me apolloli teu luftagaj l'ut. nobil rua minera virans!	per cutul honoranda con tellione hostalatelateli tunnolamul. Per chios.
1 . 1	or drut tiba ni muthriplica	मा. र विश्व बामामाळ १४ में अभिन्त	andum ma	ne'm ferwordiam at	am ex wereaton the am

JUTPHAAS, près utrecht, bibliothèque de m. van heukelum. n° 1. missel plénier hollandais. F° 138°. XIII° siècle. neumes-accents gothiques sur quatre lignes noires.



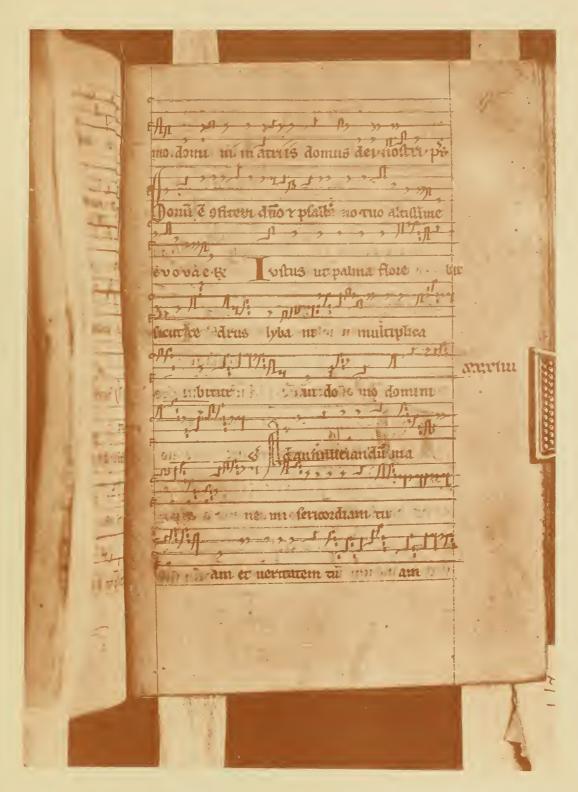
muo 'st air mons syok". Tonmouchtris incter
11. 11. 1. 1. 1. E
. Thy J. 6, J. J. Genento úbi.
nu qui habitat in iherulatem. of Sun Aumina. duca
n uoluntate tua domine uniuer la lune polita et n'est qui
الم المدار في المالية
possir resistere notuneau une unenum seaste omnia celum et
er in
rettam a unuetta que celi ambien concinencius dominus
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
uniuer soum au es. Dean T maculan Tina qui ambulano ils
12 1 4 113 1 12 1
ge domini. Ola, Seculon ausen. I omine refu qui factus es
no bis agenetatio ne et progenie
v Priusqua mon we fi cremi aur
V Vitugelaa mott
frinaretur ter ta et orbig ase aulo
De de la constant de
extuleculum ares deus, leur 1a
lectuleadium tites deus, lectu la

LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, ADD. 26884.

GRADUEL, PROVENANCE ALLEMANDE. XIIIº SIÈCLE. DERNIER F° R.

NEUMES-ACCENTS GOTHIQUES SUR QUATRE LIGNES.



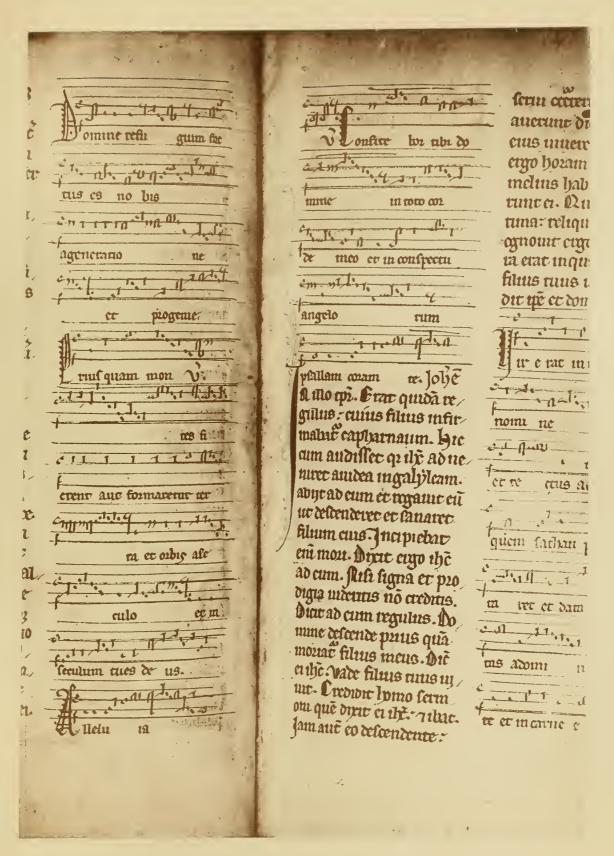


LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, ADD. 27921.

GRADUEL. PROVENANCE ALLEMANDE. F° 175°. XHI° SIÈCLE.

NEUMES-ACCENTS ALLEMANDS SUR QUATRE LIGNES NOIRES, MAIS ANCIENNEMENT F ROUGE ET C JAUNE.



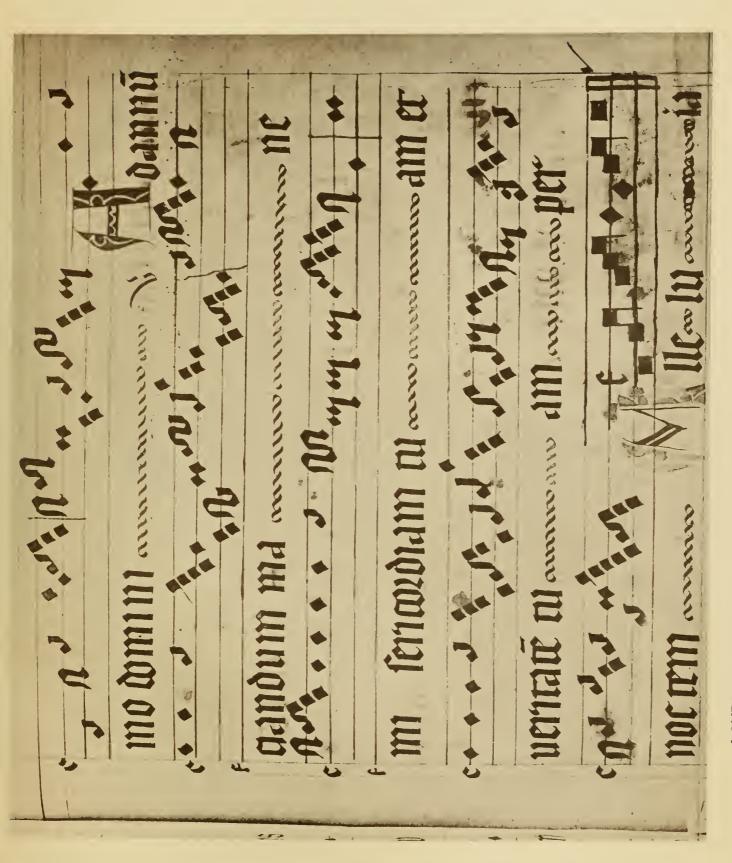


WIRZENBORN, ARCHIVES DE L'ÉGLISE. MISSEL PLÉNIER, F° 217 ET 218 .

PROVENANCE, COBLENTZ. XIII° SIÈCLE.

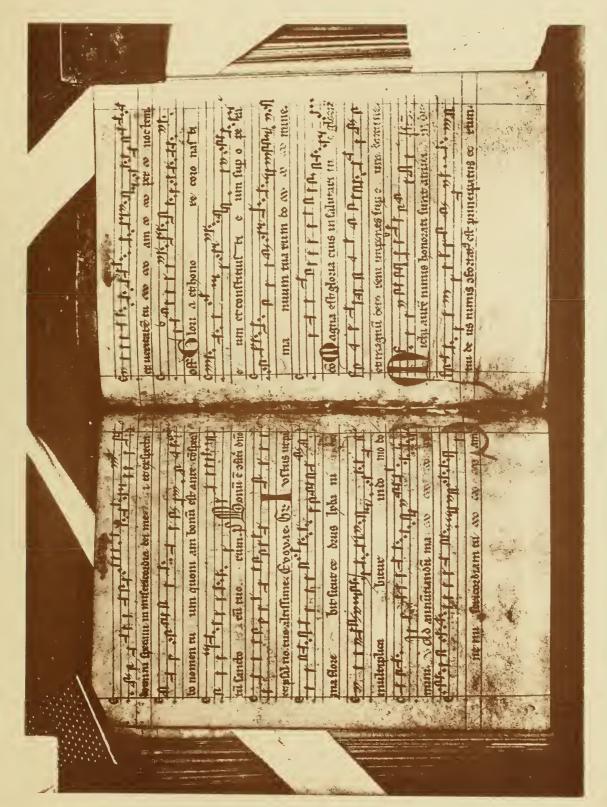
NEUMES-ACCENTS GOTHIQUES SUR QUATRES LIGNES. C, LIGNE OU INTERLIGNE, JAUNE ; F, LIGNE OU INTERLIGNE, ROUGE ; LES DEUX AUTRES NOIRES ; UNE CINQUIÈME POUR LE TEXTE.





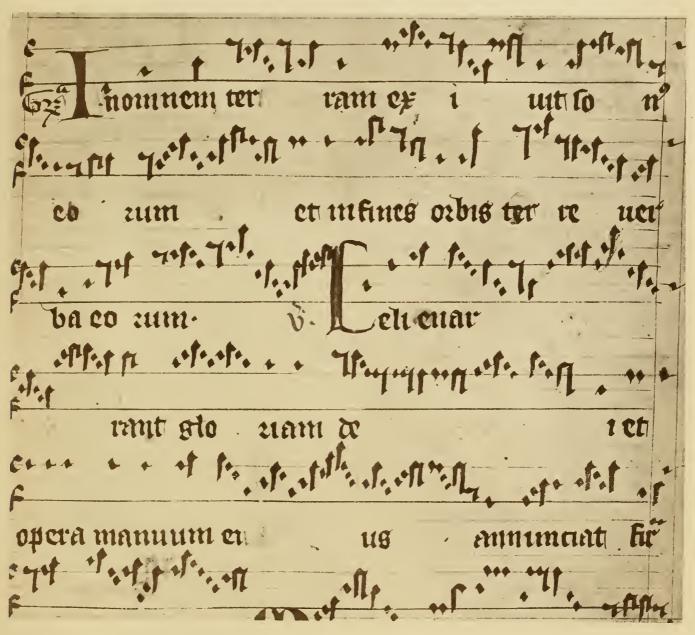
LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE. ADD. 16950, GRADUEL. PROVENANCE? F° 209<sup>v</sup>. A. D. 1260. NEUMES GOTHIQUES.





LONDRES, musée britannique. add. 30027. graduel. provenance allemande. fos 170º et 171º. xivº siècle. NEUMES ALLEMANDS GOTHIQUES SUR QUATRE LIGNES NOIRES.





A. — TRÈVES, BIBL. DE M. BOHN. FRAGMENT. XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> SIÈCLE.

B. — ROME, BIBL. ANGELICA, T. 8. 8. GRADUEL ALLEMAND, P. 178. XIV<sup>e</sup> SIÈCLE. NEUMES GOTHIQUES SUR QUATRE OU CINQ LIGNES. F, ROUGE; C, JAUNE. CES LIGNES TRACÉES SUR LES LIGNES NOIRES. UN PEU RÉDUIT.



tilgetlus:ettad mala ino temploo stabilita et bona il nemule uus: enavabitois ema looz caushomol'l'Capie ज. जारा-गा qui want lapiam et am an affino pendenaa. Mehor ell amuliuo eus: negotia Hill Aulivibus duoita dila none aum changent print t punstim. structus eius pre pulos aus prapres as et dr aolioxeltálitis opulg:etala cens. In wa gennû ne abien as eo in a intaltis la mandanoque delideratur huic no ualet vi ne ivalins led vonus wead of pan longuido dieni in der oues que peneun domus ild tera cus in livultra cus di Erins af úduate ducus: quia une englia. Die eus me pl' appropuiäbu ugnii aloman dreedoms landeillius pa firmos airate mornos filata aboc lignic interphys qui te.lgpfos midate deones etate amhendeutea et qui tenuit eam bis. Dris lapia fidul Grans ampulus: grans duc. Notice pollider aurines pe terrā.evitabilium celos pru una. Sapia illus ecupe amia mionis uns near data ivia negrouas tunicas: negralica nunt abilliet nubes mea méta neg ungā heans. Digna estent ovanus aboluo. Vans up palma flore bullance dans 0020 liba m lova et hono caracter to the truth · W. Still. mulaplica nal u um eo coltitulte this mo coming 11111 54 um lup o peta 14-13 P. I.D. nimandii ma mune. nui aiau



विक्रायम

am

日の記

am et ue

peneru

भारक दे

austic

er fruid

Loannen

mo dominic, No 4

有一个

butuc

uob et

Ego (u palmu

le emoduam tu

ne mus

aandum ma

utubu

mla d

1108 : वा सितासर

विगर्ना निर्माणक मुक्त मुक्त

but haut a duns

aure di

mulaplum

#

4.-11.11.

dinguit

meda

及田

ाठात प्

bus. la

ferents

16,00

uffus urpaima flox

mund

ותווס

ntic: ernules me matait

oinna illus mpatuit a

Manos

וונונעו

villeut alos prudenas. Sa

avia fundauur taram Ita

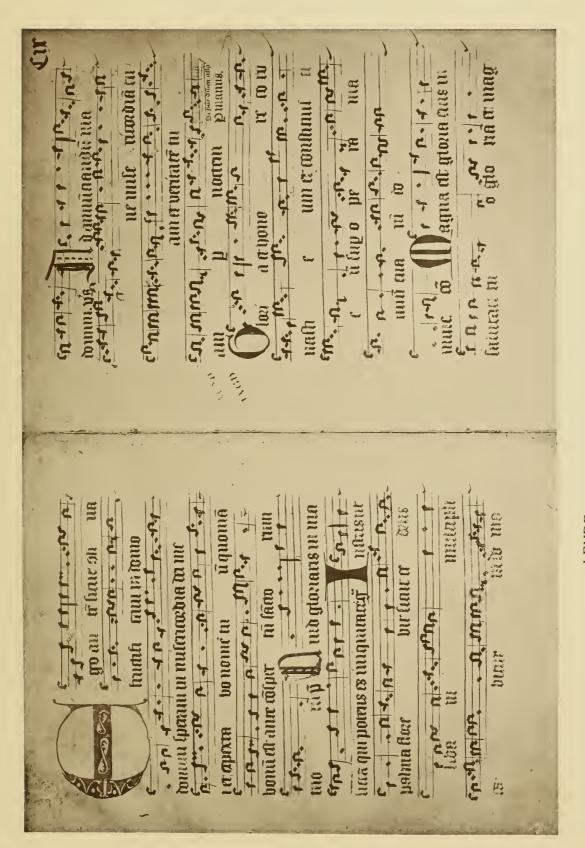
uttmette ein bais. Das

TRÈVES, BIBL. DE LA CATHÉDRALE. GRADUEL, XIVe SIÈCLE.

GRADUEL HOLLANDAIS, Fº 78V. XIVE SIÈCLE. RÉDUCTION.

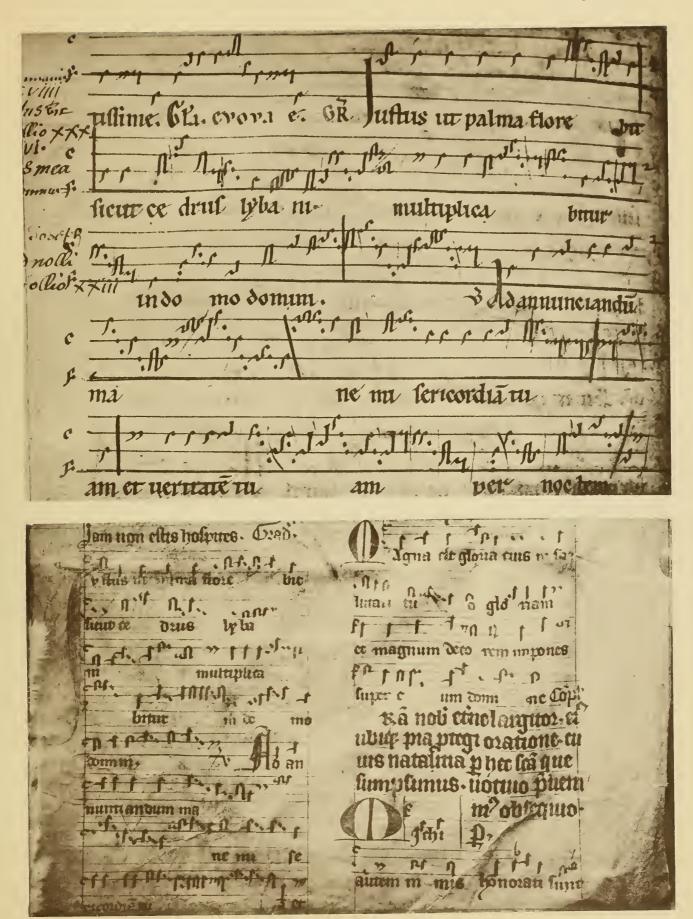
AMSTERDAM, BIBL. DE LA VILLE, AV, 3.





FONDS LATIN, Nº 1327. MORCEAU DE GRADUEL HOLLANDAIS, FºS 41V ET 42°. XIVe-XVe SIÈCLE. NEUMES ALLEMANDS GOTHIQUES SUR QUATRE LIGNES NOIRES. RÉDUCTION. LEYDE, BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ.





A. — COLMAR, BIBL. DE LA VILLE. Nº 445. GRADUEL Fº 25. XIIIº SIÈCLE. F, LIGNE ROUGE.

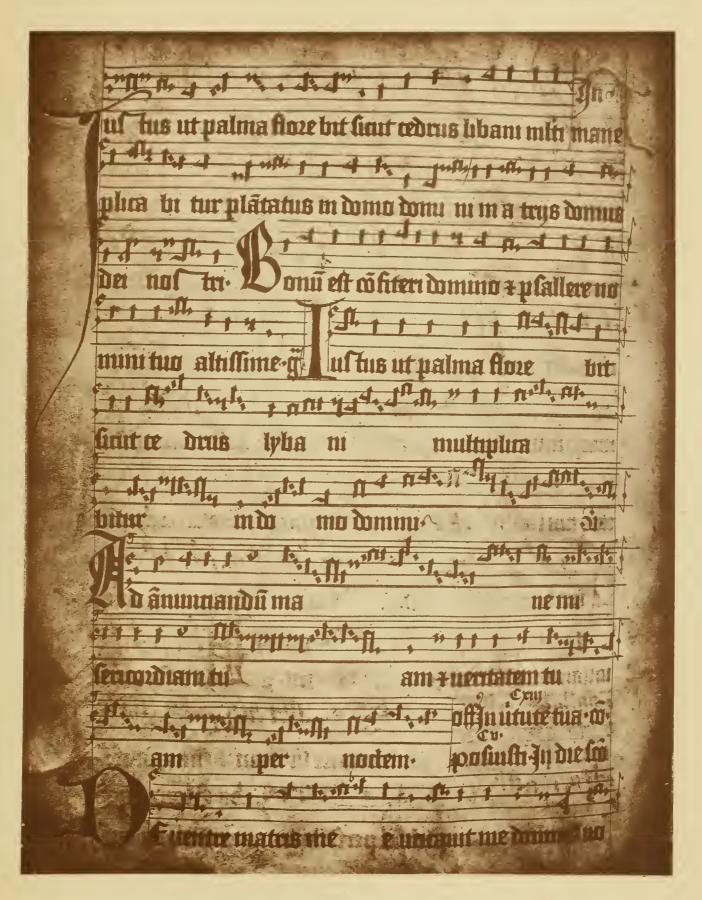
B. — TRÈVES, BIBL. DE LA VILLE. FRAGMENT, XVº SIÈCLE. UN PEU RÉDUIT.





LONDRES, Musée Britannique. Addit. 24687. Graduel, provenance allemande. F° 77°. XV° SIÈCLE.





TRÈVES, BIBLIOTHÈQUE DE LA CATHÉDRALE. GRADUEL ÉCRIT A TRÈVES EN 1435.

NEUMES ALLEMANDS GOTHIQUES SUR CINQ LIGNES. FA ROUGE.

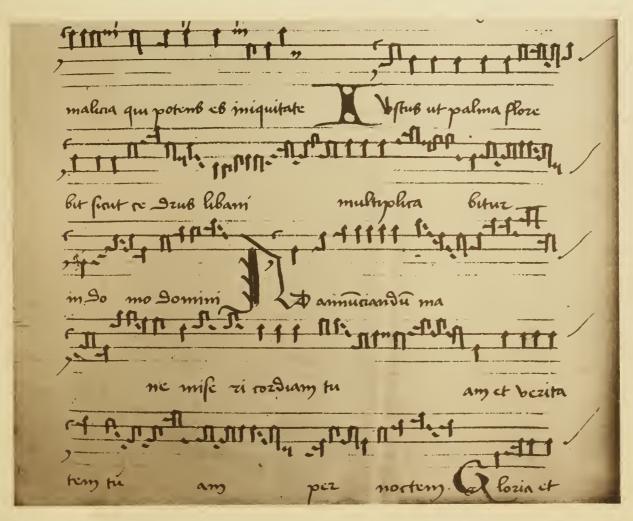




TRÈVES, BIBLIOTHÈQUE DE LA CATHÉDRALE. GRADUEL, XV° SIÈCLE.
MEUMES ALLEMANDS GOTHIQUES. FA ROUGE.





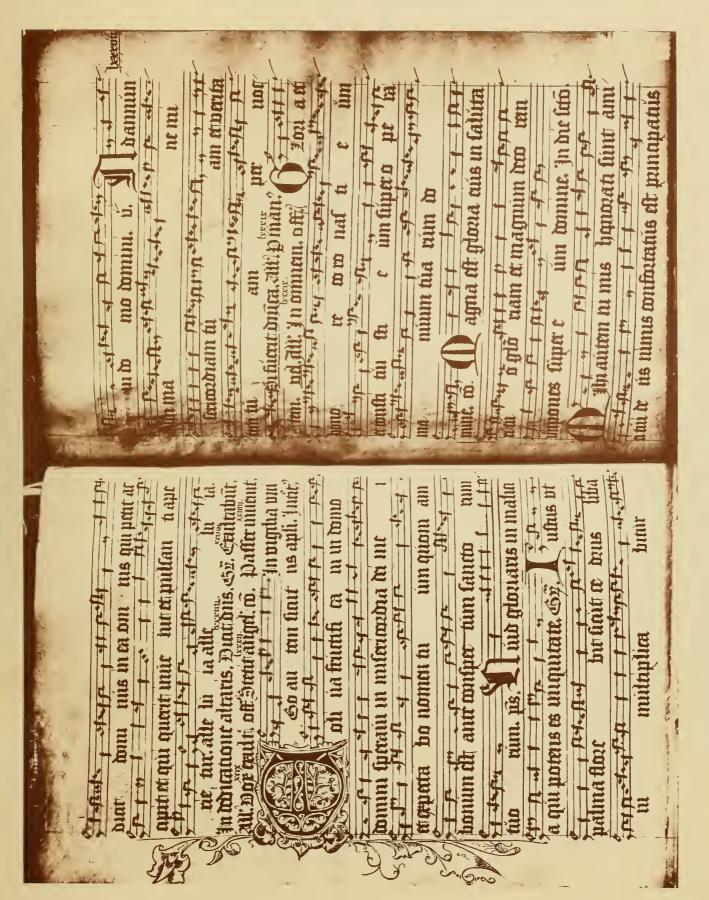


A. — BRUXELLES, BIBLIOTHÈQUE DU DUC D'ARENBERG, N° 9 DES MSS RÉSERVÉS. GRADUEL D'AIX-LA-CHAPELLE, P. 20°. XIV° SIÈCLE. RÉDUCTION.

B. — BRUXELLES, BIBLIOTHÈQUE ROYALE, N° 4767. GRADUEL SUR PAPIER. F° LXVI. A. D. 1542.

NEUMES ALLEMANDS GOTHIQUES.





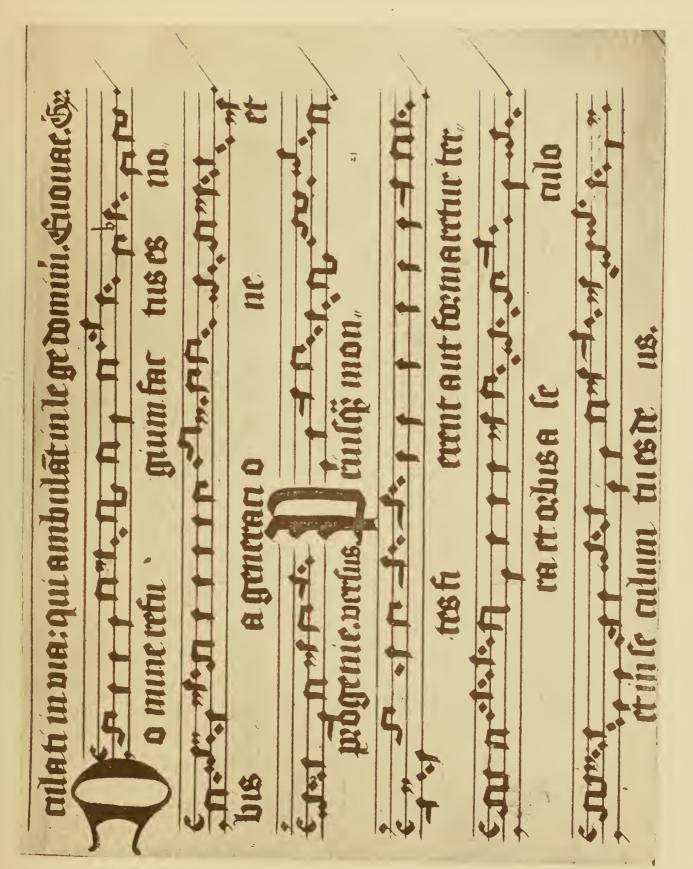
AMSTERDAM, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ, A' 8. GRADUEL HOLLANDAIS, F°S 87° ET 88°. A. D. 1554. NEUMES ALLEMANDS GOTHIQUES.





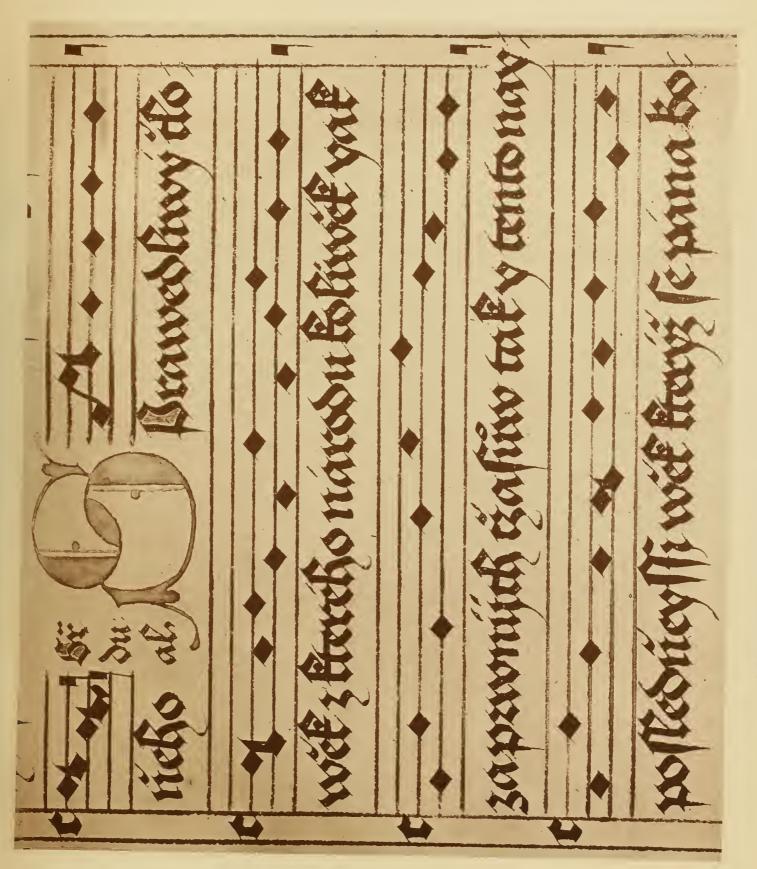
AMSTERDAM, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ, 28. U. B. GRADUEL FOS 83° ET 83°. A. D. 1571. PROVENANCE AMSTERDAM. PETIT IN-F° SUR PAPIER. PORTÉES MUSICALES IMPRIMÉES.





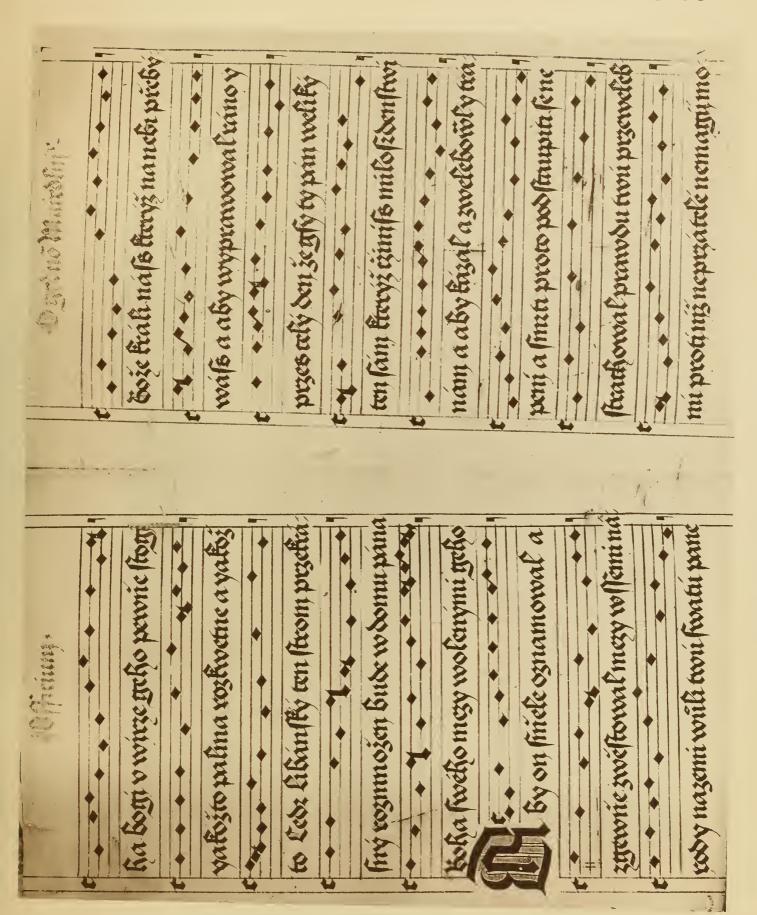
HARLEM, musée épiscopal.  $N^{\circ}$  137ª. Graduel in-f° sur papier. Vient de l'église paroissiale de zevenhoven. Vers 1563. Neumes allemands gothiques.





LONDRES, musée britannique, add., nº 16175. Offices en bohémien. Provenance, prague. A. D. 1570. Grandeur originale.





MÊME MANUSCRIT QUE LA PLANCHE PRÉCÉDENTE. RÉDUIT.



un sur quicus blassemaniers d'in pianora gladroperent;	7
Cohancoracioneconfreuereispoforus; Dnedsompi lemamorcede	
	~
prestasonbenab. el zenab; passionemea; Passisses esperas	
VIII. Rt Augustimiamoneunzace regnance duo nroibus pocuiest	
Our testing appropriate to the state of the	
gtashonoringta setasu imen ; Bonusahler poferus undum	
المن المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المناجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع ا	
driftiumorabge diconfedoriaribideufomnipoarniquierranteinduranuerranafemnisti	
zucon oldemili grand errone u adre con u errændi populu ur prince i deriartina ma gruficent	
Bank a service of the second o	
nomensemalis B. Egrevalar Amiles and forus penere can a neutocenetial	
อาการาน adluce fider comuta . ชนาโละการโลการ bapasini การเฉพายา สืบสำหาย	
1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
Capun tham comfe cutus ofter this of Dumanocation of worth of the	
All the second of the second o	
diabolin libertate filleri di admilitori cre demoni : sacrosci & Crestosorus prinstroni in otrore	
citeo constanter confitereturo in misure assambles lega talespedibuluir ascedir un fortas	
requesuperapuralizara po neureassis e landaus sullageranicarifacient	
inacomamartiri Virgis R Trumphator dumusterito fortuforustimo como dum	
inageniamartirii Virgif R linumphatordiumulento forufgruuffimiffinishinismie full	ek ·
haragam allequiture fulto cognol comun phaetempendope na futa en la seguin	M.
sieregem allequieurre Autre cognes equina phaexempund pe na euros in la selec- confer zur exerna. VilAc contamarizadinissupmet estaucia abisancidul exercis	4
undemanorant Courments Lun R Ducomplet & Columnia Graph forus	
undemanorant between Lun R Ducomplet . Geberry arte forul	A



mi nus regj saure deco rem
Appendente me mu forom dy sem aprecimente
VII Mira bi lisinexcel sis do minus restimoni a ru
VII Mi ra bi lis inexcel sis do minus restimoni à tu  a credibi lia sactasur de numis do mum ru am decent sanc
muse inlongra di no die
rum conine afeto  Lulva fi lia ti on lau da fi le a hieru sa lom occorre
rus Maluas ror munde los la bierre sa lom eccentration de la serie se la

uduer dominie kniegerausest mibi dominie factusest advicorment
ababoredne & Domine refu gum fac tuses no bis
entre no la progenie I reusquammoni
event aux formareur ter ra d'orbifale culo d'infaeculum
deut 11 5 V nampeau adomino bancrequi remucinha
sde uf 17 de nampeur ado mino bancreque remucinha

A — LAON. BIBL. DE LA VILLE, N° 239. GRADUEL DE NOTRE-DAME DE LAON, F°  $9^v$ . X° SIÈCLE. B — MÊME MANUSCRIT, F°  $20^v$ . NOTATION MESSINE AVEC LETTRES ROMANIENNES.



1	
},	
	Control of the Property of the Control
2	celo ganden in _ u _ u _ u _ u _ u _ u _ panioni
. 1	for a for for a fo
4.	sur venerando trumpho an gelorum cunbus comuar.
100 m	Inlignem . R Sancuis
	Inlignem. A Janeausvincential apr
	W: - 11 6 3 5 - 2 1 1 1 1 5 - 2 1
	mar tyr puntente inper-na dementia que ich
	and the second of the second o
	e un pulle bat val elections suit fum de
	mar vyr pundente super na dementia que sibn  e um punde bat val elections suit rum de  mina surne il a efficacis si me claru it.
	· Color Vin 1 f france 1 ffor My Care
	Y ) ancurate quoq; insigni diaconii arce sistem fa.
	of the Color of th
	demina of v alerui igi un epil = copul cele
Artistando y a se	Sancurare quoq; insigni diaconn arce suscepta.  se mina Re V alerus igi un epis copus cele  un ta vincen nuls pe fruendi victoria dunmins
	ui ta viritari tuni pe muendi victoria dummuns
	sub m'an monsessi de ne de ma m'ala.
	ch cic so My contraction
1	che cruer en curre runt v T anto name;
	felicin i me le alla mila de la Care
, t	felicio res se esse crede bant quanto acriora iy
ti. P <sup>o</sup> stb.	Il lan ni nippuci a pia limnamiare grandime
	Si sa considera la considera
	eumicere Inconfessió ne By L'ein ta vincen
	1 - C. 41 41 Cd 4 7 - 1   Add a 1 - 1   Add a
-	undi a xit beato va leri o him
	bes pater sanc ue responsis undicem angreihar
	Con a series of the contraction and the contra
• ^	iam ti bi fi li caril some dune im ver bi
	N f. a de a d
	curam com_mule_ram nunc que
14	one of file and addta and a reform a fi
	acom
15.	mit w NT ibi emm gemma saen
196	11 1 1 200 1 1000 1 11 0 0 0 0
	The potential nipm and—The light flammann
1 10	The second of th
133	celelli olun docerne munsterum de lega m.
- 2 m	Aume guoq: Re Coe iam insublime agor
Total Same	Was a first of the state of the
100	de om nes principes in os seculo alnor trum.
	the state of the s

LA HAYE, MUSÉE MEERMANNO WEESTREENIANUM, N° 12. OFFICE DE SAINT VINCENT, F° 52°. XI° SIÈCLE.

PROVENANCE, SAINT-VINCENT DE METZ.

NOTATION MESSINE.





metaletorum. I ful mil pla matter	but from or druft leba on and an muchaphea	berne hande me do min	andum ma nor me some dam reed are d'un	Manufacture of Section of the sectio		Willowy Acceleradilm made	florium zebrider cu filur fust avorant	
spidif & far	tadit. fimilit	t mercanta	non.	utanor fr	we not finish	or is covered	occdun	

A — METZ, BIBL. DE LA VILLE, N° 80, DERNIER FEUILLET, VERSO.

XIº SIÈCLE. PROVENANCE, SAINT-VINCENT DE METZ.

B — TROYES, VILLE, N° 522. MISSEL PLÉNIER, P. 5. Xº SIÈCLE.

School 1111 | Enione from hospital and the modern man for the modern mine and mine for the modern mine and the mine following zeleder and them mate flues zeleder flues in adolant flues and them mate flues and the flues for the flues and them mate flues and the flues for the flues for the flues and them mate flues and the flues for the flues flues for the flues for the flues flu

C — LAON, BIBL. DE LA VILLE, N° 236. MISSALE REMENSE, F° 122°. XI° SIÈCLE.

NOTATION MESSINE.



in this et super salurare en um evultable uchemienrele dotiders um anime eins efibul the e in Video colos aperces et ihesium stantem adevents unventis de s domine bietu accipe spiritum me um et ne statuas sluis hoe preedeum quia nesciulir quid facium Mattall BCI INTES IN I MINIMALIA de minima specialis de mini sperani in missicordia dei mie i et e expecta ho nomen su um quoni am bonum est direct comportum sancto rum ruo rum. Q uid glorjaris. I ustus ur palma store bir

ficur ce drui libe ni multipliea breu 

Ad annuntiandum ma

ne mi fericordiam eu 

m pe 4 no che m

Atteluta.

Primii i d d fr on cheer 

cee affilm & hie rufalem cuitangeliham dabo

Con threat th e um fuper pe fa na muum cucarum

loc lori a w hono in cen na thi e um er

on threat th e um fuper pe fa na muum cucarum

loc loriam er magnum deco rem imponet super eu in domine

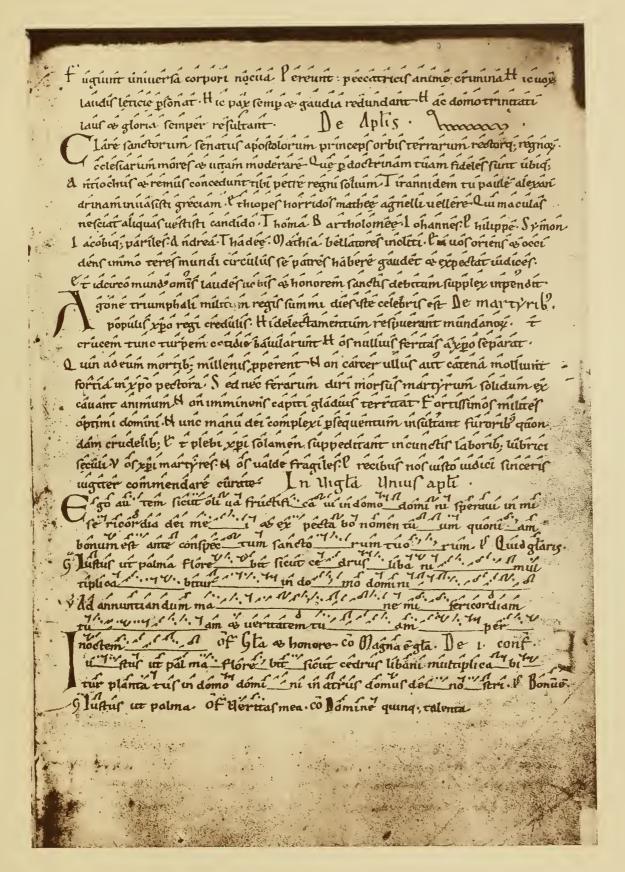
NOPEDIO ceele si e

apperuire of cius er impleuire e um dominus spiriteu

lapionire et in tellectur stolle storie in duit eum. locundicarem er

LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, EGERTON, 857. GRADUEL, F° 5° ET 5°. XI° SIÈCLE. NOTATION MESSINE.







& nolne unere Ecceni de ur utnone adducer reurbunonif de up se neme & saluabor nos Tune aperientur oculi cecoy & aures sures sures parebunt Tune salve sicut ceruns claudus & aperta eru lingua mutorii. Qua sasse sunt indeserio aque de torrentes insolui occurful et l'elimit for thing; adfirmmum emis o p ndignos nos que famulos mos quos acuonis perie culpa contre far unigenin filu un aduenni Lenfica Leunde t sait Let. Jaco dien dus Sup monté excelsim ascende ou que enange lizas spon gratia infortitudine noce ma qui enangelizas bie rtin. Craita noli umere die currand unde Ecco si ur Co co dus de infortundine ieme de brachi euis dominabunt Ecce merces eur cu eo & opus Mus cora ro Suut pastor gre gé suu pasce inbrachio suo congregabit agnos. d'insinu suo louabet eof dus de ur op Oomine deuf urru nin conver te ne Wed ad it is I mi it faluof faciar notes of the die o pa a Z. resta de omps de ut silu tui uentura sollemnitas de psemis nobil ing remedia conferat apmia aema concedar & ounde t 15 Mg ) eo diou dus xão meo ofre cuius apphendi dertera ut subiciad le ante faciem euis genies d'adorsa regu uerra. Et aperia cora eo ia nual & portaenon claudent. Cgo auce to ibo & gloriosus terre bumiliabo l'ortal greas contera de nectel ferre of confringa Et da bo ubi thesauros absconduos carchana secretou int scias quia ego du que uoco nom men de ufrt pprer serui men ucob d'ust elec um mon Er uocam re mnonune ruo fassimilam re d'non cog nouth me · Cgo duf & non & ampluis gerra me non & os · Accura te & non cognousti me ut scient hi qui aborru solisa qui aboca dente qui absq me non e de Ego dif a non e alter Forman (li) cem '& creans tenebras. Eaciens pacé. & creans malu Ego dis fa cient oma heo Borare celi desup Enubes pluane infin Aperatur rerra & germine saluatore & institut orister simul Ego dinscre au eum op Excua do miner poten n'am miner soum soum of the international soum of the saluar sound of the sal



rea unticle q-calitate pedel ipreparatione enangelis pa

cal; Iri omib; lumentel scutti fider id positive omia tela

nequalimitiques cutinquere fordens solutions

te against other no bis

ref si circia air in

de tie is a orbitate estat in commandia

tother with the court in commandia

tother court in commandia

tother solutions of the court in commandia

tother solutions

uevert neg; informento maltue & nequie Jes
mazimi sinceritatif & vertatif Re
de diam fect de mi nuc exul en my
mule to be la men in a fright, so the
Confirme mini da mina ma ma ma ma mam la minam l
nus quo niam inser Ticulum mise ricori dia
A. N. a Tascha nostrum inmola iny, iny,
My sie i'l of sipil rue Chuld Min win
in a 21 mis since m't ta tis de nem ta tis

A — LAON, BIBL. DE LA VILLE, N° 237. MISSALE LAUDUNENSE, F° 19°. XI° SIÈCLE. NOTATION MESSINE.

B — MÊME BIBL. N° 226 (BIS). MISSALE PRÆMONSTRATENSE, F° CXXXIIIIV. XII° SIÈCLE. PROVENANCE, ABBAYE DE CUISSY. NOTATION MESSINE.



65
GHI I ustuf ut palma flore— bit smut oc druf— liba—  To holing of a nather of the first oc druf— liba—
m multiplica bruir indo mo
domini
The Artiful of the Artiful of
Sign y A A A B R & A A W VALA & A
nocte-
of Gloria or hono re coro na
the called the first of the fir
ma_num tuarin do y mine 2 Do

A — CAMBRAI, BIBL. DE LA VILLE, CATALOGUE MOLINIER, N° 234. MISSEL PLÉNIER DE CAMBRAI, F° 269°. XII° SIÈCLE. DÉBUT.

B — CAMBRAI, BIBL. DE LA VILLE, CATALOGUE MOLINIER, N° 60. GRADUEL DE CAMBRAI, F° 65°. XII° SIÈCLE. DÉBUT.

NOTATION MESSINE.



A — METZ, bibl. de la ville,  $n^{\circ}$  452. tropes. XII $^{\circ}$  siècle. Provenance, cathédrale de metz.

min. Of O celica bor us,

min. Of O celica bor us,

mandari cu il que dilexi

addic ve luials ma nuf me

"II, admindam rui que

dim quim cultradir le

from tram preza rui

from din tram preza rui

from qui cogica rui

mu quia cogica rui

mu quia cogica

B — CAMBRAI, BIBL. DE LA VILLE, CATALOGUE MOLINIER, N° 78. PROCESSIONNAL, ALLÉLUIAS, OFFERTOIRES, F° 181\*. ΧΙΙ\* SIÈCLE. PROVENANCE, CATHÉDRALE DE CAMBRAI.

NOTATION MESSINE.



go autem heur oliun frudificant in domo domini sperainin mmi misericos dia dei nie i de se pertato nomen fuium quoniain bo num est sinte consparam sancto rum tilo rum & Quit glona nsimmalina qui porreis es in iniqui tare bia evovae. oncede qs nobifompeds nerzura bean aph TIII H sollemputtate congino pientre honore. eueniente digna celebrare deuotione E. Sapie eatuf un qui inuentus est fine macula. &qui postaurunabur necspautem thesauris pe amic Quis est bic & laudabim eum? feat enim mirabilia in urcasua. Quispbacus est in ulo & p fedul muent est. Cera un gla eina Qui poutt insgredie n est insgressus e facere mala enfe erc. Ido flabilita sunc bona ulius in d'no ce elemo. sinas ulius enarrabicomis eccha scop. 6 ur pátma flore bir ficur redrus libani ur in do mo domini Ab ann Roannuntiandum ma s. sw. 4 p nodem J' 10hm

	for sach uerbu de 18 U omine retu guin file ris er noi voir son
ŧ	ageneratio ne rounavetur ter 7 8 7 rà a orbita te discon me de la la mina mea do 19 de la la anima mea do 19 de la
	of fi event au tounaveour ter 17 1 19 19 in a orbita te de cillo 19
	on seulum rios de ut die n in vola anna men de Tr
	m aum auda bo do mi minimunta me " a plattam de o me " " i l' q
	Secundon. Johannein.
3	Hillor Crat quidam regulus cuius filus infirmabat capbar

A — BRUXELLES, BIBL. ROYALE, N° 5235. MISSEL PLÉNIER, F° 5. XII° SIÈCLE.

PROVENANCE BELGE.

B — TRÈVES, BIBL. DE LA VILLE, N° CCCXCIX. MISSEL PLÉNIER. XII° SIÈCLE, FIN. PROVENANCE DU LUXEMBOURG. NOTATION MESSINE.



	M of a	4 6 1	. )	and risky was a second	. 6	
1	met semmel 6	i cui cumeo decr	Tude	W. This	N. I Pals	.: 07 Vo;
				S. p. 45	- a olten de	taciem tu am_
	Luje magna	Sabato an	भागारं,	desalut errn	us - Fren	a do Tray
63. 4	2 4 4					
	21 16 16 1	nobil facien tuä		mine	otentiam tu	mane man
		ubm estatus Erm	20,00	X.7.	1. 4.5.4.	
				ne vie s	ituol facial no	<u></u>
		71.	· 7 M	Begins do	17 75	- 4/ -N 7 - 1
To the second	of his numeride	dagancy merm on	ie ioseph-			
	4 . 1	dadouch neum on sum of the sum of	7	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	Mirer Sold	it faluos fa
3	Car and Real	sumo ce to e	युन्धार ०			
		occursus en us	المرين م	1. V. 1 2 7 7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ور مردم م	t men_
	11	×1. × × × 11	- da 4 - 7			
	limnii e iii			de da	deduct nel	o Tion
	27		7 /./.	.7.5.7	· Ay.	ip cherubin_
	en en er	rati	n glo—		oh qui sede si	ip cherubin
	777	Locopera matu	1 1 1 1	77	Jania - 4	5-75-5-4
	im de	Listopera mutu	1000			
	Light .	nereat sima men	, you	and the state of	نريمه بمريمه الم	T. Ka
						i i
	Cold po Gu	raherna-culi	1/2 N	Benedectia	el rufuma	nemo ce le
	on seip	fe canquan spon	Int proce	of lan	Labi Warding	2 olomo
		4245461	بره مم مر			
<b>V</b>	for do thalam	o suco - 4	Nimo ce	sul mle_c	in and No	Denedicité
	I Warra	Lo egrellio e I	ر المنابعة	9	ra domini de	41 45 70 4 8
	The state of the s	_ lo egrellio e'	Tus.			2 a See a See addition
		di un tu tum	Sir Jan	يريم - إما - معرب	domino	S. J. D.S.V.
	The state of the s	मा धावः कर्शाः	mmung.e	dictre celi	domino	benedicite
	1,0	di unan		A State of the	mi ni don	
			Con Hal	angen ao	fire it con	2 2

BRUXELLES, BIBL. ROYALE, N° 5092-94.

FRAGMENT D'UN GRADUEL, VERSO DE LA PREMIÈRE FEUILLE DE GARDE. XII<sup>e</sup> SIÈCLE.

NOTATION MESSINE.





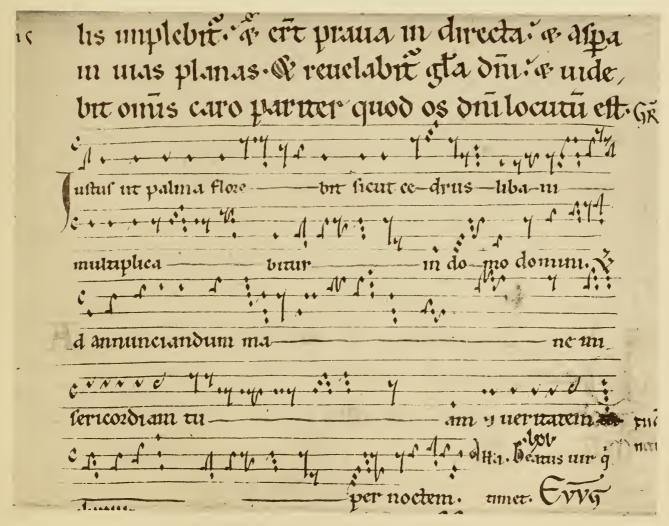


A — CAMBRAI, BIBL. DE LA VILLE. CATALOGUE MOLINIER, 61. GRAD. DE CAMBRAI, F°S 77° ET 78°. XII° SIÈCLE. NOTATION MESSINE SUR QUATRE LIGNES, DONT TROIS SÈCHES ET CELLE DE FA ROUGE.

B — GAND, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ, MS N° 488 (S.-G., 156). XII<sup>e</sup> SIÈCLE, FIN. PROVENANCE, SAINT-BAVON. NOTATION MESSINE SUR QUATRE LIGNES; C JAUNE, F ROUGE, LES AUTRES VERTES.





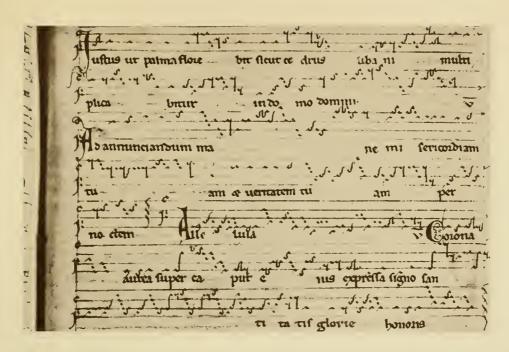


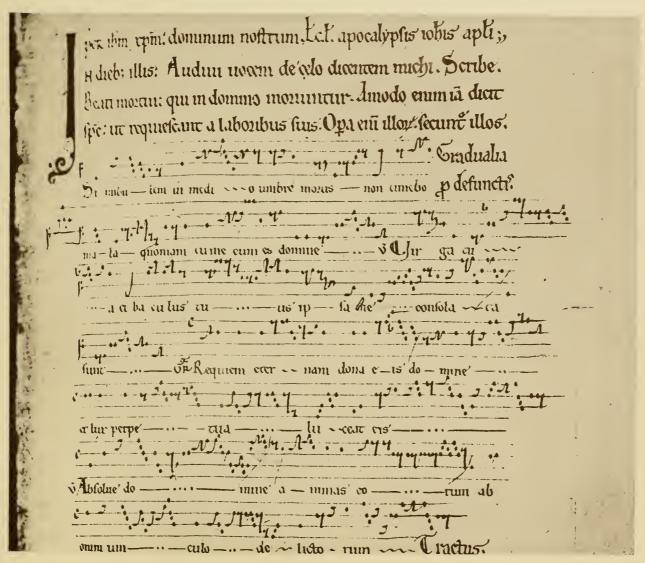
A — REIMS, BIBL. DE LA VILLE, N° 261. VERSICULAIRE DE SAINT-DENIS DE REIMS, F° 27°. XII° SIÈCLE.

B — REIMS, BIBL. DE LA VILLE, N° 221. MISSEL PLÉNIER DE REIMS, F° 74°. XII° SIÈCLE.

NOTATION MESSINE.







A — DOUAI, BIBL. DE LA VILLE. Nº 90, MISSEL PLÉNIER DE L'ABBAYE D'ANCHIN, Fº 166°. XII° SIÈCLE, FIN.

PORTÉES MUSICALES ALTERNATIVEMENT ROUGES ET VERTES.

B — CAMBRAI, BIBL. DE LA VILLE, CATALOGUE MOLINIER, Nº 193. PSAUTIER, HYMNAIRE, ETC., Fº 151°. XII° SIÈCLE.

PROVENANCE, CATHÉDRALE DE CAMBRAI. NOTATION MESSINE.



etmer dus egypau pilaga & sanabic eam Ev rener temay addim 11 placabic est: 1 sanabic eof dus ds	12 Infole po fuir caber  12 Infole po fuir caber  nacudum fu um emple  camquam spon fus present  be thalamo fu o i fi summo  i y w i i i i fin to  fio e unf e  cocur fuf e unf  fio e  trapped  cocur fuf e  unf sas fummin e ruf folli.	
center din de fanabu tentane a estirana	Ity I'mfole po  ramquam fu  se vialamo fi  ce 'trupuy  fio e  ce 'trupuy  ce 'trupuy  eregas fums	

A — PARIS, BIBL. NAT., FONDS LATIN, N° 17307.
MISSEL PLÉNIER, F° 13<sup>v</sup>. XII<sup>e</sup> SIÈCLE, FIN.
PROVENANCE, SAINT-CORNEILLE DE COMPIÈGNE.

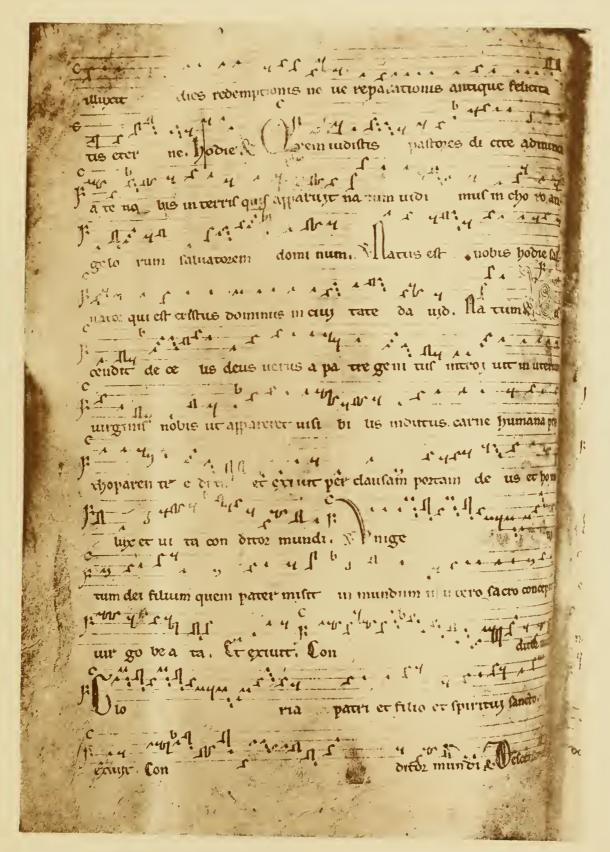
B — MÊME MANUSCRIT, F° 250. NOTATION MESSINE TRANSFORMÉE EN NOTATION CARRÉE.

NOTATION MESSINE.



	iolu
	- 4K
S TALL S YEAR A A A A	en thousand they my tity
Alus non conturba birur qua	ne miltriorebram tu
a who	che so to to to the of May and all yay
minus siemat ma num erus.	er untate tu am pnoctos.
6 11/1 x 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	11 11 11 11 11 11 11 11
Tota di e miseretur, et commodat	lle va
414NN 44	) c to the transition
	J'y to a non gioniar
ev semen e un benedie	qui suf sert tempta tro nem quonia
to sim yay And ne y sayy st	y many din y de m
wone e viv. Bi d gmine pre	cu probacul fue vit accipi et codona
parts of the start	1. It is a six of the state of
uenisti eum in benedictioni bi bul	vi te. Alle va.
1144 144 144 144	): 41A4 4 44 44 44 A
cebinif posui su in capite eins coro	o sur str do mine super
A Company of the state of the s	2 Mile yily yilymore
nam de lapide precio lo.	naput e ul co vo nam
W. C. The Second Superior Second	) 2 4 1 4 1 2 4 4 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
V itam - pe tijt et tei	bela pibe pre ci o lo.
14 - 1 to come Miles	C 10 1/4 Ay 1 = 1/4
burste e 1 et volunta ve labion	A Strate Strate
	Alle va. L'etabit
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	NI A CA NAVA
e un non fraudaste e um. R	in stus in do mino eo speva
The state of the s	entime of the contract of the
whis vo palma flore but seut	bit in ea et lavba- bunt
the year of year of	og you so
ce bout than multiplica	om nes vecta cor se
CATAN WALL THE ALIGH	The day day of the day of the
brow in so mo soming	A Heva.
c was sign of the solid	C buy No 1 A 4104
A s annuntianoù ma	germina -bit sieur tele um enflore
The state of the s	Section of the title time of the
A second	





METZ, BIBL. DE LA VILLE, N° 83. ANTIPHONALE ECCLESIÆ SANCTI ARNULPHI METENSIS. XIII<sup>e</sup> SIÈCLE. NOTATION MESSINE.



Con of Profiling of the the in	UL .
otonam et mag — num deco rem impo-	nes sup e
-um-ditam pe-cijo.co ideo celos aptos et ihesium s	tantein a voc
THE HIPTIME NO + NAMEDO COLORS	y de
e de la commenta del la commenta de  la commenta de  la commenta de  commenta del la commenta del commenta del la commenta del la commenta del la commenta d	milla de so
illis boc pecca tum quia nesciunt quid ficunt 10he qu	h cancam in
illis boc pecca tum quia nesciunt quio faciunt. octavis	i flux
	voicette too.
To the state of th	1 11 4
time ministrandia dei me i co expecta bo nom	en ta um
quomain bonum ca distantivo rum con a	1
quoniam bonum che since conspectum sancto-rum c	uo rum s
ulo giorians. Schon-amen ultus urnalma Ame _ h	it acut cel
the thought that is a dein an it that	
drus uba-nı mulaplica birur	indomo
Sommit o annuntiandum ma	mi fe
ricoediam tu am ce ucritatem tu	1121
Eil & R. Jergin and Charles and All and the state of the	
per nockem. — Ilclina viu dus non co	nturba
they will be the state of the s	
outer of toria et hono we con	o na la
- un et moltuniste e un que de de de	TALLY.
ma naun	ruarum



minum for

मालार क्र

がある。

क्रुव

2100

TUN CCCC. の

nem Roulum me

صرين

T. T.

ra crowbul a se

taß TO SOL trova

m org

द्राधिक

grunn fa edales

Street

a grantment

cont

Programe.

bui an

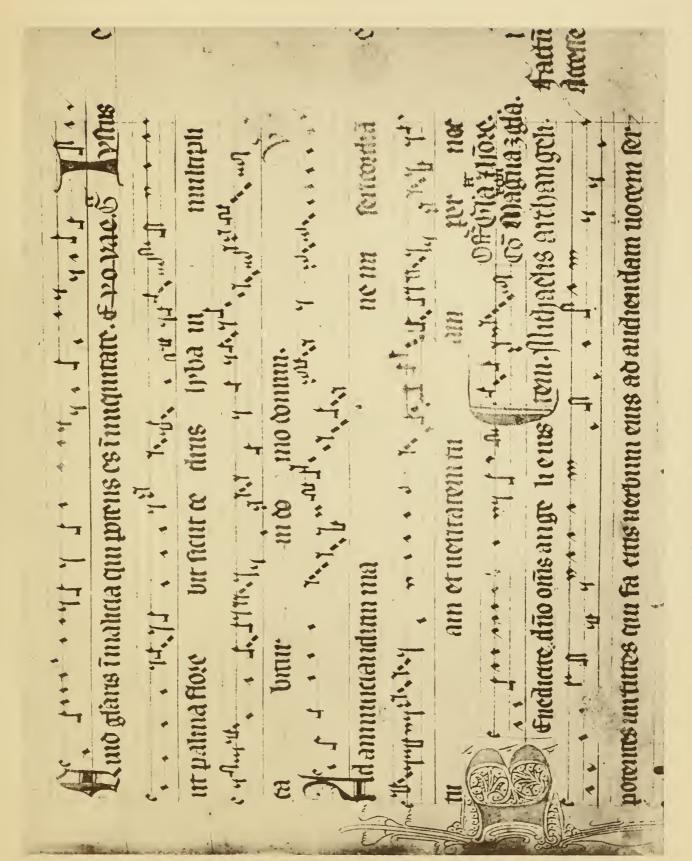
> DE L'ÉGLISE COLLÉGIALE DES CHANOINESSES D'ANDENNE. ANDENNE. MISSEL PLÉNIER

XIIIe SIECLE.

PORTÉES MUSICALES ALTERNATIVENENT ROUGES ET VERTES.

PONTIFICAL DE SAINT-BERTIN, F° 85°. XIII<sup>e</sup> SIÈCLE. SAINT-OMER, BIBL. DE LA VILLE, Nº 98.





LEIPZIG, ARCHIVES DE L'ÉGLISE DE SAINT-THOMAS. GRADUEL DE CETTE ÉGLISE, F° 109°. XIII° SIÈCLE. NOTATION MESSINE GOTHIQUE.



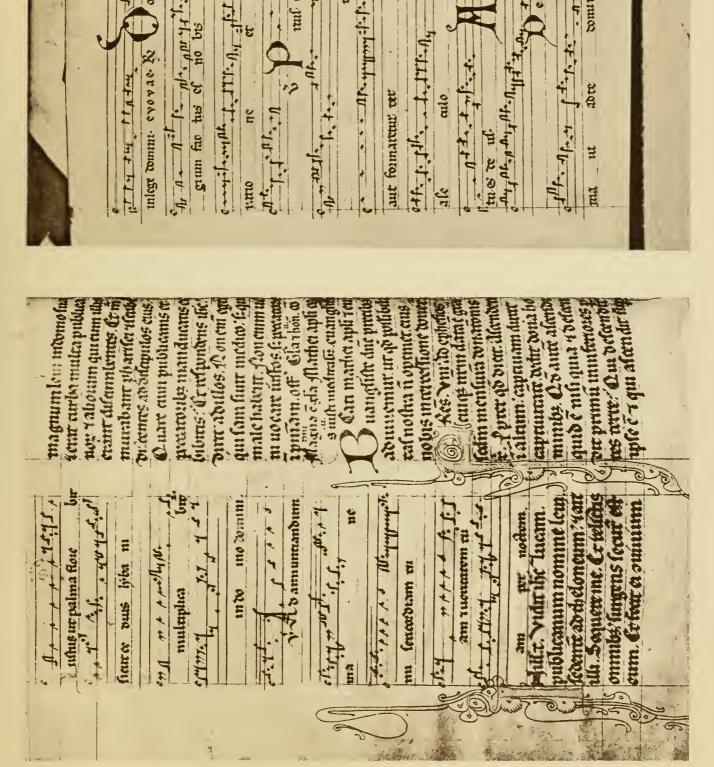
coming to mine

Ħ

. 12

eprofun de

tlela ta



enair

tes te

min aund Jini

Litte

\*\* F

et insealum

1:1 क व्यक्ति

1 +-+ IF

-amabaid

. agrine

omine whi

PROVENANCE ALLEMANDE. NOT. MESSINE GOTHIQUE. LONDRES, MUSÉE BRIT., ADD., Nº 27922. GRADUEL, F° 113". XIIIe SIÈCLE.

TRÈVES, BIBL. DE LA CATHÉDRALE, Nº 153. MISSEL DE HILDESHEIM. XIVe SIECLE.

NOTATION MESSINE.

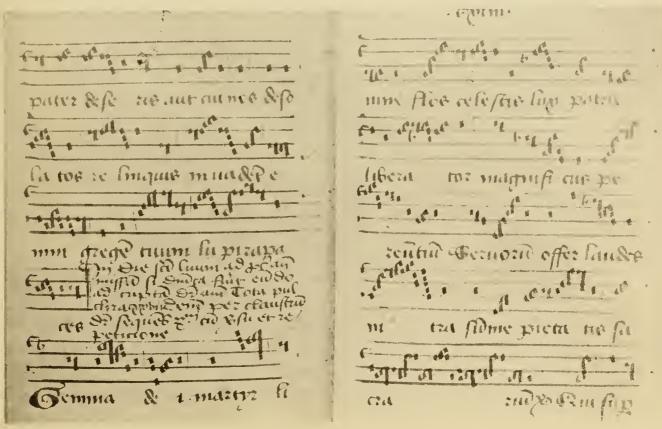




LILLE, BIBL. DE LA VILLE, N° 28. VERSICULAIRE DE LA COLLÉGIALE DE SAINT-PIERRE DE LILLE. XIV° SIÈCLE. NOTATION MESSINE.







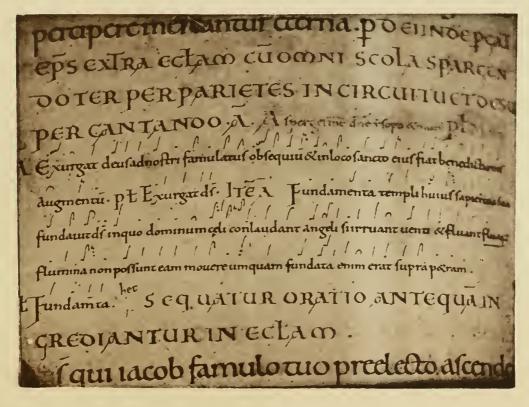
A. — DOUAI, BIBL. DE LA VILLE, N° 114. GRADUEL DE L'ABBAYE DE MARCHIENNES, F° 5. XIVº SIÈCLE, DÉBUT. NOTATION MESSINE.

B. — GAND, bibl. de l'université, ms. nº 188 (s.-g., 474).

PROCESSIONALE S. PETRI BLANDINIENSIS JUXTA GANDAVUM. XVI° SIÈCLE. NOTATION MESSINE.

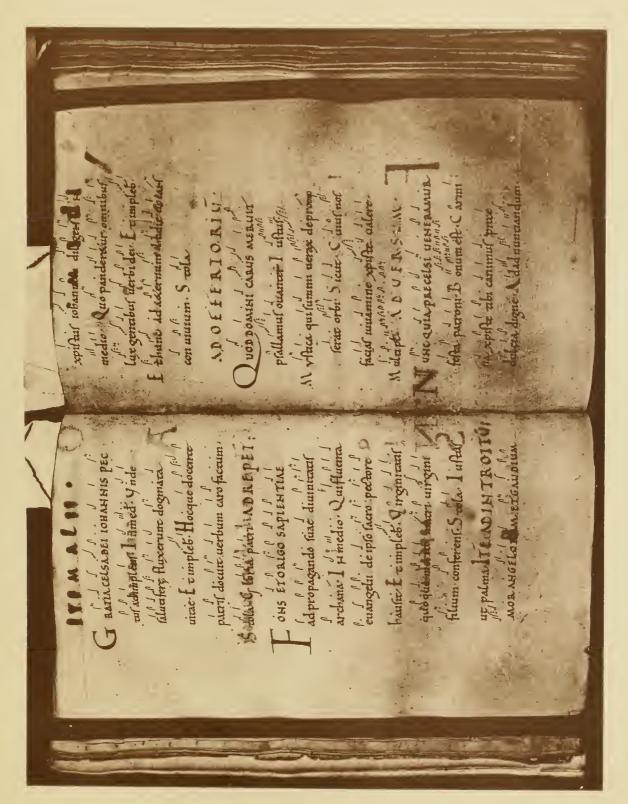


plet fail fue moon ampendament in incutes.	
crety	
sepissime sefilium hominis appellat commendans	
TOO 10 10 10 10	1
sollicite nobil quod faccusé benigne pronobis	
Codificagim est complum a gloria domini repleure a grum istud a la care	
lodificación el templum diglosia domini repleure activimilhad a laciación	
readisc benedictur dominur deur ist quiadimpleure omnia	
quelocuciré. Inclinaure rolomon grira sua ece expansis manibus	
	- 1
sescei d'el per benedicar	L. Branch
D'omum zuam domine deca reletado inlongrandine idierum	A Paris
Domum zuam domine dece scitudo inlongrandine dierum	
Domus mea domus orazionis uocabitur Haecest domus domini	100
firmiter aedificata bene fundata est supra firmam pæram	-
nrmiter aedificata bene fundata est supra firmam pæram	0
Benefunds eft damis damis from the market	3
Benefundaest domus dominisupra firmam poéram Lapides	1
predofi omnes muricul & curres hierusalem geminis aedificabuncur	
· 1 1 2 . 1 M . 1 M 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Domum ausm domine dece sciendo Inlongrandine dierum	
\( \sigma^{\text{r}} \)	
tundir est domur d'il Mines surgens successer rebre	



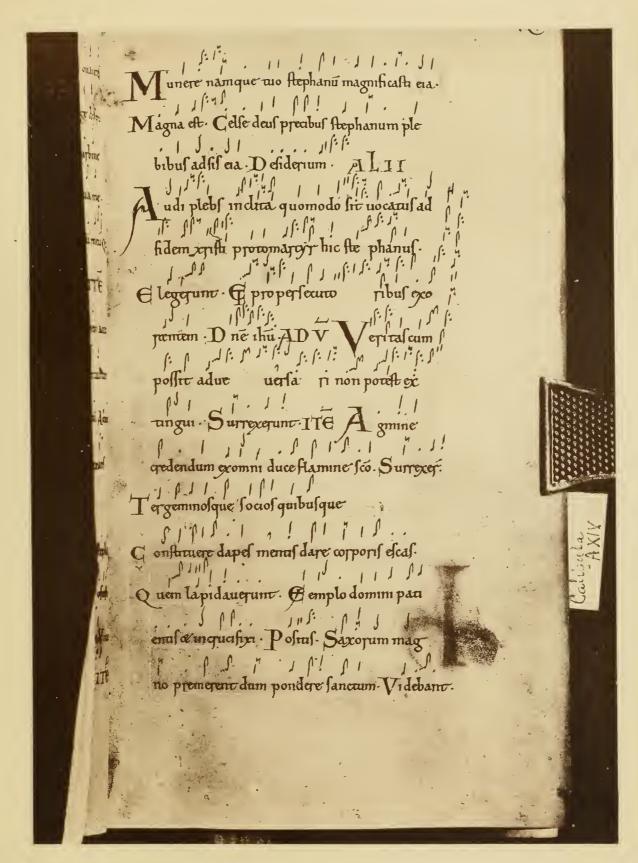
NEUMES-ACCENTS ANGLO-SAXONS.





CAMBRIDGE, BIBL. DU COLLÈGE DE CORPUS CHRISTI, N° 473. TROPAIRE DE WINCHESTER, F°S 16° ET 17°. XI° SIÈCLE. NEUMES-ACCENTS ANGLO-SAXONS.





LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, CALIG., A. XIV, F° 5°. XII° SIÈCLE.

NEUMES-ACCENTS ANGLO-SAXONS.



plum diui in remissione omni à peccazoni innomine dni nri thuxpi. qui uen airuf BASTIERS EVENHONLINE SATRES ETELLILETSES Nei sotte austis erisma ineasite etdicis oristà. empleparer dei er ihurpi ursup. regissplendore luforata toaus at amississe calipine. Leccur tanti luminifadornata ful pore, etma populoru uocibul haceaula, refulcer qua propeer adtantibul uobil frikmi adtam mira sabuius laminis clarizate una quesodi omni potentis, misericordia inuoca uzquime nonmeil merizil inaral meru dignatul eft ag gregare, luminif sui graziam infundence cerei huius laudem im plere pérficiat : f Sursicorda. R. Dabenus Addym CRATIASACAMUS DHO DONRÓ: R. Dignum et justum est.



Vor Nus Ao Laudean Secratission populiticis su Sucilium III Metrice artis permit com positus:

Linearli un bantila I f Metrice artis permit com positus:

invilium dne qui rogicanabut affert.

Fer pecimuf nobit auxilium dne:

Diandut ad eftocuit quidat folacia cuncat.

Quiabi subduncur blandut ad eftocuit;

armina xpe cibi cupirmus deferre benigni.

Susape quae ferimus carmina xpe cibi;

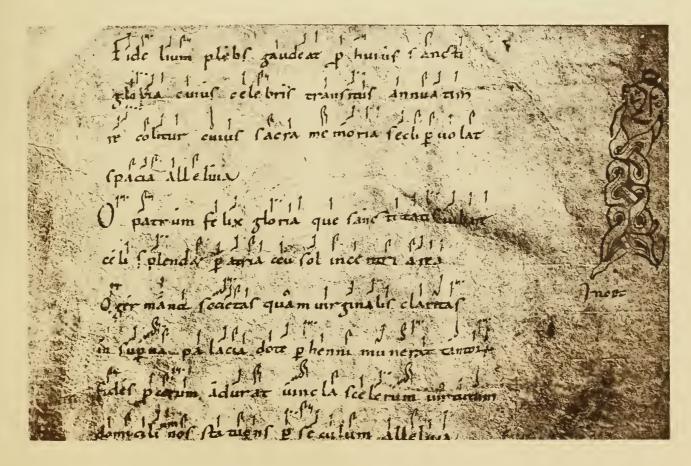
apius incrotaum abi quo psallamus inunum.

Inmensia: poli dapius incrotaum;

cece de ueniens corocum inuscre mundum:

uronne matre tonat ecce de ueniens;

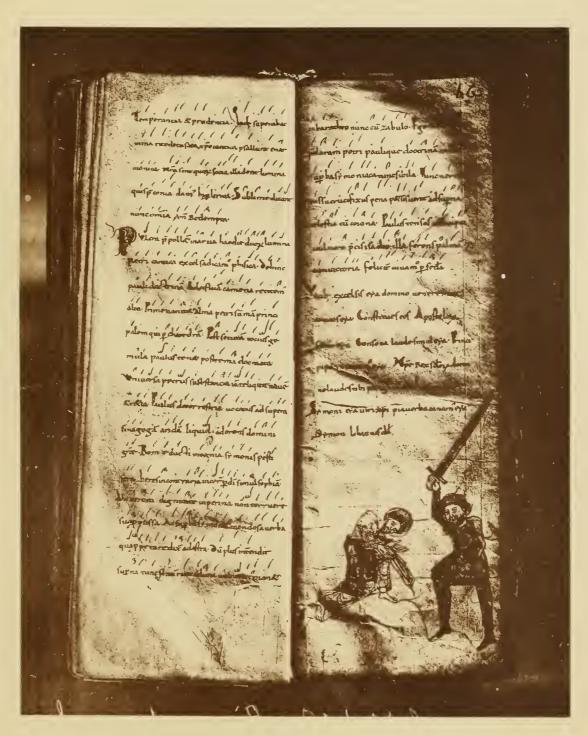
ecce at une homines hie exomina cumputre summo.



A — ROUEN, BIBL. DE LA VILLE, Nº 1385 (U. 107), Fº 28<sup>r</sup>. XI<sup>e</sup> SIÈCLE.

NEUMES-ACCENTS ANGLO-SAXONS.





PARIS, BIBL. DE L'ARSENAL, N° 1169 (637).

TROPAIRE DE L'ÉGLISE D'AUTUN, F° 45° ET 46°. ÉCRIT ENTRE 996 ET 1024.

NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS. GRANDEUR ORIGINALE.



dominiferation in multiplication for the second of the sec

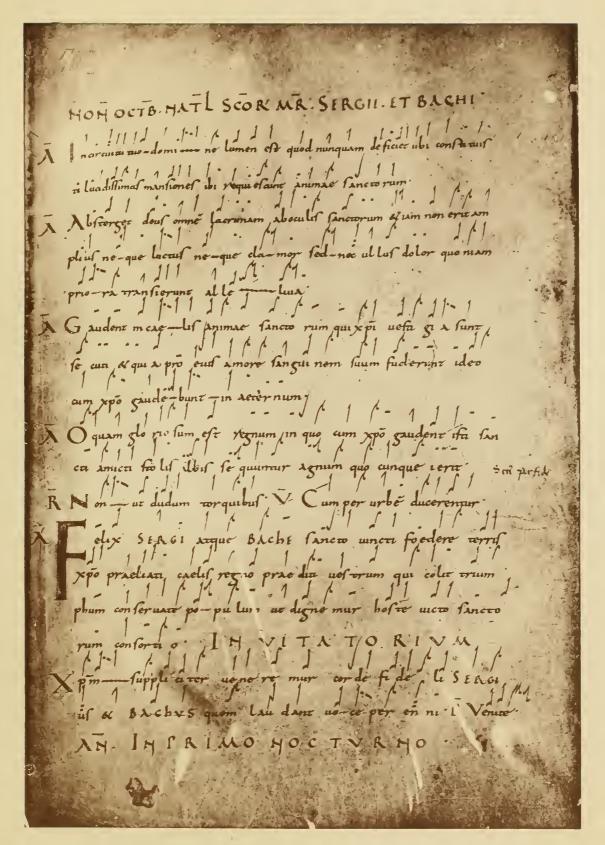
confise tu e un soit a s'anagui ficentia insci ficatio ne un confise tu e un soit a s'anagui ficentia insci ficatio ne un confise tu e un soit a s'anagui ficentia insci ficatio ne un confise tu e un co Qui mili ministrut me se qua tur e cubi e go sum illi e ministrut me se qua tur e cubi e go sum illi e un se superiore e con la seriore de 
A — CAMBRAI, BIBL. DE LA VILLE, CATALOGUE MOLINIER, N° 75.

GRADUEL DE SAINT-WAAST D'ARRAS, F° 36. XI° SIÈCLE.

B — SAINT-OMER, BIBL. DE LA VILLE, N° 252, F° 199°. LECTIONNAIRE, ANTIPHONAIRE DE LA MESSE.

X-XI<sup>e</sup> SIÈCLE. PROVENANCE, ABBAYE DE SAINT-BERTIN.



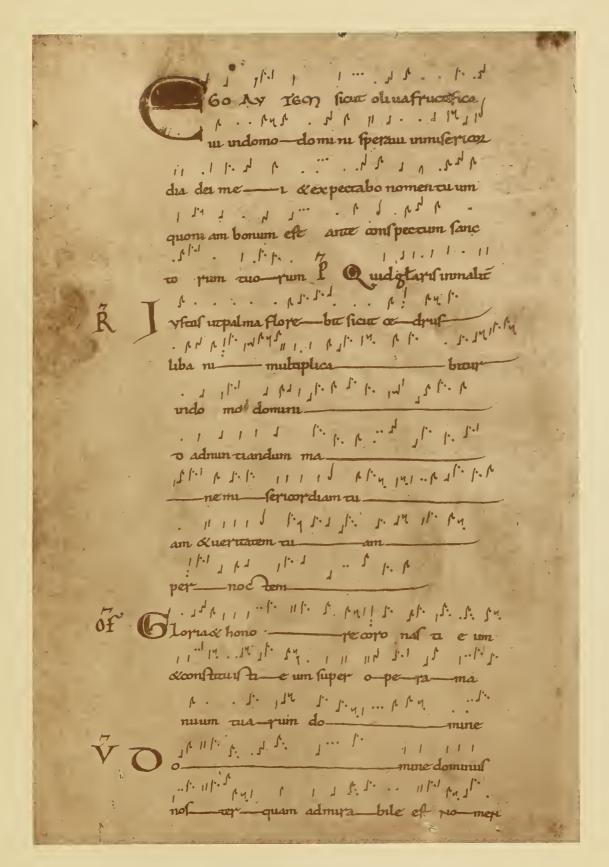


ANGERS, BIBL. DE LA VILLE, Nº 730, Fº 31°. XIº SIÈCLE.

PROVENANCE, SAINT-SERGE D'ANGERS.

NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS.





PARIS, BIBL. MAZARINE, N° 384 (748).

GRADUEL, F° 10. XI° SIÈCLE. PROVENANCE, SAINT-DENIS.

NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS.



Colles Aprunandregssilus angelico futrus solario turbam pranocumstare
fecu immobilem. Dici ergo presenti signissimam sollempnicatem
cunci celebremus gandences. O tanci beaco unandregssilo angelus
somini apparute cius seo. Signa contaudant opera. Secentur omnes
anusem
in somino bodiernam sollempnicatem celebrances quabetetisuuandregs
silus merute migrafe addominium. In neus namque sacro
etansseu audica erat suainssima caelestis cantilena. Sacraautem
siscipulorum citerina tial latus animam caelo reddide signis intergalau
sibus uenerandus. In client cristi miles unandregssi lus otati
spopsi
on nem pro gladio sument angeli co fultus solacio rurbam
pranocium sea re fe et inmobilem. Nec suinum setuetus
sancto ubi bumanum secrat auxilium Angelico fultus solacio.

of Configues. V Cructua uit con me dans um ucrbum bonum di con pera inca re in



3 35 60
and the second second
The second of the second secon
orgam Ecreum
The contraction of the contracti
Valde
The second secon
The state of the s
esidni dinjerihim
uj eli- coja ibito
The Committee of the Party of A figure
A. I CAI A A
To amost Ga and
to edie 110 emil
A A A THE TOTAL
the same of the sa
et occur iui e un
A STATE OF THE STA
Marie of the state of the state of
wave adjummum eur
Street of the St
factor 1 to 10 11 to 10 . I all
ufque adfummum eus    Caeli
Valet
and it has a state of the state
(機能) コール・リール・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
it. enar
A A A A A A A A A A A A A A A A A A A
antique man ae
The U
the refresh to a care and
rant glo riam ate
toopera manatani
1 A 10-1 (5 16 110 A4
e un annun
19
and the second of the second o
TATE TO MAMON TOWN . O.D.
par firmamen cum OR
defin due supplicati
agui ant lubblian
onib: hrif expresen
Anno in II. sobida
as uota icumir pla
we was the mineral
The state of the s
ara abi devocione
the same decided the
Mark State C
exhiberi concede p
extitues willeden
The state of the s
The state of the s
Lect espate prophe.
CCC KANALO L'KOLDE
The state and oraling
De dient duf. Letabi
The of Jacon
deserva comuna:
The state of the s
rexultabit solicudo
The secretary
The contract of the contract o
6 :

A — TOURS, BIBL. DU PETIT SÉMINAIRE.
MISSEL PLÉNIER. XIº SIÈCLE. PROVENANCE, TOURS.

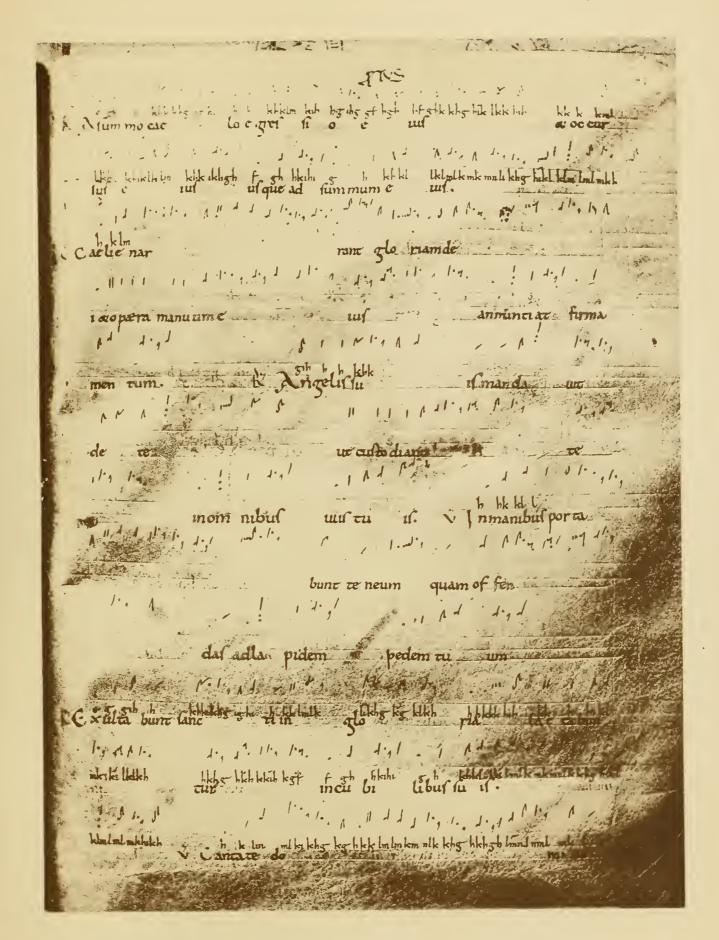
fudic 1	ncelligenae copecen
ul eruc	licione capiamus p
EPLA.	Benedict ds & pacer
ce druf	ulma flore but sieur  liba ni multiplise  occur ha lue un de mo
To INO DE POO	occur undo mo
domini-	A Just fel has sent had
Tald A Pop	IN IN Jest A. The Many
tacem re	to definition to the first of
16	
The state of	

inhabitactin der infpiu	1
imagracuit act impu	
CV	
Sco, in the	
Himis banoza a funt amies	
Himil bonoza ti funt amicio	
المايدان المان والمان المان ال	,
nu deuf niniss-conform  Askara  nus est princi panus eoze.	
מזאחרה או מין מאנה	* .
- of of	J.
nn ere princi parul e022.	а
-4. 1 7 . 7 . 6. 6.6. W. 1. 6. W. 1.	2
Dinumerabo e	a .
יוני יורי יורי יורי יורי יורי יורי יורי	1
भू कार्यक प्रमान प्रमान कर	90
און אי וריל יון די	49 Å
Add	3
place burning Alle	
In CASS PA	ä
	18

B — PARIS, BIBL. NATIONALE, FONDS LATIN, Nº 12053. MISSEL. Fº  $184^{\text{v}}$ . Xiº SIÈCLE. C — SOLESMES, BIBL. DE L'ABBAYE. FRAG. D'UN MISSEL PLÉNIER.

XIº SIÈCLE.





MONTPELLIER, BIBL. DE L'ÉCOLE DE MÉDECINE, N° 159. GRADUALE-TONALE, F° 82°. XI° SIÈCLE. TEXTE LITURGIQUE EN ROUGE. NOTATION ALPHABÉTIQUE ET NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS. UN PEU RÉDUIT.



The defet wings fest the best step as he wisk! Ikhahi hadde of the shah kastalge dere lice tul oft puu

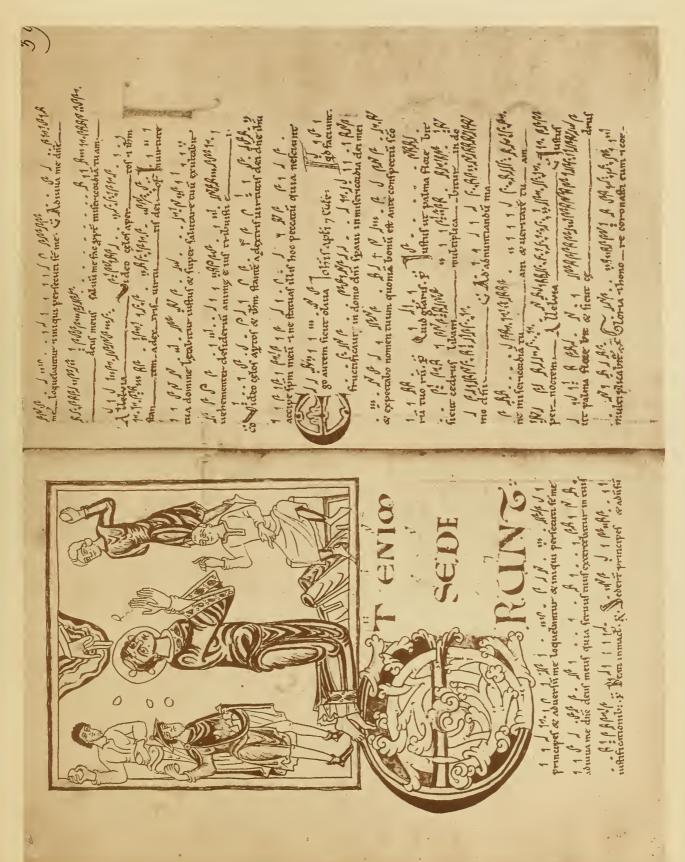
The defet of a dilike likha kling of hamkink ambanghipet af sakk has had a dilike likha kling of hamkink ambanghipet af sakk has had a sakk hing immil limke ka klag ka ak an kakha sa a sakk a sakk had a sakk hing a sakk had a

	and a Management of the last o
exorare intapeccatifoliane.	
goraic ticapectus, toutaile.	
or Requiem accer nam dona e 4 do mine	,
GR K equiem aerer nam dona e n do mine	1000
٠٠٠ ١١٠٠ ، ١١٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠ ، ١١٠ ، ١١٠٠ ، ١١٠ ، ١١٠٠ ، ١١	
11. 2 to the people 11. 0 2	100
in partie ceat le 15. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	
- 1. , 21, 2 1 1. 1 or N 11. 1. 2	7
() limemous ever na	
1. J. J. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	-
e rung rul gahard	
ma la non sine bum	
ma la non sunclui	أمراكا
ma la non sime bune justification d'interpretation d'inte	
2 Vinime co	
علام المعرب المع	
run inbonis demoren	
210, 20 a 24 a 2 /20, 10 1 10, 19 1	
1/.1.p. 14 1 1 1/. 1. 1 1/. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	
7. p. 10 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
1. pu bere dice rermm.	1
G to the land of the ram.	

A — MONTPELLIER, BIBL. DE L'ÉCOLE DE MÉDECINE, N° 159. GRADUALE-TONALE, F° 84°. XI° SIÈCLE. NOTATION ALPHABÉTIQUE ET NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS.

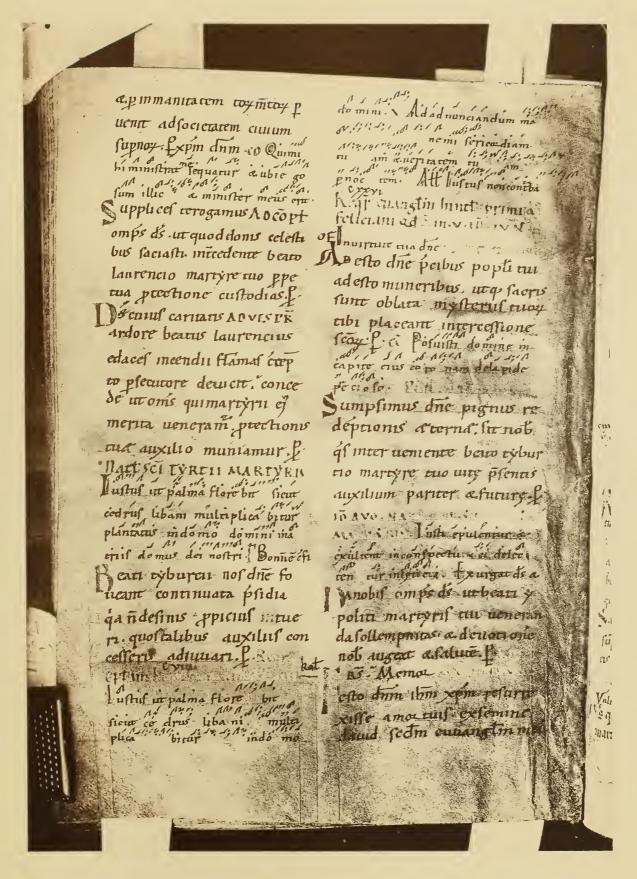
B — MÊME BIBL., N° 314. MISSEL PLÉNIER, F° 51°. XII° SIÈCLE. PROVENANCE, CLAIRVAUX. NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS.





PARIS, BIBL. NATIONALE, FONDS LAT., Nº 18010. GRADUEL, FºS 38" ET 39". XIIº SIÈCLE. PROVENANCE, CORBIE. NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS.





LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, ADD., 11862. MISSEL PLÉNIER, F° 179°. XII° SIÈCLE. PROVENANCE, S. MARIA DI PARCO.



uxilient nobis due supra milbera er univedente lempitua precuone semprine ds qui pmi clas martyru in beati leui re stephi sangume dedica the wibut ofs turp nobis untielle exiltat qui p fins etiam psecurozily exozatute dum nem ihm xpm tilium tuum. Qui tecii. Hat. sa lo go auron barrers engler milla. ficate olina frictificant in somo do mini spetati in miseriozota dei me i ev expectate nomen tu um quoniam bonii ruin. Bonum ett confirmi. Solon amen. mps lemprine ds. 020. qui bui des ueneran Dam saing leuciam in bea raph nu whis enaughte sestimente novuella da eccle me de et amare de credion. sporare of socure vite. un timer in exchaltia. onm facter bona Er qui commens est insticie! apprenter illam. & obushin Mi quali mai honorificata.

ام ارائد المراد

pee ex tum.

adcour.

Cibaure illium pane une et untellectus et aqua saprentie salutavis potauti cum. X firmabit in illo et non flec tet et commebre illi 7 no confundet et exaltabre illi apud pxunos filos. In medio ecche aputt os eus? et un pleute eum the sapiente ? unellectus et Avla gle mou tt eu jocunonate et exulta tione thelaurizautt live eu-& nomine eterno beredita bie ficie ceorus libani mul plus burn in domo dome 1. h. p., p.s. h. h. s., f. p. f. h. h. h. a. ne miteriorar 5 664.14.1 00 36.6.6 am tu am et nernate or Jo, John Jo, John of the John the meritate of the John the marting and per nocion. Allelina. 17 10 1 Nov. 18 vi Die 191 viscipulais il le qui testimonium perhi ber de his z sei mus vilespulut il juis ue rum elt relimonium quia ue ent. Scom whem. Hillo the Vina salbati ma via magdalene ueme mane. cum adhue tenebre cent ad monumentu. Kundit la vide fublatura momento. courre ergo er nentrad hymonem peuri er avalui



102.				TO A STATE OF THE
JANS TOLORY. JANS TOLORY.  JANS TOLORY.	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	danuncite danuncite danuncite danuncite danuncite danuncite	ustentura asten rum.	
3. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	orbit ar re	tul dopera	principa principa	
BIRKTA (1	rum & infinct	do rram de	um am ce tu de un tus en de un tus est est est est est est est est est es	
postolacum open	Chr. A. D. J. Chr.	To feel gru tid	din	
N. L. As 1 + 1 1 vo mapolitelacum.  1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	in state of the st	> 8	list red " eleca	
un operated of perso unit	ra a de	inme udeud non fu  for a for the second for the sec	الم	J
The state of the s	San a	mme number of the state of the	The training of training of the training of th	

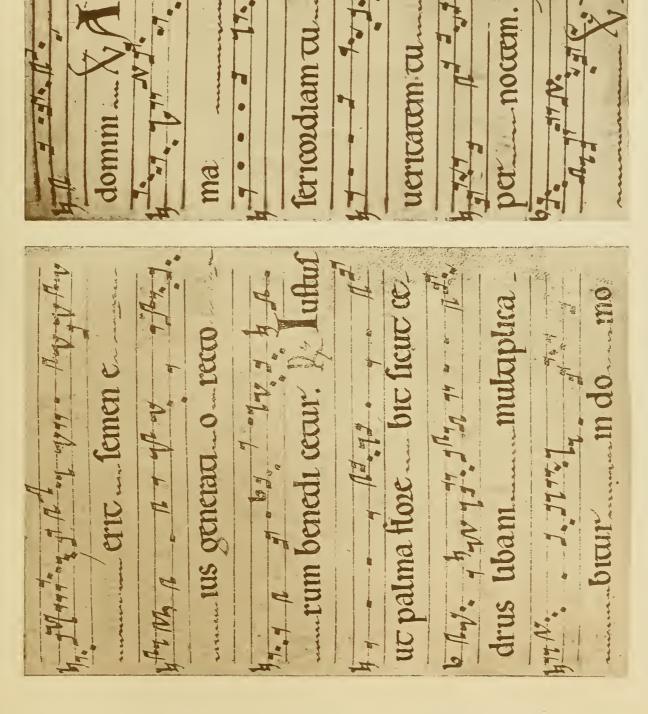
PARIS, BIBL. NAT.. FONDS LAT., Nº 10508. GRADUEL ET TROPAIRE DE SAINT-ÉVROULT, Fºs 101º ET 102º. XIIº SIÈCLE. D'ABORD QUATRE LIGNES SÈCHES; PLUS TARD LIGNES DE FA TRACÉES EN ROUGE, LIGNES ET INTERLIGNES D'UT TRACÉES EN VERT. NEUMES-ACCENTS FRANÇAIS.



sunt bonaillus un dno : Belemosi
nasillus et narrabu omis exclesia
F. Trooni
& ustus ut palma flore bre sieut
A ANTE WATER AND A STATE OF THE
ce druf libani muka phica bour
CTIA TOTAL T
indomo domuni.
THOUSE AND THE TATES
annunuandim ma
c fit I llyggag dita
mse rwordiam tu am queri
e de la final de la la de la
Taken am p noctem
C-11.
Reflustus palmassoze but sieur ce dirus liba
e 1!! J. 1 1! : 14 M
multiplier brun in
to modomini V Adadnuncundum ma

A — TROYES, BIBL. DE LA VILLE, N° 1047. GRADUALE AD USUM S. STEPHANI TRECENSIS, F° 93. XII° SIÈCLE. B — PARIS, BIBL. NATIONALE, NOUV. ACQ., N° 1235. GRADUEL DE NEVERS, F° 23°. XII° SIÈCLE. LIGNES D'UT, JAUNE; DE FA, ROUGE; LES AUTRES A LA POINTE.





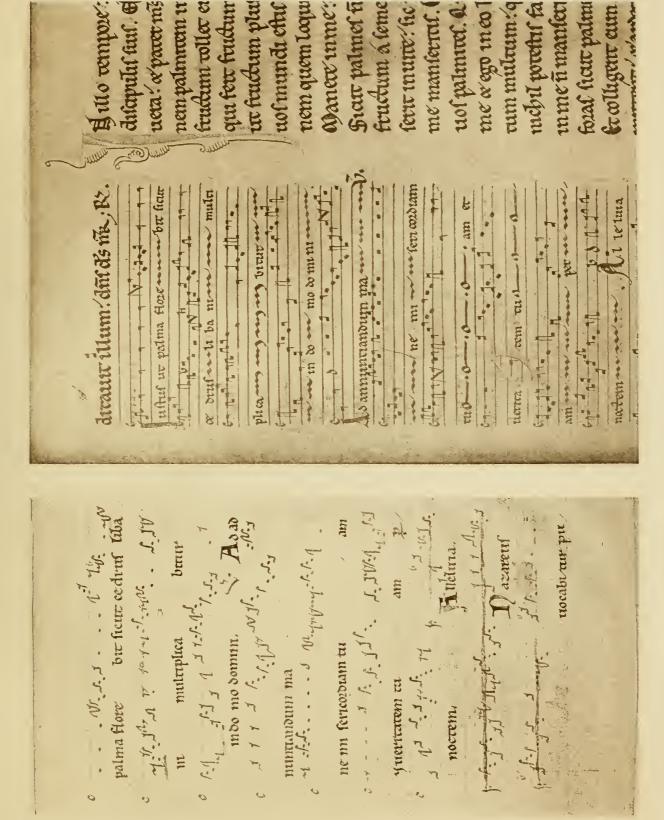
LONDRES, musée britannique, royal, n° 2, B, 4. graduel, F° 147° et V. XII<sup>e</sup> SIÈCLE. PROVENANCE ANGLAISE. QUATRE LIGNES ROUGES.





PARIS, BIBL. NATIONALE, FONDS LATIN, N° 17328. GRADUEL, F° CXXXII. XII<sup>e</sup> SIÈCLE. PROVENANCE, COUVENT DES FEUILLANTS DE PARIS. QUATRE LIGNES ROUGES.





ne un sercozdam tu

QUATRE LIGNES DONT TROIS A LA POINTE. LA LIGNE Nº 10511. GRADUEL, Fº 185V. XIII SIÈCLE. A — PARIS, BIBL. NAT., FONDS LAT., ROUGE DE FA PARAIT AJOUTÉE APRÈS COUP.

DE SAINT-FARON DE MEAUX, PAGE 260. XIIIº SIÈCLE, DÉBUT. B — PARIS, BIBL. MAZARINE, N° 405 (731). MISSEL PLÉNIER QUATRE LIGNES ROUGES.







A — MADRID, BIBL. NATIONALE. C. 132. GRADUEL. XIII<sup>e</sup> SIÈCLE.

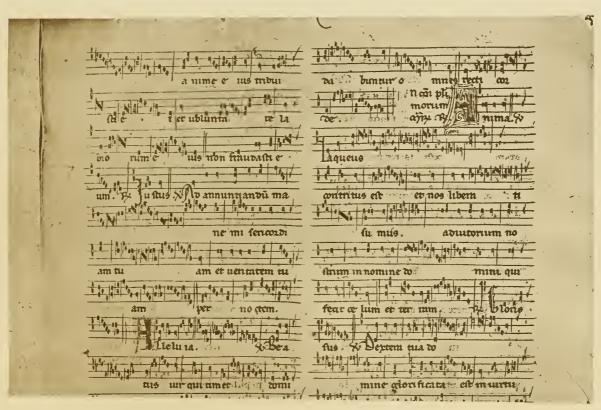
QUATRE LIGNES SÈCHES.

B — PROVINS, BIBL. DE LA VILLE, N° 13 (11). PARTIE D'UN GRADUEL A L'USAGE DE SENS, F° 28°. XIIIE SIÈCLE.

QUATRE LIGNES ROUGES.







A — ROME, BIBL. DES DOMINICAINS.

« correctorium s. Jacobi parisiensis, ord. præd. » du b. humbert de romans. a. d. 1254.

B — LONDRES, Musée Britannique, add. nº 23935.

Graduale fr. prædic. XIII° siècle. 2° moitié. Quatre lignes rouges.



a special contraction of the special contraction
Jan 1111 - 111 - 11   Hvidungaping
. III INDEADINE WA
60 aurem finitolina finitifica in Admissamosficium.
一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
moomo dominis speraus in missen cordin dei me i et expectato
المراب ال
17 5777
nomen tuum quoniam bonum est ange conspectum sancto
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
cp.Bnottaoom!
numtuo num. p. Duoglorians Amey. ch. B's urqueste.
1
ustus nepalmastore du bio siait ce duis livam.
والمراج الراح المراج ال
inultiplica bitur indo modomini
677 - 7 3 3 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7
2ld animamounima ne ini serico
פרי בוועווויין בי
as a series of the series of t
diament amedieritatement am
cun Acolium al III.
per noctem. con Offix. Gloria et hono
tet motten. mig. Otomethono
te cozona su e um ecconstituu su e um super o pe
m mono Or aum or ombress Or a sem Gunno No
te tozona in enin eviolanturia e intrinsti o pe
المدار ميما ددد مي عاد الدي مي المدار مي المي المي المي المي المي المي المي ا
in ma nuum marum do mine. co. Magnaed
611
Slozia euisma lutantin o glozia et magnu ozorem impones super
giozia ettii miaintitutu o giozia etmagnii oxoremmponetinper
100 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
e umdomme.

LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, ADD., N° 12194. GRADUALE SARISBURIENSE, F° 102°. XIII° SIÈCLE. (Ce Graduel est actuellement publié par les soins de la Société de Plain-Chant de Londres.)









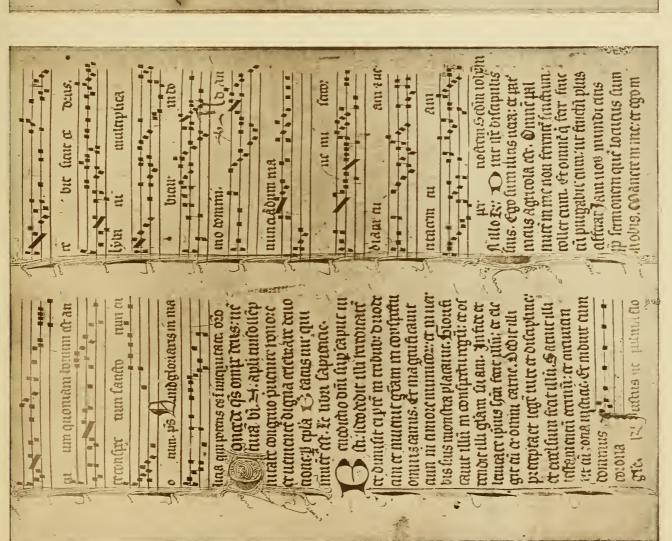
LIMOGES, BIBL. DE LA VILLE, Nº 2 (17). GRADUEL DE SAINTE-CROIX DE POITIERS, Fº 35. XIIIE-XIVE SIÈCLE.



ann or nearthtran

ne misenceda

bm uvananand v



mamo amam

bithit

ម

multapli

a vinis libani

अस्तानारः तेण देशान puchate

न्त्रीतिर वाधामान्य

puruna: Deplu Buroichis ex

whif ut palma flore

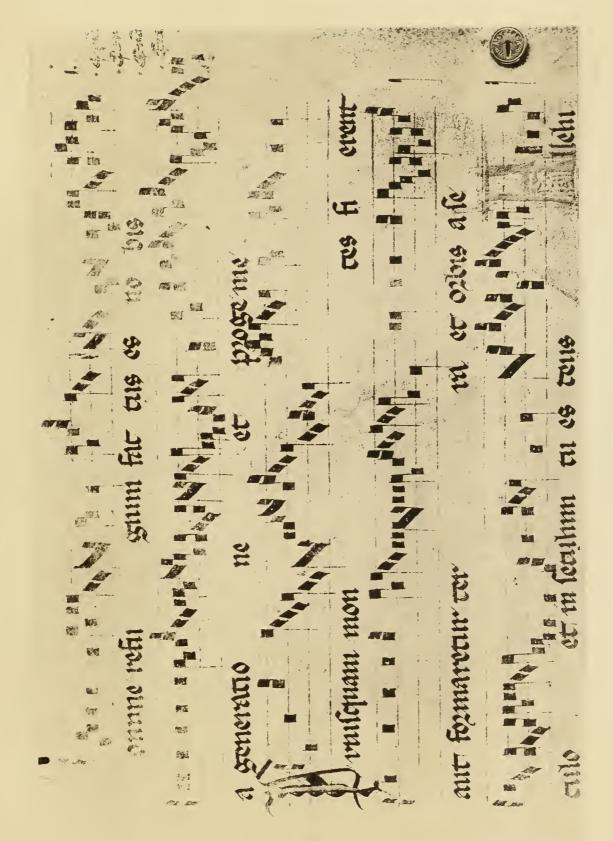
B — ROMANS (DROME), BIBL. DU GRAND SÉMINAIRE. MISSEL DE L'ÉGLISE

11110

CATHÉD. DE DIE, F° 20, A. D. 1305.

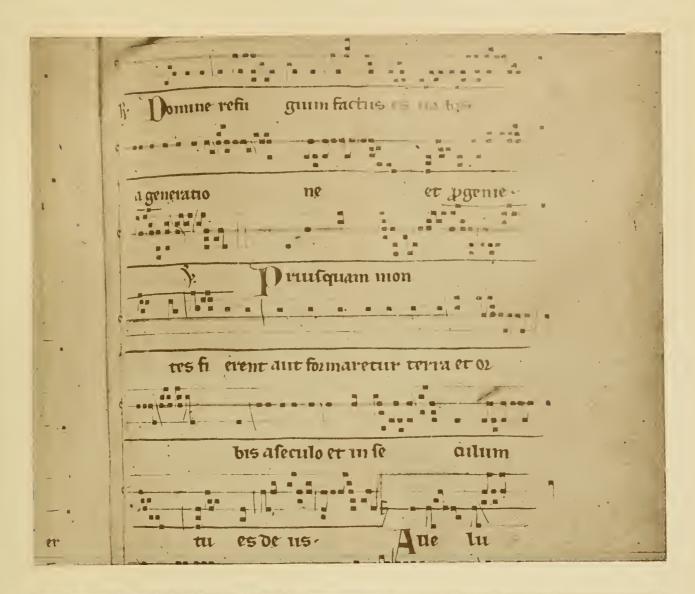
A — LONDRES, musée britannique, add., 16905. Missel Plénier de notre-dame de paris, f° 311<sup>v</sup>. XIV<sup>e</sup> siècle.





CADOUIN, GRADUEL CISTERCIEN, F° LXXXX. XIV° SIÈCLE.





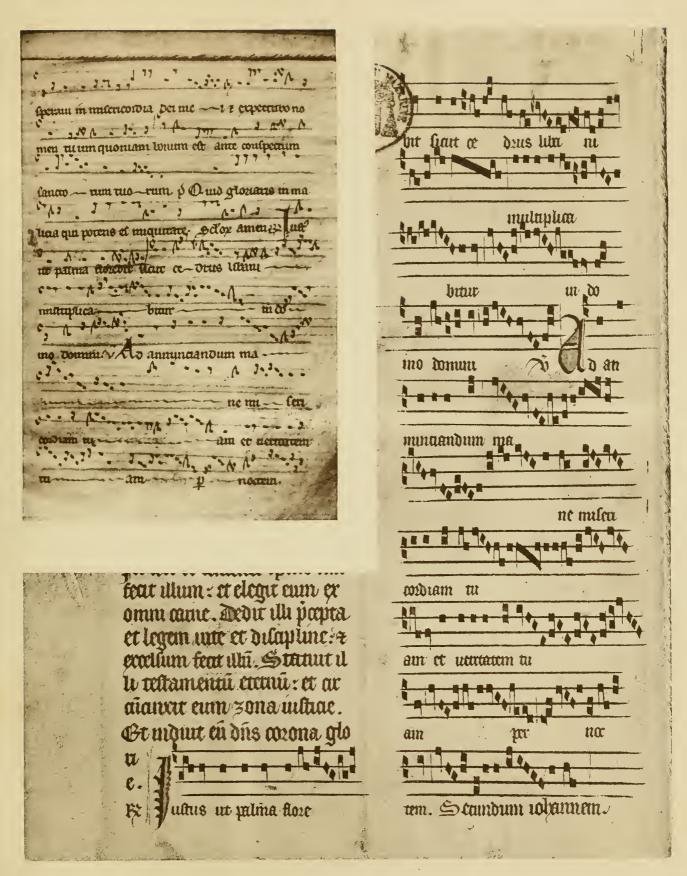


A — TOLÈDE, BIBL. DE LA CATHÉDRALE, N° 33-24. GRADUEL CHARTREUX, XIV<sup>e</sup> SIÈCLE.

QUATRE LIGNES DONT F ROUGE.

B — LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, ADD., 17001. GRADUALE SARISBURIENSE, F° CXXX. XV° SIÈCLE.





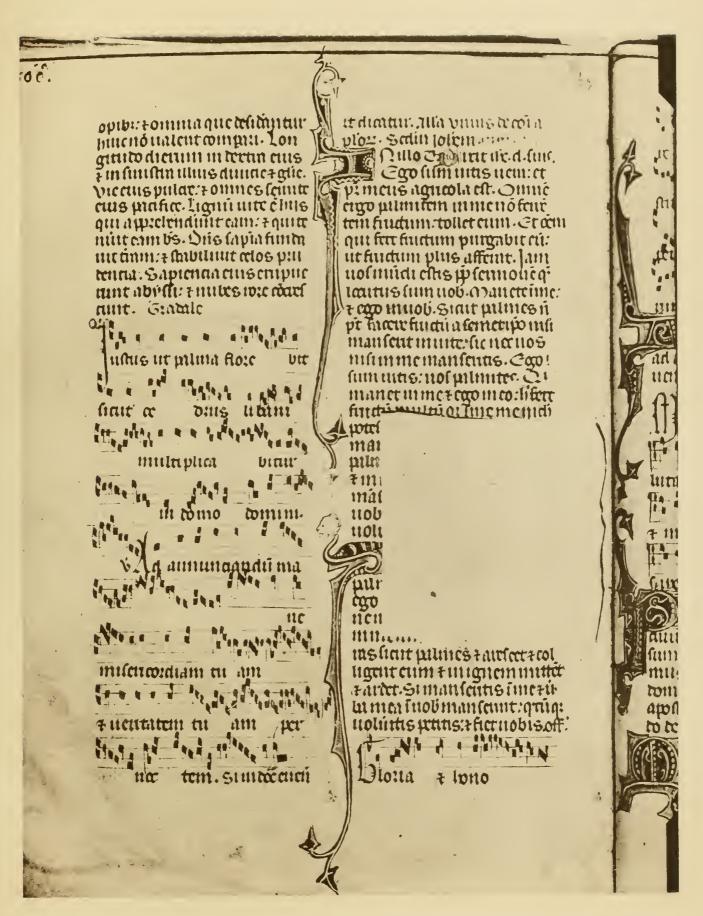
A — PROVINS, BIBL. DE LA VILLE, N° 12 (24). GRADUEL D'ANGERS (?), F° 20°. XIIIe SIÈCLE, DÉBUT.

QUATRE LIGNES DONT TROIS SÈCHES; CELLE D'UT VERTE.

B — PARIS, BIBL. MAZARINE, N° 411 (241). MISSEL PLÉNIER DE N.-D. DE PARIS, F° LXXVV. XIVE SIÈCLE, FIN.

QUATRE LIGNES ROUGES.





BOLOGNE, BIBL. DE L'UNIVERSITÉ, N° 2565. MISSEL PLÉNIER D'OXFORD, F° 500. XIVE SIÈCLE.

QUATRE LIGNES ROUGES.

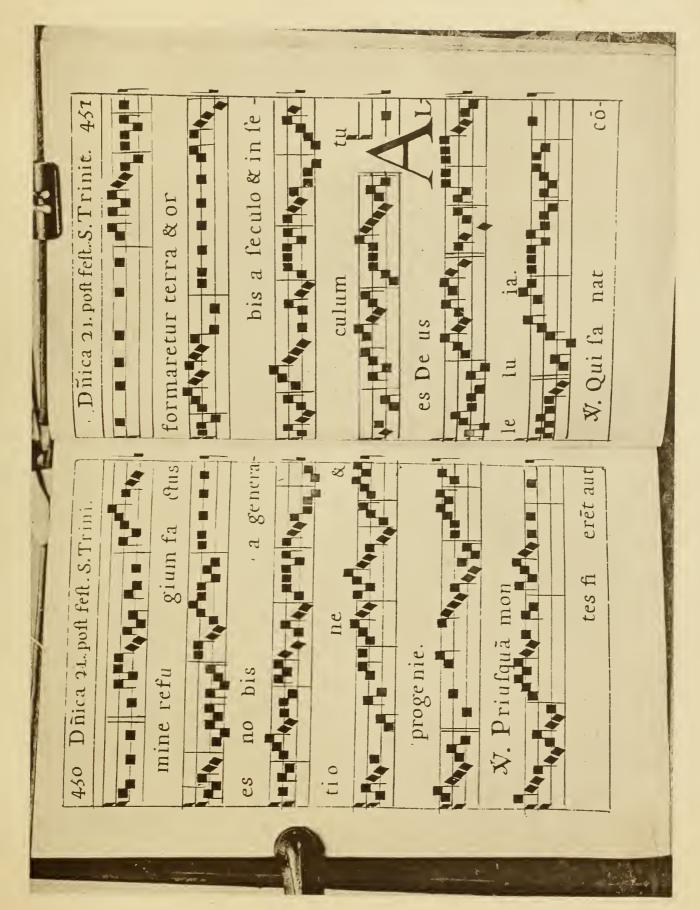




LONDRES, MUSÉE BRITANNIQUE, LANSD., 462. GRADUALE SARISBURIENSE, F° 98°. XV° SIÈCLE.

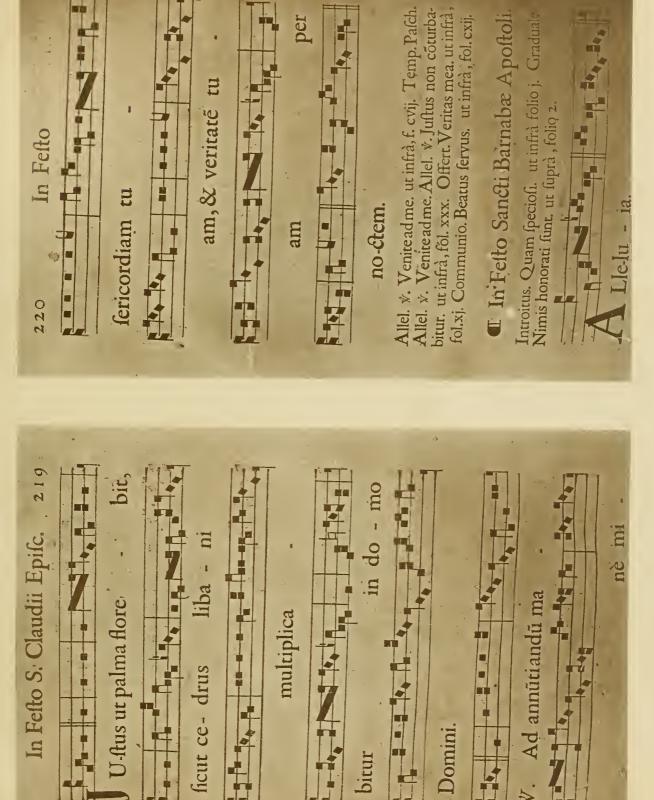
QUATRE LIGNES ROUGES.





GRENOBLE, BIBL. DE LA VILLE, Nº 90 (600). GRADUEL CHARTREUX (PARS HIEMALIS). A. D. 1655.





SOLESMES, BIBL. DE L'ABBAYE, GRADUALE SANCTÆ LUGDUNENSIS ECCLESIÆ, PAGES 219, 220, IMPRIMÉ A LYON EN 1738.

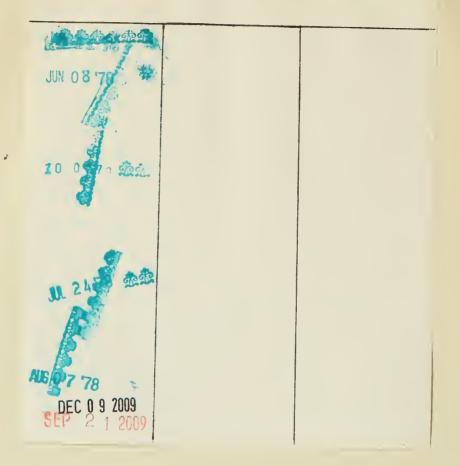






La Bibliothèque Université d'Ottawa Echéance

The Library University of Ottawa Date Due



а39003 001275873ь

CE M 0002 •P15 1889 V003 C00 ACC# 1369582

PALEOGRAPH

IE

COLL ROW MODULE SHELF BOX POS C 333 10 12 02 08 05 7